

أخبار
بطاركة كرسي المشرق

من كتاب الجهدل

تأليف

عمر بن ممتي

مطبعة مكتبة الشفيق في بغداد

B. R. Wilson
July, 1974

ak

M. 2. 66

Shuk

Mārī b. Sulaimān,

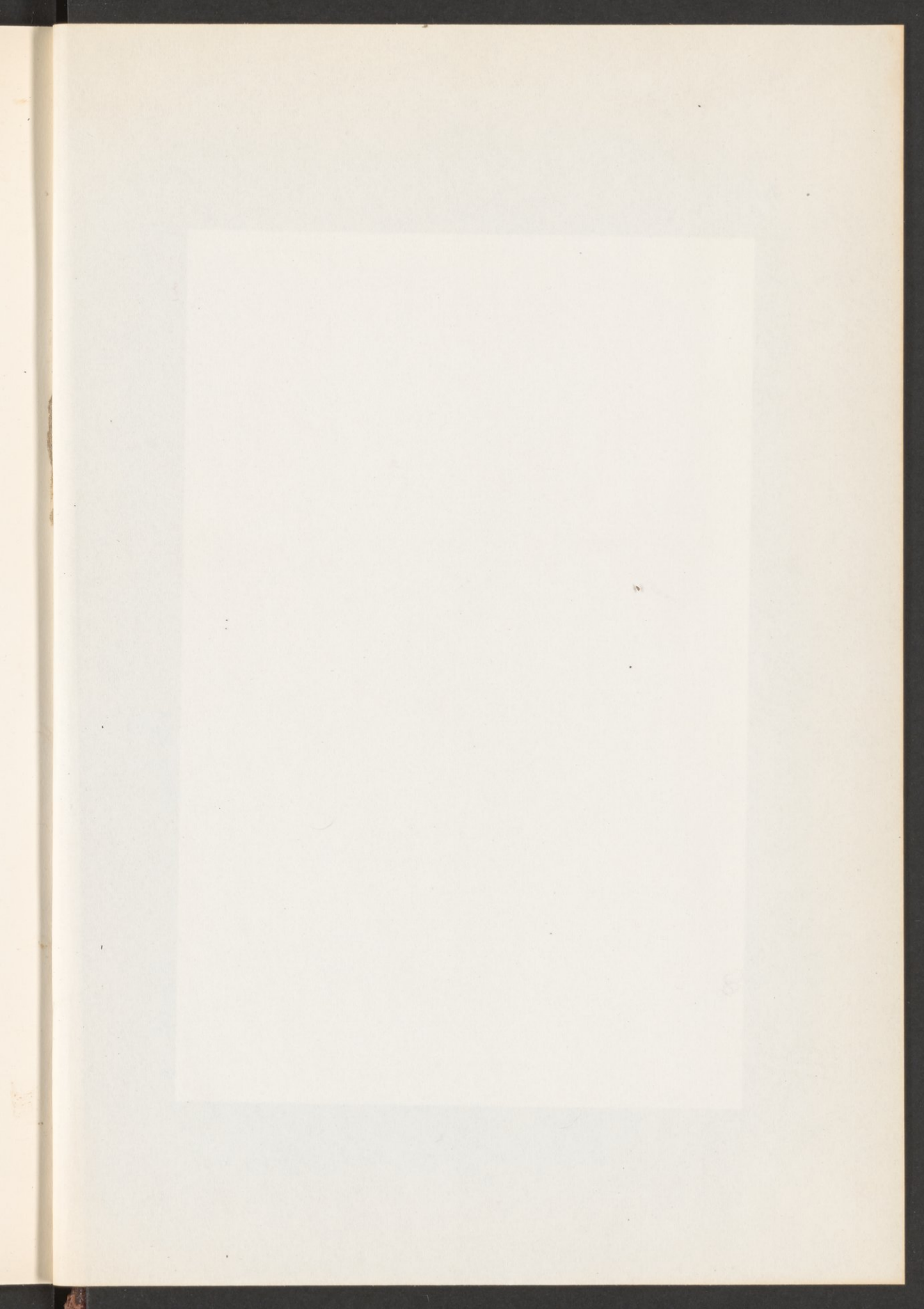
De patriarchis, 2

New York University
Bobst, Circulation Department
70 Washington Square South
New York, NY 10012-1091

Web Renewals:
<http://library.nyu.edu>
Circulation policies
<http://library.nyu.edu/about>

THIS ITEM IS SUBJECT TO RECALL AT ANY TIME

NOTE NEW DUE DATE WHEN RENEWING BOOKS ONLINE



أخبار

فطاركة كرسى المشرق

من كتاب المجدل

تأليف

عمر بن متي

البخار
مقدمات

BX

152

G57

1964

v. 2

مكتبة جامعة تكساس

مفاتيح

مكتبة جامعة تكساس

اخيار قطاركة كرسى المشرق

من كتاب الجغرافيا لصاحب الحق محمد بن احمد

العلم والجلال بركاته

الجزء الاول

في ذكر قطاركة كرسى المشرق الواقعة بين الامم
بينما تلتقى وجهها مع

العراق والهند واليونان والجزيرة العربية
والبحر الهندي والاقصى في كل هذه البلاد المأخوذة وفي البلاد
التي كثر فيها ما ارادوا به من قبضه وملكه وسلم وطمع والبيع وشفي الامراض
وعلى الايات واحباب حتى اطاعت له البلاد وانظر الدين السيبى في كل
هذه البلاد [وهذا في ايام فرعون ملك ابي ويريون قبح ملك الروم
والاول ولاية هذا السنج كانت سنة اربع مائة وسبعين ^{منه} سنة
وقد اتي للدين وادم بها واتس كرسى المشرق فيها وتبعه وامر ان

اخبار

فطاركة كرسى المشرق

من كتاب المجدل

لعمرو بن متي رحمه الله امين



طبع في رومية الكبرى

سنة ١٨٩٦ المسية

اخبار فطاركة كرسى المشرق من كتاب المجدل لعمر بن متي رحمه الله امين

الاصل الثاني من السفر الخامس

الفصل الاول

في ذكر فطاركة كرسى المشرق الواحد بعد الاخر

* مار مارى * هذا السليج الطاهر هو الذي اسس كرسى المشرق وهو الذي تلى الراذان ثم المدائن بجهدٍ عظيمٍ وتعبٍ شديدٍ لانها كانت كرسى مملكة الفرس وسكانها اكثرهم كانوا مجوسا ثم دورقي وكشكر واسام على كشكر اسقفًا وهو اول اسقف اسيم في تلك البلاد ولذلك صار هو اول كل الاساقفة وناظر كرسى الفطركية ثم انه بادر الى تلمذ جميع نواحي ارض بابل⁵ والعراقين والاهواز واليمن والجزائر وبلاد العرب سكان الخيم ونجران وجزائر بحر اليمن وبحر الهند ولا يزال يتردد في كل هذه البلاد المذكورة وفي البلاد التي تلى فيها مار اداي رفيقه ويتلمذ ويعمّد ويعلم ويقم البيع ويشفي الامراض ويعمل الايات والمعجائب حتى انطاعت له العباد واطهر الدين المسيحي في كل هذه البلاد [وذلك في ايام افرهط ملك بابل ونيرون قيصر ملك الروم¹⁰ واول ولاية هذا السليج كانت سنة ثلاثماية وستين يونانية بسرجاد عداد] وعاد الى المدائن واقام بها واسس كرسى الفطركية فيها وثبته وامر ان

لا يكون اسياميد الجاليق فطرك المشرق الا بها خاصة الى اخر الزمان .
 وكان اذا قدس اوسام يلبس بيرون ابيض واقام في التلباذ بعد مار اداي
 رفيقه ثلاثة وثلاثين سنة واوصى وقت نياحه ان المختار للكرسي من بعده
 هو في اورشليم فيطلب من هناك واستباح يوم الجمعة الثانية من سابوع
 5 القبط تاسع عشر تموز سنة ثلاثماية وثلاثة وتسعين يونانية ودفن عن يمين
 المذبح بالبيعة الكبرى بدورقي في سرجاد ولو [وخلا الكرسي من بعده
 سبع سنين]

* ايريس * وهو اسم فارسي وتفسيره العصد وكان شيخا بهيا طويل
 القامة تقياً زاهداً في العالم وفي لذات الدنيا متخلياً عنها وهو عبراني من
 10 اهل بيت يوسف خطيب السيدة واقاربه اسامه شمعون ابن قليوفا مدير
 بيعة اورشليم بعد يعقوب المسمى اخو الرب وذلك ان المومنين المشاركة
 بعد موت مار ماري السليج ارسلوا الى اورشليم يطلبون الفطرك الذي اختاره
 المسيح [لهم] على ما عرفهم مار ماري الرسول ولما كان شمعون ابن قليوفا
 لم يعرف من هو المختار لذلك امر باتفاق من عنده من المومنين ان يعملوا
 15 الصلاة ثلاثة ايام ويسألون الرب فيها ان يختار لبيعتهم في المشرق من يدبرها
 ويعرفهم من هو [المختار] . فلما اكملوا الصلاة في اليوم الثالث راي ثلاثة
 رجال من الفضلاء المشهورين بالصدق والعفة في وقت واحد في منامهم
 شخصاً كهلاً يقول لهم قد سمع الله صلاتكم واجاب دعاءكم واختار لبيعتهم
 رجلاً [صالحاً] وهو في الجبل اسمه ايريس فذكر كل واحد منهم ما رأى
 20 فقيل لهم لسننا نعرف الجبل ولا الرجل فعاودهم الرويا في الليلة الاخرى

ان يوم الاحد وقت الصلاة يوافقكم الانسان الذي تطلبون . فلما كان يوم
الاحد وهم في الصلاة دخل اليهم هذا القديس فلما نظروا اليه وسالوه
صدقوا الرويا وتمسكوا به . ولم يكن له شي من درجات الكهنوت فاعطاه
شمعون المذكور جميعها في وقت واحد والبسه بيرون اخضر واسامه فطركا
وسيره الى المشرق سنة احد واربعماية يونانية بسورجاد ^{يدا} [في ايام 5
ادريانوس قيصر] فاحسن سيرته في الناس وجمع شمل المومنين وما ظهر
يوماً منه حرد ولا سخط ولا لعن ولا غضب ولا قاوم احد على ذنب الا وهو
يبكي وكانت الرعية له طائفة لحسن قيامه بامورهم وكان عاضداً لكل
ضعيف مشعباً لبطون الجياع كاسياً لاجساد العراة مفرجاً عن قلوب
المكتئبين باذلاً نفسه لعيادة المرضى ولا يسيم اسقفا او مطراناً الا بعد 10
السؤال والفحص ودير الكرسي سبعة عشر سنة واستتاح سنة تيج يونانية
[وايات السنة يبدد في ايام اليا ادريانوس قيصر] ودفن بالمداين [وخلا
الكرسي من بعده اثنين وعشرين سنة]

* ابراهيم * قرابة يعقوب المسمى اخو الرب [هذا الاب كان] متشيباً
شهماً بطلاً كريماً عالماً مدور اللحية معروفاً بالسخا والجود يكاد يداني ابراهيم 15
الاب الاول وكان مقامه بانطاكية ثم بكشكر فاجتباه روح القدس فاختر
وعقدت له الفطركة [واسيم] وعليه بيرون احمر [سنة احد واربعين واربعماية
يونانية والحصة من الدايرة يوطب في ايام انطونيوس قيصر] ولبت قليلاً ثم
انفتحت عليه ابواب المحن لان ملك الفرس كان قد زاد في اذية النصارى في
زمان هذا الاب فصبر وتضرع الى المسيح واذرى دمعته وسأله كشف الضرع 20

المومنين بآية يظهرها فاستجاب منه وازال المكروه بدعائه وصلاته. وذلك ان ملك الفرس كان له ابناً قد عارضه الشيطان وصرعه وعذبه مدة طويلة وبذل للمعزمين والسحرا والرقائين والمتطيين اموالاً كثيرة فلم يقدروا على برئه فعرّفه بعض اصحابه حال ابراهيم رئيس النصارى فدعاه اليه وقد بلغ منه المجهود 5 وكره الحيوة من شدة الغم والههم . فلما حضر عنده نظر اليه الملك . وشاهد شحوبة لونه وجفاف جسمه فاهتز وخشع قلبه منه حتى تخرج عن مجلسه وانكر ما رآه من طول شعره واخافيره فساله عن سبب ذلك فقال قد اجتمعت هذه الخلال في عبد الملك لسخطه عليه وعلى رعيته فقال له اتحب ان ارضى عنك وعن رعيته قال نعم قال تطرد الشيطان عن ولدي فان عوفي على يدك لارفع قدرك واقضي حوائجك وحوائج اصحابك . فتقدم هذا الاب 10 القديس ورسم على الصبي اية الصليب وقال ايها الشيطان المارد اخرج من هذا الصبي باسم ايشوع المسيح ولا تمكث وانت ممنوع بكلمة الله الازلي الحي الناطق الخال في احشا السيدة مريم العذرى المتحد بالبشري الماخوذ منها وهو ربنا يسوع المسيح . فخرج الشيطان كالزوبعة والريح الخاطف 15 وهو يولول ويستغيث من المسيح واصحابه . فاشتد فرح الملك واصحابه وجلسائه وامر بان يكتب الى جميع ممالكه وينادى فيها برفع الاذية عن النصارى ومن تجاوز ذلك فقد اوجب على نفسه العقوبة فلبث المومنين امنين باقى حياته واستتاح في سنة ثلاثة وستين واربعماية يونانية وحساب الدائرة بطور ودفن بالمدائن وكانت مدة رياسته اثني وعشرين سنة وخلا الكرسي من بعده تسعة 20 عشر سنة .

* يعقوب * ابن ابراهيم [هذا الاب كان] شيخاً مدور اللحية له رؤا
ومنظر لين الاخلاق اصله من آل يوسف خطيب السيدة فاجتمع على
اختياره جميع من له الاختيار فامتنع من ان يسام وقال لم اكن اصلح ان ارعى
غنم خرس فكيف ارعى اغناماً ناطقة واجتهد ان يعفى فلم يعف واسيم قهراً
وكان لابساً بيرون نفطى [سنة ثلاثة وثمانين واربعماية يونانية في نوبة اجها من 5
دايرة الحساب] وسلمت اليه درج الكهنوت كلها في وقت واحد فاحسن
سيرته وتدبيره وواظب على الصوم والصلوة دائماً وكان لا يسيم اسقفاً الا من
يشابهه ويمثله في الطهارة والقدس بعد ان يصومه سنة كاملة وان كان يكون
من يقدر على الصوم دائماً الزمه ذلك. فحسنت احوال البيعة في ايامه وكان
اذا جلس بين اساقفته ازهر كالشمس بين الكواكب وفي ايامه ظهر بمصر 10
فرفور يوس الفيلسوف وعمل تفصيل الانجيل وفي ايامه قوي امر الفرس
وبني اردشير مدينة المسماة باسمه [وكان الملك على الروم قوميدوس قيصر
والطبيب جالينوس ومات جالينوس في السنة الخامسة من رياسة
قوميدوس قيصر] واستتاح هذا الاب سنة احدى وخمسمائة [وحساب
الدايرة بطور] ودفن بالمداين وكانت مدة رياسته ثمانية وعشرين سنة وشهور 15
وخلال الكرسي من بعده اربعة عشر سنة .

* احادابوي * وهو اسم سرياني وتفسيره اخوابيه لانه كان اشبه الناس
بابيه واصله كان من بيت المقدس وهو شيخ مدور اللحية يخالطها سواد
قليل . وصورة اختياره كانت ان يعقوب من قبل وفاته اوصى [هكذا] ان
يتوجه اثنان من تلاميذه وهما قاميشوع واحادابوي الى انطاكية ليسام 20

احدهما هناك فطركا لعلمه بان [ملك] الفرس لم يمكن من الاسياميد .
ومن بعد ما استتاح مضيا كما امر فلما وصلا وجد الاعداء طريقا الى السعاية
بهما الى ملك الروم وقيل له انها جواسيس وان فطرك انطاكية مواطي .
مع ملك الفرس لاجل النصاري الذين في بلاده وانه يرأسه على السنة من
5 يسيمه باختيارك ويتجنب المكاتبه اليه خوفا من وقوعها في يدك . فامر ملك
الروم في بالقبض على الفطرك وعليهما فقبض قاميشوع والذي وجد في
منزله وهو صليبا الرئيس الانطاكي و صلبا هما والفطرك عرانا مجردين
على باب بيعة السليحين بانطاكية واحادابوي هرب الى اورشليم . فلما
جرت هذه الحادثة الصعبة المرة وترتب على الانطاكية فطرك اخر
10 اتفق الاربع فطاركة على رأي واحد وكتبوا سجلا على ما ياتي ذكره واثبتوا
فيه انه لا يعود يجي الى انطاكية ولا الى غيرها ليسام من يروم ان يكون
فطركا لكرسي المشرق [ولو كان عليهم خوفا او اضهادا او قتالا] بل تجتمع
المطارنة والاساقفة والروسا والمومنين ويختارون من يصلح ويكملون اسياميده
في بيعة المداين ونحن معهم بالروح . و[اما] احادابوي لما حصل باورشليم
15 اسامه [متاوس] صاحب الكرسي بها في بيعة القيامة ببيرون نفظي
[وسيره الى كرسيه بالمداين سنة خمسية وستة عشر يونانية في ايام
الحسنديوس قيصر بسورجاد يباد وفرح المومنين بقدمه] ودبر تديرا
حسنا مدة حيوته واستتاح سنة احد وثلاثين وخمسية [يونانية وحصة دايرة
السنة كانت يادد] ودفن بالمداين وكانت مدة رياسته خمسة عشر سنة وخلا
20 الكرسي بعده ثلاثة سنين .

[نسخة السجل المذكور والعهد المشهور المكتوب من الابا المغاربة فطاركة
الاربع كراسي الكبار لكرسي المشرق . لجماعة الاخوة بالمسيح سيدنا مخلص
جوهر الاقدمين ومنهض سقطه الاولين . وقابل توبة الخاطئين . واعضاء
النصرانية السكان بالمشرق . من اخوتكم في الامانة . واضلاعكم في الدرجة
واقرائكم في الدعوة . جماعة الرعاة المتعوبين في حياة اغنام يشوع المسيح . 5
وطاردي الذئاب الخاطفة البشرية عنها وحراسها من غلبة الطائفة من
الروحانيين المنحرفين من الطاعة الخارجين عن المحجة السالكين في غير محجة
الخالق سلام مخلصنا من وضر الخطية ومنقذ هلكتنا من قية
الطاغوث يكون معنا ومعكم الى اتقضاء الدهر امين . نحن الذين
بلا استحقاق نصبنا في بيعة المسيح سيدنا رعاة ولقبنا فيها روسا 10
وجعلنا اباة للرعية واخوة للروسا فاخراً جزيلاً ونسن
فيكم سننا نافعة محمودا عواقبها مفرحاً عاجلها لانكم اخوتنا وابنا صبغة
سيدنا المسيح لا سيما في هذا العصر الذي قد تكفينا فيه المكاره فيكم
وعظمت المصائب وتنبعت يتابع الاحزان واضطربت وغلب بعضها بعض
واشفقنا معاشر الرعاة المتعوبين المحزونين عليكم معشر الاخوة والابنا المومنين 15
وذكرنا مضمون الكتاب المنبه المحذر اذ يضمن ان المكروه ليس له حد
يقف عنده ويتهى اليه خاصة مكروه دين النصرانية لان جميع الامم المقاومة
له حريصة على ابادته . ولما عاينت ابصارنا ازاقة دم الابوين الطاهرين راعين
فاضلين وهتكهما بالتعزية والصلب على باب بيعة انطاكية بغير جرم كان
لها او خيانة كانت منها فالت لها القلوب فتصدعت وبكت العيون فسخت 20

وارتفعت النفوس فأنخذلت واضطربت الارض وتزلزلت وزعقت اصوات
بيعتي المشرق والمغرب بالويل والمويل ونادت ودعت بالثبور الطويل لان
الابوين المظلومين الراعين المشهورين احدهما راعي بيعة المشرق والاخر
راعي بيعة المغرب ندبا وكان قتلها مشهورا وهتكها مكسوبا فانهدت اركان
⁵ النصرانية وعظمت المصيبة على اهلها. فاجتمعت من الابا الموافقة بالروح
واتفقت على راى واحد وسلمت اجازة انه متي مضى رئيس المطارنة
والاساقفة المتقلد لرعاية المشرق من بيعة اسليق المدينة السنية ذات البيعة
الكبيرة الكاثوليكية الفاخرة الا يصعد الى انطاكية من يندب للرياسة
مكانه وان ذلك كان منّا بالإشفاق على دين النصرانية وحذراً من هتك
¹⁰ روسائها وطلباً لسترهم وخوفاً من خلاف يسجري من الملوك فيهيح المكره
على الدين بل يختار من يتفطرك مطارته واساقفته ورعيته وهذا راينا
وتسليمتنا ورضانا برعاية الرئيس الكبير الذي يكون كرسيه ياسليق واقطسفون
وهي تخوم كرخي وساحة المداين في البيعة الكبرى وانه الرئيس الفطرك على
جميع اساقفة المشرق وما يليه وان كرسيه كاحد الكراسي الاربعة وتاليها
¹⁵ التي احدها كرسي متي الانجيلي وثانيها كرسي مرقس نظيره في كتابة
الرسالة . وثالثها كرسي لوقا الشهم البطل المشبع لشرح انجيل سيدنا
ومولده . ورابعها كرسي يوحنا البتول كاشف اسرار البنوة الازلية الموضع
لفضائل الروح . وصار له ان يتولى اسيا ميذ المطرنة . وتبريك الاساقفة
وتكميل امر الرعاة وترتيب الروسا بتخوم المشرق . واشور وماداي وفارس .
²⁰ وان تكون جميع الكراسي من تحت يده . وترضى بتدبيره . وتصدر عن

امره وتعمل براهيه ومتى انصرف هذا الرئيس المفترك بمطارته واساقفته
 من دار السكني الى دار الملك الاعلى فليس لاساقفته ان يختاروا من
 يُرتَّب للفطرة مستبدين . الا ان يحضر مطران ام مطرانان . اذ ليس واجباً
 ان يلد البنون اباهم . ولا يبارك الناقص للكامل كما ان ابراهيم وان كان
 كبيراً عند الله لم يمتنع ان يباركه ملكيزدق عليه السلام تبركه . بل تواضع⁵
 ابراهيم عليه السلام وطأطأ رأسه وقبل البركة من ملكيزدق وقرب له
 العشر واهدى اليه مما كان عنده من غنمه لانه كان ملكاً وصديقاً واسمهُ
 ملك النصفه وسلم . وهو اول من قرب بالخبز والخبز مقدمة لما امر به
 سيدنا تلاميذه ان يفعلوا من ذلك وقيموه مقام جسده المقدس ودمه
 المطهر المسفوك المنقذ للعالم . وان اتفقت المطارنة والروسا باسرههم . فليجتمعوا¹⁰
 مع كل من مكنتهم الزمان من الاجتماع به . وليتدثوا بالصلوة ونحن معهم
 بالروح والاخلاص والوفاق والاتحاد المسيحي والاتفاق وليختاروا شخصاً
 بهياً تقياً صالحاً ذكياً طاهراً خافياً من باس الله وسطوته عاملاً بحجته
 وارادته واقفاً عند طاعته عالماً بشريعته حافظاً لسنته . ثم لِيَتَلُ عليه المطارنة
 الاول ثم الاول منهم ومن الاساقفة الصلوة التي يجب ان تتلى عليه¹⁵
 حسب الرسوم الجارية وحينئذ يصير اب الابا وراعي الرعاة فطريك مدبر
 الشعوب في سائر المشرق ونواحيه . ونحن الان الضعفاء مدبرين بيت الله
 جلّت عظمته ورعاة غنمه الناطقة . قد اذنا باذن الله الاب الحي وارادة
 ابنه ومسيحه الخالق بلاهوته الخلاق ومجبة روحه المنشي مانح المنايح
 والمهدي الى الحقائق وسالمتنا باجمعنا بكلمة متفقة متألفة وارااء مجتمعة غير²⁰

مختلفة والرئاسة على الاساقفة والمطارنة وتدير الفطركة لمن يجلس على
الكرسي الفاخر بيعة كرخي العظمى بتخوم اسليق بالشرق البيعة التي
اسست على الايمان الفاضل الصحيح . والاعتقاد الجلي الصريح وهذا
التسليم والرضا والاجازة والانتفاذ والإمضاء منا فيمكن باقياً لجميع من تفطرك
5 على هذا الكرسي المكرم الى ظهور سيدنا المسيح في مجده العظيم ليس
لاحد ان يغيره ويبدله ولا يزيله ولا يحيله ولا يزغزع بنيته ولا يشوش قاعدته
ولا يعترض عليه ولا يسير باصر ولا نهى اليه فريضة حتمناها بسلطان السما
والارض المسلمين الينا . والمجد العلوي المفاض علينا . لا يحلّ لاحد بكلمة الله
الحالقة التي هي احد من السيف ذي الحدين التي تصل الى صميم القلب
10 قنبرمه والى الاعضاء فنفضلها أن يخالفها او يقضها او يفسخها او يدحضها ومن
تخطى ذلك كان ممنوعاً من شرائع النصرانية والاختلاط بشي من فضائلها .
وهذا الرئيس الفاضل المؤهل لهذه الرتبة النبيلة والمنصب المفضل النبيل .
الجالس على هذا الكرسي المجد الجليل فليس المطارنة ويكمل الاساقفة وله
ان يختار للكراسي من يعلم اضطلاعاه وقيامه بشرائط واجباتها ونهوضه
15 بمقتضاها بغير اعتراض عليه ولا اخذ على يده ما لم يتجاوز القانون الذي رسمه
الاباء المقدسون والرعاة المختارون الذين آثروا الدين على النفس والمنتخبون
روح القدس . وليس له ان يسيم مطراناً او اسقفاً الاومعه اسقفان . ومتى
اسيم اسقف من مطران فليس له ان يحضر في محافل الروسا الا الى بعد
ان يصير الى اب الابا الاكبر الاعظم ورئيس الرعاة الفطريك المكرم
20 فيباركه ويكمل له السلطان للاسقف كما كان يحمل الى موسى مرارى

واهرون . واذا اسيم فليقرأوا من الانجيل على راسه الفصل الذي لرئيس
 الاثني عشر صفاة البيعة واساس الشريعة لما اعطاه سيدنا مفاتيح ملكوت
 السما وسلطنة على العقد والحل والتولية والعزل في العلويات واسفليات
 والسما والغبراء يكون ذلك عهداً شاهداً له بتضمنه والعمل بما سمعه منه
 ثم ليتل على راس رئيس الروسا الصلوة الواجبة له ويؤمن على دعايه لانه 5
 تاج البيعة واكليل الكهنة وفخر الرعية ثم يلبسه لباس الكمال وليعطه العصاة
 وليامر به بان يتقي الله ويطيع مسيحه وليحفظ مواعيد وليجتهد في رعاياه
 ما اوتمن عليه وان يسلك مسالك الابرار ويحذر من طرق الفجار . ومتي
 تعدى الفطريك طوره وجار اعوذ بالله في حكمه وخان في ايامه وكان
 سلطان الملكة نصرانياً فلينه امره الى الملك حتي يحضره ويقومه بحضرة 10
 مطارته واساقفته مستورين وان كان ذلك قبيحاً ان يدان من دفعت
 اليه مفاتيح ملكوت السما وجعل اليه غفران الخطايا . وان لم يكن للنصرانية
 ملك فليتاخر مدايته لظهور سيدنا المسيح ديان الملوك وسائر الشعوب .
 وهذه الشروط شرطناها واقذناها وحكمنا بها ورضيناها رضى لارجوع فيه
 وسليماً لاشي يحله ويعفيه فليكن ما ذكرنا امام اعينكم وما رسمناه ثابتاً في 15
 قلوبكم وما برهناهُ مدوناً عندكم والمسيح سيدنا يودع سلامه وامازه وراقته
 في جميع بيعه ويمينه تحوطكم الى دهر الدهرين امين . والراعيان الاولان
 اللذان اريق دمهما واختلط بدم سيدنا المسيح وصارا شريكه في الآلام
 وصفيه في الملكوت الاعلى والنعم صلاتهما وان كانا راقدين تحفظ جميع
 بني البيعة المفجوعة بفقدهما وكذلك نحن الضعفا نسال سيدنا ومخلصنا ان 20

يحفظ بيعته وليستر كهنته ويخلص رعيته من كيد الاعداء المناصبين وفخاخ
الروحانيين وجور الجسائين وان يسبغ عليكم من قوة نعمته وعظيم بركته
ما ترهبون معه كل مقاوم وتقهرون به كل معاند فلا تولون مدبرين ولا
تكصون على اعقابكم خاسرين . نعم يا رب احل نعمتك على عبيدك
5 الفطاركة والمطارنة والاساقفة والقسان والشامسة والمومنين وافرع
مواهبك عليهم وظاهر احسانك اليهم وطهر اجسادهم وضع اذانهم
وحكم غفلاتهم وايظ سنتهم واعزز ذلتهم وكثر قلتهم واغن فاقتهم
واجبر كسرتهم واصلح امرهم واردد ضالهم ونافرهم وتمم وعدك بمجازاتهم
كما تمته لاصفيك ابراهيم واسحاق ويعقوب امين امين امين .

10 * شحلوفا * [هذا الاب كان] شيخاً مفروق اللحية حكيماً عالماً ماهراً

من اهل كشكر مقدماً في اهل زمانه عارفاً بالامور حافظاً للعلوم وكان
فيه لطفاً عجيباً ومعرفة ^{بقلية} بقرية الكتب وحفظ المعاني ماهراً في الخطب
قويماً في حجج المجادلة [مع اليهود ومع المجوس] حليماً عند الغضب وقوراً
عند الحرد . فاجتمع الناس على محبته وكان اسقفاً وظهر منه رغبة في عمارة
15 البيع وتمهد المساكين وتفقد الاسكوليين ومطالبتهم بالتعلم فاختر
للفطركة [سنة خمسة وثلاثين وخمسمائة يونانية في ايام اردشير ملك الفرس
وغرديانوس قيصر ملك الروم والحصة يباد] . واجتمع الابا وعقدوا له
الاسياميد بيعة المدان وهو لابس بيرون اخضر ورعى غنم المسيح احسن
رعاية ودير الامور اشد تدبير . وفي ايامه زالت ملوك الطوائف واجتمعت
20 الممالك لاردشير ملك الفرس . وفي ايامه اسيم اغناطيوس تلميذ يوحنا

الانجيلي فطركاً على انطاكية وهو الذي راي الملايكة يشمسون كُدين
 اعني [يصلون] صقن فرسم ذلك في البيعة [ورثته وامر به] . وفي ايامه
 ظهر انطونيوس وفولوس التحريط بيرية مصر . واستنح هذا الاب الطاهر
 في السنة الرابعة من ملك شابور ابن اردشير سنة خمسة وخمسين وخمسة
 يونانية [وحصة السنة الدايرة بيطب] ودفن في [بيعة] المدائن وكانت مدة 5
 رياسته عشرين سنة [وخلا الكرسي من بعده سنتين وايام]
 * فافا ابن حجي * [هذا الاب كان] من اهل العراق اعني [بلد]
 بابل [وكان] شاباً عالماً باللغة الفارسية والسريانية وعمر في الكرسي حتى
 صار شيخاً كبيراً هرمًا . ولما وقع الاختيار له [قام له في الاسياميد] وعليه
 بيرون مسني وعقدت له الفطركة بالمدائن سنة ثمان وخمسين وخمسة 10
 يونانية [في حصة بطور وذلك] في ايام [اوغانبوس قيصر] وشبور ابن
 اردشير ملك الفرس . وفي ايامه مات [تسع ملوك من القياصرة] ومن ملوك
 الفرس سبع ملوك وهم شابور المذكور وهرمزد ابنه ويرهام ويرهام
 شاهنشاه وزسي وهرمزد ابن زسي ومات هرمزد المذكور ولم يكن له ولد
 يقوم مقامه وكانت امراة من نساؤه حامل فسالوها عطا الدولة قايلين هل 15
 تعلمين نفسك انك حامل بعلام ام تجارية فقالت اري الجنين يتحرك في
 الجانب الايمن مع خفة الحمل دليلا على ان يكون ذكر ففرحوا بذلك
 وعقدوا التاج على بطن تلك الامراة فولدت غلاماً فسمى شابور ولقب
 بندي الاكتاف لانه كان اذا ظفر بملك من الملوك خلع كتفيه
 فاشتدوا اهل فارس بملكه الا النصرارى فانهم لاقوا منه جورا صعبا وشر 20

لايوسف [وجمع عساكر ومضى الى بلاد الحبشة وغزاها ونهب واحرق
وقتل وسبي وعاد لذلك كان يسمى شاور الجندوي] وفي ايام هذا الاب
خرج شاور الى بلاد المغرب وقتل [ايضا] وسبي واحرق وتوجه الى بلاد
الروم وقصد الانطاكية وسبي اهلها وحصل في السبي ديماطريوس
5 الفطرك وجماعة من الاساقفة وحمل الجميع الى الاهواز وبني لهم مدينة
وساها جنديسابور وحيث حصل الفطرك هناك تقدم فافا فطرك المشرق
اليه وساله ان يجلس في الكرسي ويديره مدة حيوته فامتنع ولم يفعل فقال
له دير من معك من السبي كجاري عادتك في الفطرك فقال معاذ الله
ان افعل ما لم تعطينه روح القدس لان الرياسة بالمشرق هي لفاذا ليس
10 لي . فساله فافا ان يتسلم مطرنة جنديسابور وقدمه على سائر مطارنة
المشرق وصيره صاحب اليمين وان يكون المستولى لعقد الفطرك لمن يقع
عليه الاختيار وبقي هذا الرسم الى الان . وفي ايام هذا الاب ظهر ببلاد
الروم والمغرب ماني واروس الاسكندراني ونحوهم من اصحاب البدع .
وفي ايامه كان من القديسين مار يعقوب مطران نصيين صاحب الايات
15 والمعجزات ومزار افريم المعلم الكبير وغريغوريوس فاعل المعجائب ومزار
اوچين القديس الكبير ظهر بارضة القبط وسكن بيرة مصر وانتقل الى
جبل نصيين وبني الدير المعروف به وجمع اليه الرهبان واستباح فيه . وفي
ايامه استشهد سرجيس وباكوس . وفي ايامه كان الملك القديس
قسطنطين وجمع الثلاثية والثانية عشر وخوطب بالمراسلة ان يحضر مع
20 الاساقفة في المجمع فلم يمكنه المسير لكبر سنه فارسل عوضه شمعون ابن

صباي وشاهدوست واقامها مقام جشمة مع باقي الاساقفة المذكورين
من قبل . وفي ايامه ابتدا المؤرخون بكتابة التواريخ والاقلاسيستقات .
واستباح في السنة الثامنة عشر لشابور وهي سنة ستاية وسبعة وثلاثين
يونانية بسرجاد جب ودفن بالمداين وكانت مدة رياسته تسعة وسبعين سنة
5 [ولم يخجل الكرسي بعده]

✱ شمعون ابن صباي ✱ [هذا الاب كان] شاهدا جليلاً من مدينة
السوس واكثر مقامه كان بالمداين وهو شينخاً مشهوراً بالعفاف والتقوى
والقدس وكان اركندياقونا لفافا الفطرك واسيم قهراً [وعليه بيرون احمر]
في السنة السادسة لشابور وذلك في الوقت الذي جرت فيه مشاجرة بين
فافا واساقفته وجعله فافا نائباً عنه في حيوته وفطركاً بعد مماته . وفي ايامه 10
اشدد شابور ملك الفرس في بغضه النصارى وقتلهم واخذهم بالقهر على
الدخول في دينه واحتمل هذا الاب منه شدايد عابرة عن الوصف وعانده
على انه يصير مجوسياً ويامر النصارى باتباعه فامتنع ولم يلتفت لقوله وجرى
في ذلك خطوب كثيرة يطول شرحها . ثم انه طالب نصارى المداين واسفانير
الدخول في دينه فلم يطيعوه فامر بخراب بيعةهم لاجل ما خالفوا امره . 15
فجمع هذا الاب رعيته وجعل يشجعهم ويقول يا اولادي تأملوا ما جرى على
الانبياء وعلى السليحين من القتل والرجم ويجب ان تعلموا ان الله عز وجل
ليس بضعيف القدرة ولا المسيح ذليل لكن يريد ان تظهر قوته في صبر
الضعفا على الآلام في محبته وهو يجبركم ويفيشكم ان رفعت قلوبكم اليه
ويقوي ضعفنا ويجعلنا شجعاناً في الجهاد ويجب ان تتيقنوا في انفسكم ان 20

هذه الشدة تزل ويأتي بعدها فرح وراحة والبيع التي هُدمت فسوف
 تُبنى بالمجد وتزين بالمحاسن وان هدمت بيعنا فليس سيئنا ان نحزن
 فان لنا بِنان في السما ما لم تصنعه الايادي البشرية وليس هو بالمداين
 واسفانير وكرخي الا في اورشليم العالِية التي في السما وانا من الان
 5 ارحل الى باب الملك ولا اعلم ماذا يعرض بعدي فكونوا من الان
 مستعدين متلبسين درع الايمان والشهادة حتى اذا ما اصطف مقابلكم
 الحرب لم تنفذ سهام العدو في دروعكم هذا اقول لكم واحذركم مثل الاب
 الذي يحذر بنيه احفظوا وصايا سيدنا المسيح ليحفظكم اجوا من اكرمنا
 وبذل نفسه عنا لينجيننا بموته احفظوا وصيتي وتحفظوا بالامانة الصحيحة
 10 بوحدانية ذات البارئ الازلية وتثلث اقانيم صفاته الابدية الاب والابن
 والروح القدس احتملوا من اجل هذه الامانة الالام الكثيرة والمؤونات
 الصعبة الشديدة . تذكروا ما قال السليح الموثد فولوس ان الكلمة مصدقة
 ومستحقة للقبول فان متنا في طاعة المسيح فاننا واثقين بان نُحيي معه وان
 تالنا لاجله فمعهُ نملك وقد اوصيتكم بهذه الوصايا من حيث اعلم ان
 15 وجهي ليس ترون مرة اخرى لاني اريد ان اصير ضحية وقرباناً من اجل
 الامانة ومن اجل شعب الله والذي يؤهلني ويسوقني الى ذلك هو رحمة
 سيدنا يسوع المسيح ابن اله [الوحيد] وهو يكون معي ومعكم الى ابد
 الابدن امين . فلما سمعوا ذلك منه بكوا بكاءً شديداً على فرقة الراعي المتيقظ
 وعلى رحلة المدير الحريص وعلى انتقال الرئيس الصحيح وعلى انصراف
 20 المعلم الحكيم وعلى بُعد الاب الشفيق الرحوم واكثر ما ترمروا بالبكاء

لما قال لهم انكم ليس تروني مرة اخرى . واخذ القديس يعزيهم ويصلي عليهم ويباركهم وما اكمل صلواته الا وفي تلك الساعة وردت عليه رسل الملك شابور فقبضوا عليه وحملوه اليه فاكرمه وادناه منه واجلسه الى جانبه وقال له قد احببت لك ما احببته لنفسى من العبادة والدين فان احببت الى ذلك اتخذتك لي ابا ومدبراً . فاجابه القديس قائلاً اعلم ايها 5 الملك انه لو انى وجدت في جسدي عضواً يوافق على ترك محبة المسيح ودينه لقطعته منى والقيته عنى لاني لست خائفاً من السيف ولا من الموت فلا تتعب نفسك في طلب ما لا يصير . فغضب وامر بسجته في الحبس ومعه مائة وثلاثة نفر اساقفة وغيرهم من قسان وشماسة . ومن بعد ذلك جمع 10 اليه ستين الف نصرانيا ثم اخرجهم يوم جمعة الالام الى الميدان بمدينة كرخ ليذابن وطالبه بان يامر النصارى الحاضرين ان يكفروا بالمسيح ويدخلوا في دينه فان فعلوا ذلك فانه يعطيهم ما احبوا من المال والجاه ويجعلهم اشرافا . وان ابوا فانه يامر بضرب اعناقهم بلا تأخير . فنادى فيهم هذا الاب القديس شمعون ابن صباعى وقال يا اولادى قد سمعتم كلام الملك شابور من فمه فما الذى تجبون عطايا الملك السماوي التى مصيرها 15 الى الدوام والبقا او عطايا الملك الارضى التى مصيرها الى العنا والشقا فنادوا بصوت واحد اجمعين يا قديس المرتبة نحن رعية المسيح وانت الذى اقامك علينا راعيا فلا نعصى امرك بل نحب ما تحب ونبغض ما تبغض . فعند ذلك هزته محبة الحق ونادى فيهم وقال يا احباي واولادى دوسوا حمة الموت فقد كسرها ايشوع المسيح بموته وقيامته يا احباي شدوا عزائمكم 20

شد الرجال وبادروا الى قبول ملكوت السما على كيد الراعي الى الضلالة
والعما . ففصر الملك شابرر وغضب من هذا الكلام وامر ان تضرب
اعناقهم بحد الحسام . فلما استشهدوا جميعهم قال هذا الاب الشكر لله
الذي لم يفجني في احد من اولادي ثم قدم نفسه الى القتل بعد كلمهم
⁵ وهو يقول اللهم اقبل هذه الذبائح الطاهرة . وبعد قتلهم عزم المجوس على
حرق اجسادهم فارسل الله سبحانه ريحا عاصفة فهبت وجمعت التراب
عليهم حتى صار تلا عظيما على هيئة الائمة وذلك باقى الى الان وقد نبت
على تلك الائمة انواع الرياحين الطيبة الاراييح والى الان النصرارى في
ذلك البلد يتباركون من ذلك الموضع ويظهر لهم منه عجائب ومعجزات .
¹⁰ وفي تمام تلك السنة ارسل شابرر الكافر قتل النصرارى في باجرى وكرخ
سلوخ والاهواز والدير الاحمر واربل واشور والموصل ونينوى والمرج
والجزيرة والفرات جملة الكل مائة الف وسعين الف . وفي تلك السنة
استشهدت القديسة دختانشاه ابنت ملك الاهواز وذلك ان اباه كان
جمع نصرارى بلده وامر بقتلهم وكانت ابنته جالسة على القصر امام الماشطة
¹⁵ تضرر ذوائبها فنظرت ارواح الشهداء الذين امر ابوها بقتلهم تطير الى نحو
السما على هيئة القناديل النيرة فوق ذلك في قابها فنهضت وقد ضفرت
الماشطة بعض شعرها واحتجت بحاجة تدعيها الى النزول ونزلت وتكرت
ودخلت بين الجمع واستشهدت مع اولائك ولم يعرفها السيافون فلما كان
وقت الاكل طلبوها فلم يجدوها فاخبرتهم الماشطة بذلك فقصدوا المكان
²⁰ ووجدوا رأسها مقطوعا بين روس الشهداء فعرفوها بشعرها واذاقت الماشطة

خبرها انها قالت لها اترين هذه القناديل التي تعلو في الهواء فقالت لها لست ارى من ذلك شيئاً فاسرعت ونزلت وما عادت رأتها وكان ذلك سبباً في قوة قلوب المومنين وصبرهم على الشدايد . واستشهد هذا القديس مار شمعون بر صباعي ببلاد الاهواز في كرخ ليدان يوم جمعة الصلבות ثالث عشر نيسان سنة ستماية وخمسة وخمسين لتاريخ الاسكندر⁵ اليوناني [وحصة السنة من دايرة السنين بـ] . وكانت مدة رياسته ثمانية عشر سنة . وخلا الكرسي بعده ثلاثة سنين من الخوف وشدة الفزع .
 ✱ شاهدوست ✱ [وتفسيره صديق الملك وكان] شيئاً مفروق اللحية شاهداً [منتخباً] قديسا طاهراً [من مدينة السوس] وسكن في باجرى وكان اركندياقونا لشمعون . ولما بقي الكرسي ثلاثة سنين بغير من يديره¹⁰ ولم يجسر احد ان يقدم على الاسياميد خوفاً من شاور فهزّت الغيرة لهذا الاب ووهب نفسه للمسيح [سنة ٦٥٩ يونانية واجزا الدور ولو .] واسيم وعليه بيرون اخضر في منزل احد المومنين سراً لان بيعة المدائن كان شاور قد هدمها . وكان ينظر في الامور سراً ويسم الاساقفة والكهنة . فوشي به الى شاور فقبض عليه بعد ستين من رياسته وكان من قبل¹⁵ ذلك ثلاث ليال قد راى في منامه سلماً في الارض وراسه في السما وعليه شمعون بر صباعي . وهو يقول اصعد اليّ . . ولا تخف فاني صعدت عليه بالامس وانت مزعم ان تصعد بعدي . وكان قد اخذ معه في القبض مائة وثمانية وعشرين نفساً من اسقف وقسيس وشماس وراهب . وعذبوه غاية العذاب خمسة اشهر واستشهد نبيح الله نفسه بكرخ ليدان في المكان²⁰

الذي استشهد فيه شمعون برصاعي في شهر اذار . وكان مدة رياسته
سنتان وخمسة شهور [وخلال الكرسي بعده ثلاثة سنين واستشهد سنة
احد وستين وستماية والحصة هوز]

✱ بربعشمين ✱ وتفسيره ذو الاربعة اسما . كان هذا [الاب] شيخاً تقياً
5 زاهداً حسن التدبير وهو ابن اخت شمعون برصاعي وكان اسقفا
واختير . . . واسم فطركا في بيت احد المومنين خوفاً من شابور وكان
لابساً بيرون نارنجي [٦٦٤ يونانية . واجزا الدور بيكدز] واسام اساقفة ودير
اليعة خفياً مدة سبع سنين . ووشي به الى شابور فقبض عليه وعلى ستة
عشر نفس قسّاً وشمامسة . وجسوا وعذبوا احدى عشر شهراً ثم استشهد
10 مع جماعته في الموضع الذي استشهد به شمعون و[بعده] شاهدوست .
وفي ايامه تنصر قرداغ الذي كان ملك من قبل شابور على البلاد الذي
من باجرى الى نصيبين . واستشهد مرجوماً مثل اسطفانوس في سنة
تسعة واربعين لشابور . وفي ايام هذا الاب بُني دير مار يونان بالعراق ودير
كمول بالجزيرة ودير الزرنوق . وفي ايامه كان المغبوط مار قوفريانا مطران
15 افريقيا ومار شليطا القديس والقديس برشبا الاسقف الذي تلمذ عالماً
[كثير] لا يحصى ومات ثم احياه الله بعد ثلاثة ايام وبقي بعد ذلك
خمسة عشر سنة . واستتاح بربعشمين شهيدا وكانت مدة رياسته سبع سنين .
وخلال الكرسي بعده احد وثلاثين سنة الى بعد موت شابور [الذي] كانت
مدة مملكته اثنين وسبعين سنة . [وكان نياحه سنة اثنين وسبعين وستماية
20 يونانية والحصة بطور]

* تومرصا * هذا الاب كان مطرانا من اهل باجرمي وهو شيخ مدور
 الحية زاهد تقي صالح التدبير . ولما استباح برعشمين شهيداً منع شابور
 من ترتيب فطرك وذلك في السنة التاسعة واربعين للملكه . فلما مات وكان
 له في الملك اثنين وسبعين سنة وتولى الملك الملك برهام ابنه اختير هذا
 الاب واسم فطرگا بالمداين وعليه بيرون احمر سنة ثلاثة وسبعماية يونانية⁵
 والحساب بكدز . وبذل نفسه للذاب لاجل اقامة دين المسيح واحتمل من
 المجوس شدايد كثيرة وصبر على البلايا واسام اساقفة الى النواحي القريبة
 والبعيدة وكان يطوف البلدان متهدا لرعيته وبني البيع واعادها الى ما
 كانت عليه بمعونة بختيشوع الخادم الذي مات شهيدا في محبة المسيح وفدا
 دينه . وكان في ايام هذا الاب من القديسين مار عبدا من اهل دورقني¹⁰
 الذي بنى دير صلبيا على نهر صرصر وعبد ايشوع تليذ مار عبدا الذي بنى
 العمر الذي بالقرب من الحيرة وهو الذي انقذه رابه مار عبدا ليملي الماء
 فابطى عليه . [فلما] استخبره عن بطائه ذكر انه اقساموا عليه وحلفوه بالمسيح
 ان لا يبرح حتى يملى جميع جرار النسل التي كانوا هناك فتقدم اليه رابه مار
 عبدا واقسم عليه بالمسيح ان يدخل تنورا كان يتوقد عنده فدخله فانطلقت¹⁵
 النار ولم تؤثر فيه ولا في ثيابه وخرج من التنور كما دخله . ومن بعد ذلك
 اسيم اسقفا على دير محراق واستباح تومرصا في السنة التاسعة لبرهام
 وهي سنة سبعماية واحدى وعشرين يونانية بسرجاد ايها . . ودفن بالمداين
 وكانت مدة رياسته ثمان سنين وشهور . وخلا الكريسي بعده سنة
 ونصف .

* قيوما * [وتفسيره الوكيل] هذا الاب كان شيئاً كبير مدور
 اللحية سادجا ضعيف البدن ومن بعد وفاة تومر صا خلا الكرسي ولم
 يعط احد نفسه ان يصير فطركا من شدة الخوف والفرع والاضطهاد
 فنادى هذا الاب التقي قايلًا [في وسط الابا والمومنين] لا يجوز ان
 5 [يتشاغل كل واحد منا بمصالح نفسه و] تبقي بيعة المسيح بغير مدير
 يتعاهدها وينظر في امورها فان لم يوجد من يعطي نفسه لذلك والا فانا
 قد سمحت بان افدي نفسي عوض رعية المسيح مخلصي وخير لي ان اموت
 في محبته من ان اعيش في الدنيا . فاخترت واسيم فطركا بالمدائن وعليه بيرون
 بنسجي وذلك في السنة العاشرة ليهرام وهي سنة خمسة عشر وسبعماية
 10 يونانية [وحصة الحساب هج] ودبر الامور على قدر ضعفه وكبر سنه الى
 ان تقلد الملك يزدجرد الاثيم وتوارثت الرسل منه الى [ارقاذيوس] ملك
 الروم ومن ملك الروم اليه وصار الصلح بينها وانصلحت احوال الناس
 بالامن . فعند ذلك ارسل قيوما فاحضر مطارته واساقفته وجمع كثير
 من المومنين وقام بينهم وقال تعلمون يا اخوتي واولادي اني لم اكن اصلح
 15 ان اكون فطركا لضعف جسمي وكثرة خطاياي لكنني بذلت نفسي
 للجهاد وقبول الموت خوفاً من ان يبطل هذا الكرسي وتبعد وصلته وتتعدر
 اقامته والان قد نظر الينا المسيح برحمته وجعل الصلح بين الممالك بصلواتكم
 فينبغي ان تختاروا فطركا يصلح ان يقوم بواجب هذا الكرسي المعظم . فرفع
 الجميع اصواتهم بالبكا وقالوا انت افديت نفسك عوض بيعة الله في ايام
 20 الخوف والصعوبة والان في الامن تريد نختار سواك حاشا وكلا من

ذلك فقال لا بد من ذلك فسلموا الامر اليه فاختر اسحاق قرابة تومر صا
والبسهُ بيرون البنفسجي واسامه فطركا بمحضر المطارنة والاساقفة وسلم
اليه التدبير وجلس في قلايته وقال كما وهب الله لرعيته سكونا من النفا
والبلايا والمحن يجب ان يرد تدبيرهم الى من يكون فيه قوة يقوم بامورهم
وينهض بها حق النهوض . واستتاح قيوما في السنة الثالثة ليزدجرد وهي ⁵
سنة تسعة عشر وسبعماية [يونانية] والحصة طكرج ودفن بالمداين وكانت
مدة رياسته اربع سنين . وفي ايامه كان مار ارسانيوس الذي كان ملكا
اربعين سنة وترك مملكته طلباً للحياة الدائمة فحصلت له .
* اسحاق * هذا الاب كان شيخاً خيراً عالماً فاضلاً رحيماً ملازماً
للصوم والصلاة فاعلاً العجائب والمعجزات وقايم بامور رعيته احسن قيام . ¹⁰
وكان قد عرض ليزدجرد ملك الفرس مرض اعى اطبا الفرس علاجه
وكان اطبا النصارى قد قُتل كثير منهم في ايام شاور ومن تخلف منهم
هرب . فارسل الى ملك الروم يطلب منه طبيباً حاذقاً فارسل اليه مروثا
اسقف ميافرقين عالماً فاضلاً وطبيباً حاذقاً ومشهوراً بمخافة الله وعمل
الحير وكان قد اتصل بارقاديس ملك الروم ما يلحق النصارى في بلاد ¹⁵
الفرس من العذاب والنفي والقتل فاحزنه ذلك واعمه ولم يكن له سبيل
الى اعانتهم بشي فوجد بذلك فرصة فكتب الى يزدجرد كتاباً يقول
فيه ان الله عز وجل لم يعطينا الملك لنوثر صلاح انفسنا وانما رد الينا امر
الرعية لندبرها بالاستواء وتقمع الظالم ونكافي المحسن باستحقاقه وان
كنت عادلا عن السجود له فقد اعطاك عطية عظيمة من مملكة الدنيا ²⁰

وبسط يديك على خليقتك وجعلك رئيسا وليس من الحق والعدل ما
 يجري على النصارى في مملكتك من الظلم والنهب والقتل وان اكثر
 ذلك يجري عن غير علمك وانما يفعله اصحابك رغبة فيا يخذونه من
 اموالهم وفي ذلك مع اجتلاب سخط الله وبغض الناس لك لانهم اذا
 5 وقفوا على ما يلحق امثالهم انكروه واستعظموه ولو صرف هولاء القوم
 اهتمامهم الى قصد الاعدا واصلاح المملكة كان اجود احظا ونسالك بعد
 هذا الاحسان الى النصارى وازالت الاذى والغت عنهم واطلاق بنا
 البيع . . وانفذ هذا الكتاب مع ماروثا الاسقف . فلما وصل الى
 يزدجرد وعالجه وابراه من علته اعرض عليه الكتاب ففرح وسر به واجابه
 10 عنه وانفذ له هدايا وعمل ما ساله واشتمل السكون على النصارى وزال
 عنهم ما كانوا فيه . واحب مار اسحاق الفطرك ان يعمل قوانينا مفيدة في
 الفرائض والاحكام الدينية فارسل اليه الابا الذي له في البلدان واحضر
 منهم اربعين اسقفا ومطراناً في السنة الحادية عشر لملك يزدجرد وكان
 اجتماعهم يوم عيد الميلاد وماروثا معهم حاضر وعمل اسحاق باتفاق
 15 الجميع اثنين وعشرين قانوناً مما يحتاج اليه في تدبير البيعة بالمشرق وحسن
 ذلك في عين مروثا واستصوبه ثم انه اورد لديهم القوانين التي كتبها
 الابا المغربيون جميعاً فعند ذلك احضروا له مكاتيب استكتبوها في مجمع نيقية
 وقت حضورهم معهم في المجمع وماروثا ايضاً استكتب جميع ما وجد من
 القوانين والتفاسير عند الابا المشاركة التي ليست موجودة عند اليونانيين
 20 وجمع معه شي كثير من عظام الشهداء واخذ معه ولما كان مجمع المايبة

وخمسون اسقفًا بالقسطنطينية اجتمع معهم هذا الاسقف ماروثا وبث
لديهم وعرفهم جميع ما شاهد ورأى من فضائل المشاركة وصحة اعتقادهم
ومحبتهم وسلامة خاطرهم وزهد رهبانهم وصبرهم على الشدائد والبلايا
وترتيب بيعهم وثباتهم على راي واحد وسلامتها من التدنيس بشي من
الاراء الفاسدة وان جميع اهتمامهم والاجتهاد مصروفٌ الى معاني الكتب⁵
الالهية وخصوصاً الانجيل المقدس وقصص الرسل ورسائل فولوس
وتفسير ذلك وشروحه وقال اني وجدت نصارى المشرق كالملائكة
الجسمانيين لأنهم قد حازوا العلم والمحبة والتواضع والعفة . واستباح اسحاق
في السنة الثانية عشر ليزدجرد وهي سنة ثمانية وعشرين وسبعماية يونانية
[وحصة حسابها حيزج] ودفن في المدائن وكانت مدة رياسته احدى¹⁰
عشر سنة . وفي ايامه كان يوحنا فم الذهب ويابالاها من عمر مار عبدا
صاحب العجايب [وخلا الكرسي من بعد اسحاق سنة واحدة . وفي ايامه
ملك على الروم تاداسيوس الصغير] سنة ٧٢١ يونانية .
☆ احى ☆ هذا [الاب] كان شيخا مدور اللحية من دورقي وهو تليذ
مار عبدا القديس وكان قد جعله رئيساً على ديره وفوض اليه تدبير¹⁵
الاسكولانيين فيه ولما توفي اسحاق اجتمع اصحاب الاختيار واسم على الرسم
بالمدائن وهو لابس بيرون احمر سنة تسعة وعشرين وسبعماية يونانية
[وحصتها من دائرة الحساب بطور] واحبه يزدجرد ومال اليه وبعد مدة
من تقلده انقذه الى فارس في مهمة كانت له لامور حدثت بينه وبين
بيهور ابن شابور اخيه المتقلد لفارس واعمالها ولما وصل هذا الاب الى²⁰

فارس واصح الامور التي توجه لاجلها سال عن قبور الشهداء الذين قبلوا
 الشهادة في ايام شابور وباي سبب قتل كل واحد منهم وكتب قصصهم
 وعاد الى يزدجرد فمرّفه ما وقف عليه وتأتّى له وحظي عنده بجاهٍ عظيم
 وبسط يده في تدبير رعيته وامر الابا ان يجرموا كل بيت يجدون فيه
 5 شيئاً من علوم سحر المجوس [والاته] لان قوم من المرقيونية والمناية كانوا
 قد تنكروا ودخلوا بين الناس وعمل كتابا اثبت فيه اخبار الشهداء الذين
 استشهدوا بالشرق وقد اثبتها ايضا دانيال ابن مريم في تاريخه المسمى
 اقلاسيستي وعمل تشعيت مار عبدا رابه وكانت مدة رياسته اربع
 سنين واستنح ودفن بالمدائن . وفي ايامه ملك تاداسيس الصغير على
 10 الروم في سنة ثلاثة وثلاثين وسبعماية يونانية [وخلا الكرسي بعد اخي
 سنة واحدة وسنة نياحه كانت الحصبة ددبه]

☆ يهبالاها ☆ هذا الاب كان شيخا في لحيته قليل سواد مشهور
 بالفضل والزهد اختير للفطركة في السنة السادسة عشر ليزدجرد واسم
 بالمدائن [وهو] لابس بيرون احمر سنة اربعة وثلاثين وسبعماية يونانية
 15 [والحصبة هج] . وفي ايامه وصل اقاق مطران آمد وماروثا اسقف
 ميافارقين برسالة تاداسيس ملك الروم الى يزدجرد ملك الفرس وكان ابنه
 مريضاً وقد اشرف على الموت فانقذ وطلب يهبالاها اليه ليستعين بصلاته
 ومع دخوله اليه انطقاً ابنه ومات وكان جاضراً مع يهبالاها اقاق ومروثا
 فمتقدم هذا الاب وصلّى فعادت الروح الى الصبي وعاش فارتمع قدره
 20 وزال الجور عن النصارى بسببه وعظم في عين الاسقفين المذكورين

وكتبوا اسمه معهم في سفر الحياة . وفي السنة الثالثة من رياسته انفذه
 يزجرد الى ملك الروم للجواب عن رسالته . فسُرَّ به ملك الروم وساله
 عن الامانة فاجابه بما عنده فاستحسن امانته واقبل عليه غاية القبول ورجع
 بهدايا كثيرة عالية القدر وهو الذي جدَّ بنا بيعة المدائن وسال الله ان
 يقبضه قبل ان يرى مكروهاً في النصارى واستتاح سنة تسعة وثلاثين⁵
 وسبعماية يونانية والحصة حاً ودفن بالمدائن وكانت مدة رياسته خمسة
 سنين [وخلا الكرسي بعده سنتين] . ومن بعد وفاته امر يزجرد بهدم
 بيع النصارى ونفيهم ولحقهم مكروه عظيم منه وقتل منهم خلق عظيم
 وقتل مار عبدا اسقف الاهواز وكان عالماً فاضلاً . والسبب الذي حرَّك
 يزجرد لذلك ان قس يقال له هوشع في مدينة الاهواز هدم بيت نار¹⁰
 كان مجاور البيعة وكان النصارى يتأذون بالقوام ومدبرين النار فلما بلغ
 الملك انه هدم بيت عبادة الفرس واطفاً النار غلظ ذلك عليه وامر
 بنجراب البيع . وبقي الامر على ذلك الى ان ساله اسحاق عامل ارمانية
 الذي كان سبب دخول الارض في طاعته ان يخفف عن النصارى
 فامر بالكف عنهم .

15

☆ معنا ☆ هذا كان عالماً بالسريانية والفارسية وكان مطران فارس وله
 تقدم عند يزجرد فاختره والزم الابا بتصويره فطركاً ثم من بعد ذلك
 سخط عليه وامر بتخريق ثيابه ونفيه الى فارس وارسل احضر المطارنة
 والاساقفة واخذ عليهم العهد ان لا يدعى معنا فطركا لا ظاهراً ولا باطناً . ولما
 مضى الى فارس وصل الى يزجرد انه يدبر الرعيمة هناك فامر بجبسه ثم²⁰

سالوه في امره فاطلقه ومات بفارس . وفي ايامه كان نستوريس وفي ايامه
تنصر اهل نجران . واستشهد مار يعقوب المقطع يوم الجمعة سابع عشرين
من تشرين الثاني سنة ثلاثة وثلاثين وسبعمائة يونانية . وفي ايامه مات
يزدجرد وكانت مدة ملكه انين وعشرين سنة .

5 * قرايخت * هذا كان اسقف كازرون وكان له وجه عند صاحب
جيش بهرام جور ابن يزدجرد وكان يتخادمه ويتقرب الى قلبه فماونه
والزم الابا بالقهر على جعله فطركا لانه ضمن له اشياء من جملتها انه
يستعمل بالبيعة سنة المجوس ويطالب النصراني بذلك فاساموه وبقي
مُديدة سيرة غير مقبول واجتمع الابا والمؤمنون وروسا المدائن واستعانوا
10 بالملك والوزرا في ازالته واسقطوه ونفوه الى مدينته واراح الله منه .

* دادايشوع * هذا [الاب] كان متشياً خيراً فاضلاً ولما اجتمع
الابا والروسا لعزل قرايخت اختاروا هذا الاب وكان بهرام يعرف شمویل
اسقف طوس ويميل اليه لانه كان قد حفظ بحسن تدبيره حدود البلاد
في طوس وخراسان من تطرق الاعداء ودخولهم ارض فارس فتقدم اليه
15 وساله في امر دادايشوع فاذن بتصيره فطركا فاسيم بالمدائن على الرسم
وكان لابساً بيرون وردي سنة احدى واربعين وسبعمائة يونانية والحصة
بيكدز وذلك في السنة الرابعة لملك بهرام ابن يزدجرد . ثم بعد مدة اقم
عليه وجسه بعد ضرب موجع . فلما جاء رسول تاداسيس ملك الروم في
عمل الصلح والمهادنة اطلقه لاجله ثم انه استعفى من الفطركة واصر على
20 ذلك ومكث في دير القيبوث واجتمع اليه الابا والروسا وتلطفوا به

وسأله حتى انطاع لهم ورجع الى الكرسي ودير تدبيراً حسناً وعمل
قوانين مفيدة في تشييد الدين والاحكام الشرعية وكتب بها الى سائر
البلدان. [وفي ايامه ملك مرقيان على الروم وعمل المجمع في مدينة
خاقدونية وانشأ مذهب الملكية وثبته سنة ٧٤٣] وفي ايامه ظهر
موسى اليهودي الذي اوعد اليهود بالطيران والقوا نفوسهم من على الجبال⁵
الى البحر فاختنقوا ومن سلم منهم اعتمد وتنصر. وفي ايامه وقع الشقاق
بين نسطوريس فطرك القسطنطينية وبين قورلوس فطرك الاسكندرية
وفي ايامه ظهر القديس مار يوحنا الكشكري الشاهد والقديس مار فثيون
بحلون في سنة سبعمائة واثنين وثلاثين [يونانية] وتوفي تاداسيس [الصغير]
ملك الروم. وفي ايامه مات فيروز ابن يزدجرد ابن شاپور وملك بعده¹⁰
ولده يزدجرد. واستتاح داد ايشوع سنة ستة وسبعين وسبعمائة يونانية في
حصّة طكرج ودفن بالحيرة وكانت مدة رياسته خمس وثلاثون سنة
[وخلا الكرسي بعده سنة واحدة].

☆ بابوي ☆ هذا [الاب] كان فهِمًا فيلسوفًا كثير الفحص عن
المذاهب وكان من قبل حنفيًا مجوسيًا من قرية تعرف بالتل على نهر¹⁵
صرصر وسبب تنصره كان انه التقى راهبًا عليه خُلقان وهُدومٌ رثة
فاستتراره وقال له في معنى زيّه فذكر له انه نصراني وان شرية
النصارى تامر باطراح هذا العالم الفاني واقتنا العالم الاخر الباقي وان لبسه
لهذا الزي طلبًا لذلك وعرفه مجي [السيد] المسيح وتدابيره وصعوده
الى السما وما اوعده به من نيل النعيم في الاخرة [فوقع في قلبه] واحب²⁰

ان يتصرّ وكان الراهب من دير مار عبدا بدورقتي فمضى معه الى الدير
واعتمد هالك وكذّ نفسه في طلب العلم فبرزو على امره حتى اختير للفطركة
واسيم بالداين و[هو] لابس بيرون اخضر سنة سبعة وسبعين وسبعاية
يونانية وجزؤ الدور من دايرة السنين حها . وحرص ودبر الامور الدينية
5 في كرسية خمس عشر سنة تديبراً صالحاً . وكان لملك الفرس طيب واصل
عنده يقال له جبرائيل السنجاري وكان قد اخذ [له] عدة نسا وجمع بينهن
فانكر عليه هذا الاب ووبخه وحكم عليه بان يختار له منهن واحدة
ويتمسك بها بموجب ما في الانجيل ويصرف الباقي فلم يفعل فاحرمه
ومنعه من البيعة ومن القربان فاتخذته عدواً وصار [يتقصده و] ينكت فيه
10 عند الملك واصحابه ورام الرمي بينه وبين اساقفته ورعيته فما امكنه ذلك
ولا دخل كلامه عليهم ودام على عصيانه ولم ير على نفسه ان يدخل
تحت طاعته فارسل الى نواحي ملطية وجاب اليه اقوام من اهل راي
او طيني وديوسقورس ودفع اليهم الجاه والمال [وقوى امرهم وشيده]
وميل اليهم قليل من الناس وعمل له بيعة وجدد هذا الذهب هناك
15 وتقل الى فيروزان بابوي الفطره كان مجوسياً وتصر فعانده ومنعه من
ان يسيم اساقفة وغيرهم فاسام وخالفه وكان قد جمع عنده مالا كثيراً
فاخذ الجميع منه وقيده وضربه وعذبه وارماه في الحبس سبع سنين وجرى
على النصراري بسببه من الاذى والمكروه ما يطول شرحه ثم انه كتب
الى لاوون ملك الروم كتاباً يشكو فيه ما اصابه من ملك [الفرس]
20 وحثه بمختمه وانفذه [سراً] سنة اثنين وسبعين وسبعاية [يونانية] وكان

[فيروز] ملك الفرس كثير العناية ببرصوما مطران نصيين واطمان اليه واحبه وقرّبه منه لما راي من علمه وشجاعته وحسن شكله وقامته وفوض اليه الحكم على نصيين وما يليها من البلدان المتاخمة لبلاد الروم والزمه تدبيرها وحفظها فاضطرّ الى ان يكون له نواطير على مفارق الطرق والمعابر لحفظ البلاد . وفي تلك الايام اجتاز حامل كتاب بابوي الفطرك⁵ ببعض النواطير فاستنكر حاله ورام قبضه فارى جميع ما كان معه ونجا بنفسه فحمل الكتاب الى برصوما بختمه فانفذه الى فيروز على جهة النصيحة ولم يفتحه ولما وصل الكتاب الى الملك وفتحه فوجده سريانياً فدفعه الى جبرائيل طيبه فقرأه وبدل بعض الكلام وزاد من عنده كلمات توجب السخط على كاتبه منها انه يشكو من ملك الفرس ويقول صاحب المملكة¹⁰ الفاجرة [الملعونة وما شاكل ذلك] فعند ذلك ازعج فيروز [وغضب] واحضر بابوي [اليه] وقال له كان قد وجب قتلك من قبل لمخالفتك امرى وسامحتك حتى ادت بك المسامحة الى ان كتبت وقلت ما قلت والان ان كنت ترجع عن ما انت عليه وتصير مجوسيا غفرت لك جميع ما بدا منك وزدت في اكرامك [ورفعت شانك] فقال له معاذ الله ان اتقل¹⁵ من الضيا الى الظلام ولا اشترى حياة الفنا بحياة [البقا و]الدوام . فعند ذلك امر بصلبه باصبعه التي فيها الخاتم فصلب خارج المداين الى ان مات واخذ قوم [مومنين] الحيرة جسده ودفنوه بها [سنة اثنين وتسعين وسبعماية يونانية والجزو من الدايرة ولو] وكتب اسمه مع الشهدا وكانت مدة رياسته خمسة عشر سنة [وخللا الكرسي بعده ثلاث سنين . وفي ايام²⁰

بابوي مات لاوون ملك الروم وملك بعده زينون . وفي تلك الايام التي
قبض فيها بابوي واستشهد صير فيروز ملك الفرس مكاتبه الى برصوما
ويامره ان يمضى بها الى زينون ملك الروم لاجل تجديد المهادنة وعمل
الصح فاحذ برصوما الكتب وسار بها الى زينون الملك فلما وصل اليه
^٣ وشاهده قبله واقبل عليه احسن قبول واكرمه وقرّبه منه وتلطف به ومن
بعد الموانسة ايّاماً قال له كان قد بلغني ما انت عليه من الجمال وحسن
القامة ونضارة الوجه مع العلم والشجاعة والكرم فاعجبني ذلك وقلت ان
هذه قلما تجتمع لشخص واحد وكنت احب ان ابصرك والان قد جمع الله
بيننا ورأيتك مثلاً سمعت واكثر وقد بقي ان تعرفني ما عندك في معنى
^{١٠} الامانة لاعلم الاقاول المسموعة عنك بسيدها هل هي صحيحة ام لا . فلما
سمع برصوما ذلك من زينون ملك الروم نهض قائماً وشكر الله وتشكر
للملك ودعا له وقال ما هذا نسخته اومن انا هكذا واعلم الناس ايضاً ان
الاب والابن والروح القدس جوهرًا واحدًا الهًا واحدًا قديمًا ازليًا بلا ابتدا
باقياً سرمدياً بلا انتهاء متعالياً عن الازمان والعوالم وهو علّة كل معلول
^{١٥} وخالق كل ما يُرى وما لا يُرى وبهذا القول وحده ينحلّ ويبطل ضلالة الخنوفية
وطغيانها وتعلات اليهودية وبهتانها ووسواس الهرسيوطية وهذيانها
واوصل بهذا الاقرار المعظم السامي ذكر التعليم في امر تدبير تجسد
المسيح ربنا والاهنا واقول لكل من احب ان يسمع بنية صالحة ان الوحيد
ابن الله الكلمة المساوي للاب وللروح القدس في الذات الازلية المتعالي
^{٢٠} عن التغير والاستحالة وعن قبول الالام والموت بوجه من الالوجه جاء من

اجل خلاصنا واخذ له ناسوتًا كاملاً من السيدة الطاهرة مريم العذراء
من ذرية آل داود وتردد في العالم اذ هو لابس شبه العبد كشهادة
فولوس الرسول ولا اقول ان ذلك الشبيه كان فارغاً ومجرداً كقول ماني
ومرقيون وغيرهما من معلمي الطغيان بل اقول ان الاله الحقيقي اخذ له
انسان بالحقيقة واتحد ذلك الذي لا يرى بالذي يرى اتحاداً سرمدياً لا يداخله⁵
افتراق ولا يطرق عليه انفصال وذلك من بقا الجوهرين ولوازمها المحفوظة
فيه وهو واحد في الشخص والعظمة والسلطان والقدرة ولا اقول كقول
المراطقة المخمورين في الاختلال والاختلاط ان الوحيد ابن الله استحال
بجوهر لاهوته وسار انساناً وتألم وذاق طعم الموت وهو مساوي للاب
ولروح القدس بل اقول ان جميع ما اعتقده في تنزيه الاب وروح القدس¹⁰
من ذلك اعتقده في لاهوت سيدنا ومخلصنا ايشوع المسيح واعلمه ايضاً
للمؤمنين ولا اطلق وقوع الالام ودخول الموت على الازلي ولا اجيزه
لان جميع ذلك من المتعانت التي لا يمكن وجودها البتة ولا يراها عاقل
لان الحنفاء ابعدهم عن معرفته تمسكوا باسمه فقط وسموا اصنامهم الهة
وعبدوها وتعالوا في مدحها حتى اعتقدوا في الصور العديمة الحياة انها لا¹⁵
تموت فكيف اجوز الموت على مفيد الحياة . ولاجل هذا قد بغضني وسبني
جميع من في بلاد الروم من التايهين والغير راشدين وها هم في كل مكان
يثلبوني ويقولون على بكل شي ردي لكوني لم ارافق ولم اوافق على الافترا
الشنيع والقول الفظيع في لاهوت المسيح انه استحال وصار جسماً وتألم
ومات على خشبة الصليب والموت بالجوهر البشري الذي اخذه منا²⁰

وجوهر لاهوته المتحد بهيكل ناسوته اقامه من بين الاموات بالآية
العجيبة والقدرة التي لا توصف . والشاهد بصحة هذا التعليم قول المخلص
عن نفسه حيث قال اتقضوا هذا الهيكل وانا اقيمه الى ثلاثة ايام واثبت
ذلك وحققه الانجيل اذ يفسره قائلاً انه انما قال ذلك و اشار به الى
5 هيكل جسده . فكل من يبغضني لاجل هذا الاقرار ويسبني بالاشيا الرديّة
فان كان لا يرتأى ونفسه لا توبخه وترجره فانه البتة لا يحبني ولا يسمح بان
يشنى عني صالحاً ويقول عليّ خيراً فاني لا ابالي به ولا اميل عن الحق
لعلمي بان عدالة الله تحكم بيننا . فلما فرغ برصوما من كلامه هذا صعب
على اكثر الحاضرين ولم يكن فيهم من قدر ان يجاوبه او يناظره وتعجب
10 الملك وبقى متعجباً من فطنته وشهامته وحده قريحته واستحضاره الكلام
بسرعة وجسارته من غير تقديم خوف ثم انه تلفظ به واخذ عهده
واستخلفه ان يكون له ناصحاً وعن بلاده المتاخمة للفرس محامياً وعاد من
عنده مكرماً بالتحف الجميلة والعطايا الجزيلة . فلما وصل الى فيروز
ملك الفرس اي [برصوما وسمع] الذي جرى على بابوي] انه كان
15 من يد جبرائيل [الطيب] فاسرع ودخل الى الملك ليكشف ما قاله
جبرائيل [في نقله لكتاب بابوي] صدقاً كان او كذباً وطاب الكتاب قدام
الملك ليقرأه فانكر جبرائيل الكتاب وقال انه مزقة من تلك الساعة لسؤ
ما كان فيه من الكلام الردي فكذب به برصوما وقال له لو كنت صادقاً
فيا قلت لحفظت الكتاب وقابلت به وجري لاجل ذلك اشيا يطول
20 شرحها بين برصوما واهل مذهب جبرائيل اريق فيها الدماء .

☆ اقاق ☆ [هذا الاب] كان شيخاً خيراً فاضلاً وهو قرابة بابوي وكان بارها ولما صار بابوي فطركا استدعاه وجعله ملفانا اعني معلماً بالمداين ولما استشهد بابوي [وقع الاختيار عليه و] اسيم بالمداين وهو لابس بيرون اخضر سنة ستة وتسعين وسبعماية يونانية ودبر احسن تدبير وقاوم علما المجوس وناظرهم في دينهم فاذوه وحبسوه مدة من الزمان . واراد فيروز⁵ ملك الفرس ان يرد جواب زينون ملك الروم في امر الصلح والمهادنة فارسل اقاق الفطرك ومعه هدايا جليلة القدر لانه كان عالماً ماهراً متكلماً [ولما] حضر عند زينون ملك الروم قبله احسن قبول وساله ان يرد الاساقفة الذين كان تفاهم . وعمل ميمراً على الامانة كشف فيه عور من يعتقد جوهرًا واحدًا بالمسيح وعمل ثلاثة ميامر اخر في الصوم¹⁰ [والصلاة] وشهد له الروم والفرس بالذكا والخيرية . وفي ايامه مات برصوما مطران نصيين وفي ايامه كان مار زسي الملفان وايليشع مطران نصيين وفي زمانه زادوا السريانية في **ܡܘܨܘܪܝܢܐ** **ܕܥܘܪܝܢܐ** **ܕܡܪܝܢܐ** **ܕܣܠܘܡ** **ܕܚܝܘܢܐ** واستتاح اقاق سنة سبعة وثمانماية يونانية [واجزا الدور] **ܕܝܘܢܐܢܐ** ودفن بالحيرة وكانت مدة رياسته احد عشر سنة وخلا الكرسي بعده سنة .¹⁵

☆ باباي ☆ [هذا الاب] كان شيخاً كبيراً خيراً [خيراً] تقياً حسن الامانة والديانة من اهل المداين وله امرأة واولاد . ولما اجتمع الابا للاختيار لم يوافق بعضهم بعضاً على اختيار واحدٍ معينٍ وصار كل من يريد المرتبة لنفسه وطال الكلام بينهم حتى ضجروا . فعند ذلك وقع الاتفاق على عمل الصلاة بقلبٍ واحدٍ وان يطلبوا من المسيح ان يقيم من يختار على رعاية²⁰

بيعته وبينما هم يصلون سمعوا صوت هاتف ينادي ان الفطكة لباباي
 الشيخ الفاضل . فاجتمع الابا والمومنين على اختياره فامتنع عليهم واصرّ
 على الامتناع فاخذوه قسراً واساموه قهراً وهو لابس بيرون اخضر وذلك
 في السنة الرابعة لزامسف ملك الفرس وهي سنة تسعة وثمانماية يونانية
 5 والجزء من الدور دكبه . ومن بعد ما اسيم جمع الابا وعمل سنهادوساً
 وابطل الحروم التي كانت بين بابوي وبرصوما واقاق وامر ان يتزوج
 سائر خدم البيعة [ولا يكون احد من] القسان والشامسة [بغير زوجة]
 ويكون لكل واحد منهم امرأة واحدة ظاهراً جلياً كامر الناموس ولا
 يكون بغير زوجة وهو بين العالم ليحفظ نفسه من الوقوع في الخطية .
 10 وفي ايامه كان القديس مار ابراهام الكبير وهو من اهل كشكر و[هو
 الذي] امر ان يجتمع الابا الى عند الجاثليق فطركهم في شهر لشرين الثاني
 كل اربع سنين مرة واحدة للنظر في امور البيعة وما يحتاج اليه من
 مصالحها . وسأله زاماسف ملك الفرس يوماً وقد دخل اليه مع مسوي
 قرابته وقال له الاجسام تؤول الى الحيفة والتراب فلماذا تكرمون عظام
 15 موتاكم وتعظمونها ولا تطرحونها في النار مثل المجوس فقال نحن نعلم ان
 اجسام الناس تبطل وتصير الى البلى والتراب ولا كنا نعتقد عودتها
 بحسن وبهاء احسن مما كانت عليه وهكذا علمنا من كتب ديننا ان
 الاجساد تقوم وتبعث الناس كلهم في طرفة عين ويصيرون غير مايتين
 وكما قام المسيح من بين الاموات [حيّاً] كذا تقوم نحن وكما ان حبة
 20 الخنطة تموت في الارض ويذهب [جسمها و] حسنها ثم تفرع وتظهر

افضل مما كانت عليه هكذا بنو ادم وان لم يصح لك تصديق ما قلته
فكّر في ابتدا خلق الانسان وانه من نطفة ماء تحصل في ظلمة الاحشاء ثم
يصير له عظام وعروق واعضا ويخرج بعد تسعة اشهر بصورة تامة
بقدره الله والقيامة وعود الاجسام بعد البلى بهذه الصورة . فاستحسن
زاماسف ملك الفرس ما سمعه منه وخرج من عنده مسروراً فرجاً⁵
واستقامت الامور لباباي . وكانت [مدة] رياسته خمسة سنين واستتاح
ودفن بالمداين سنة اربعة عشر وثمانماية يونانية وجزء الدور طبدج [وخلا
الكرسي بعده سنة] .

✱ شيلا ✱ [هذا الاب] كان شيخاً عالماً من اهل المداين وفيه عجب
وشدة محبة المال وكان له امرأة و بنت وامراته ابنة ايليشغ الاقي ذكره¹⁰
وماتت وكان اركندياقونا لباباي واختير في السنة السادسة عشر لقباذ
ملك الفرس واسيم بالمداين وعليه بيرون نطى سنة ستة عشر وثمانماية
يونانية [و جزء الدور كان يادد .] وكان قباذ يكرمه لاجل يوزق اسقف
الاهواز لانه ابراه و ايراً ابنته من علة صعبة كانت بها . وكان النصرارى
في ايامه ساكنين متمكنين من عمارة البيع وفي ايامه كان يعقوب البرادعي¹⁵
وفي ايامه مات قباذ ومدة ملكه كانت اثنين واربعين سنة وولى ولده
كسرى انوشروان . واستتاح شيلا سنة اربعة وثلاثين وثمانماية [يونانية
و جزء الدور حها] ودفن بالمداين وكانت مدة رياسته ثمانية عشر سنة
[وخلا الكرسي بعده اثني عشر سنة] .

✱ نرسي ✱ [هذا] كان كاتباً عالماً من الاهواز ووقع عليه الاختيار²⁰

من البعض وتاخر اسياميده لاجل مشاجرة حدثت بين المومنين بسبب ايليشع من حزيان الى نيسان وامتنع يعقوب مطران جنديسابور وشمويل اسقف كشكر وفولس اسقف الاهواز من معاونة احدهما فانفرد جماعة من الاساقفة باصر ارباب الدولة مع ايليشع واسيم بيعة اسفانير باليد⁵ الغاصبة من غير اختيار فاتفق الابا والروسا ورفعوا امر ايليشع الى ملك الفرس لانه رجل علماني وطريقه غير صالحة فلا يصلح ان يكون فطرًا ففوض الامر اليهم فاجتمع يعقوب مطران عيلان وكوسى مطران نصيين وتيمن مطران هولث وفولس مطران اربل ويوحنا اسقف ميشان وشمويل اسقف كشكر وزسي اسقف الحيرة وايشوع اسقف الزواني¹⁰ وداود اسقف الانبار واساموا نرسي في بيعة المداين بيرون خمرى وجرى من التخليط والخصومات ما لم يجر مثله واساما كلاهما اساقفة في المراعيث وحصل في كل بيعة مذبحين وقسيسين وبقي الامر على هذا الى ان مات نرسي وكات مدته اثني عشر سنة .

* اليشع * [هذا كان] طيبيا من اهل المداين وزوج ابنته لشيلا¹⁵ وكان قد اوصى شيلا ان يكون فطرًا بعده فاجتمع معه جماعة وعليه جماعة و[بعد المشاجرات والتغلب] اسامه داود مطران مرو وجماعة من الاساقفة في بيعة اسفانير وعدلوا عن الاسيام بيعة الاكواخ التي هي مكان الاسياميد وتقوى بالملكة وصار يسيم هو وزسي الى المراعيث كل واحد بمفرده فحصل في كل مراعيث اسقفان وفي كل بيعة قسيسان²⁰ وجرى الامر على هذا الى ان مات نرسي فلما مات ظن ايليشع ان الامر

يستقيم له فاجتمع الابا والروسا وعزلوه [واسقطوه ولم يتمكنوا من اسقاطه دون ان اسقطوا اسم نرسي ايضاً لكونه قام بغير اختيار الجميع لإبطال الأهوية من البيعة].

✱ فولس ✱ [هذا الاب] كان شيئاً طويل اللحية يخالطها قليل سواد وهو من الاهواز وكان اركندياقون يوذق اسقف الاهواز ولما مات جعله⁵ مكانه [بالاسياميد من شيلا الفطرك] وكان ككسرى يكرمه ويميل اليه وسبب ذلك كان انه انصرف في السنة الثالثة من ملكه من فارس في حرٍ شديد فلقاه بولس بآء كثير حمله على الدواب فشرّب سائر العسكر في تلك الجبال الصعبة فتعجب ككسرى من تقطه واهتمامه بامرّه من دون اهل الاهواز واعتقد محبته ومكافاته وتصيره رئيساً على النصارى.¹⁰ فلما جرى ما تقدم ذكره فوق الاختيار عليه والرضى به من [جميع] اصحاب الاختيار ومن كسرى فاسيم فطركاً ببيعة المدائن على الرسم وكان لابساً بيرون اخضر واقام شهرين واستباح يوم الشعانين في السنة السادسة لكسرى ودُفن بالمدائن سنة ستة واربعين وثمانماية يونانية [وجزء الدور] جب [وخلا الكرسي بعده سنة].¹⁵

✱ مار ابا ✱ هذا الاب كان شيئاً هادياً عالمًا فاضلاً من قرية تدعى حالى من بلد الراذان واصله يرتقي بالتناقل الى جنس ملوك الفرس [وكان] مجوسياً كاتباً ماهراً. واتفق في بعض الاوقات انه اراد العبور في نهر الدجلة ونزل في السفينة وكان هناك اسكولاني اسمه يوسف يريد العبور ايضاً فمنعه واخرجه من السفينة فلما حصل في وسط الدجلة هبت²⁰

ريح عاصفة واعادته الى حيث كان وصبر الى ان سكن الريح وعاد ليعبر
وقام الاسكولاني ليعبر معه فاخرجه كالاول فلما توسط الدجلة عادت
الريح فعاد الى حيث كان هكذا ثلاث دفعات وبعد ذلك عاود
الاسكولاني النزول الى السفينة فاستحى من طرده مرة رابعة فلما وصل
⁵ الى وسط النهر لم تهب الريح وعبر سالماً فسأل الاسكولاني ما هو وما
مذهبه وما اعتقاده فشرح له الامر شرحاً بليغاً فبشي معه [من ساعته
الى البيعة] وتصر في الحال والوقت واعتمد من كاهن رئيس اسمه برشخدا
وتعلم وتهر العلوم واللغات في اسرع وقت بعناية روح القدس ولم يكن
في زمانه من يدانيه قدساً وعقلاً وديناً وعلماً وتديراً ومشى الى بلاد
¹⁰ اليونانيين وناظر العلماء في العلوم [الدنية والعقلية] حتى تعجبوا منه ومن
حذقه ومحاورته وعاد الى نصيبين ثم الى المدائن فاستخاره الجميع ان يكون
معلماً للعالمين وجلس وجادل مع المجوس وقهرهم حتى اذعن له اكثر
علماءهم واخذ احد بيوت النار [وهو] المعبد الذي لهم وعمله بيت التعليم
ومن جملة تلاميذه المشهورين نسي اسقف الانبار ويعقوب مطران باجري
¹⁵ وفولوس مطران نصيبين وحزقيل اسقف الزوابي وقويوي معلم الحيرة
ورام يشوع الملقان وموشي اسقف الكرخ وبرشبا اسقف شاهقرد وداويد
مطران مرو وشوبحالماران اسقف ككشكر وتوما الرهاوي وسرجيس
ملقان حزة ويعقوب الملقان وكثيرين من العلماء لم نطول بذكرهم . ولما
توفي فولوس اختير ان يكون فطركا واسم بالمدائن في بيعة الاكواخ
²⁰ على الرسم وهو لابس بيرون نفطي سنة سبعة واربعين وثانماية يونانية

[وجزء الدور كان] دكبه واحسن في تدبيره وازال جميع ما كان قد جرى من التخليط المقدم ذكره في زمان نسي و ايليشع . وظهرت منه الايات العجيبة الباهرة ووضع القوانين الجميلة المشهورة عنه وفسر الكتب العتيقة والحديثة وشرحها وعمل كتاب التراجم سريانياً [وايضاً] كتاب التغذية وميامر كثيرة ورتب طقوس البيعة وجمع الابا ومنع من ان يصير⁵ اسقفاً [اومطراناً] من كانت له زوجة البتة منعاً قاطعاً لما كان قد جرى من ملك الفرس في زمان برصوما مطران نصيين وغصبه الابا على الزواج . ثم ان كسرى طالبه بالمجوسية فابى ولم يفعل فنفاه الى اذبيجان سبع سنين ثم امر برجوعه ولا زال اكثر اوقاته في الجبوس والقيود والعذاب في محبة المسيح واستباح بالحيرة ليلة الجمعة الثانية من الصوم¹⁰ الماراني في السنة الحادية والعشرين لانوشروان وهي سنة ثلاثة وستين وثمانماية يونانية [والجزو من الدور كان] اكها ودفن بالحيرة وبني عليه دير وكانت مدة رياسته ستة عشر سنة وشهر وخلا الكرسى [من بعده] خمس سنين .

* يوسف المكنى جاثليقاً * هذا كان شيخاً وكان طيباً تعلم العلم¹⁵ ببلاد الروم واقام هناك اكثر زمانه ثم عاد الى نصيين واقام بديرها مدة واتفق ان كسرى اعتل فوصف له فاحضره وطيبه فبرا على يده فانس به وصار عنده متقدماً . فلما استباح مار ابا قدس الله روحه استاذن النصرارى في ترتيب فطرك فتقدم كسرى انوشروان بترتيبه قسراً من غير اختيار فمقدت له الفطركة ودير البيعة مدة ثلاثة سنين احسن تدبير وعمل²⁰

باجتماع الابا اثني عشر قانوناً في تدبير البيعة ثم [من بعد ذلك] تغيّر
 وقبل الرشا [والتبرطل] واستعمل ما يخالف ناموس شريعة المسيح. وفي
 ايامه قصد كسرى انطاكية وسبا اهلها وحملهم الى المندايين وبنى لهم
 مدينة وسماها انطاكية واسكنهم بها وهي المسماة في هذا الزمان الرومية.
 5 وفي ايامه حدث في بلاد الفرس كلها موتان لم يصير مثله حتى خلت
 البلاد جملة ذلك ودام الى ان مات يوسف [المذكور] كل هذا وهو
 مرتكب لسوء التدبير واهانة الاساقفة والكهنة والاساءة اليهم حتى انه حبس
 شمعون اسقف الانبار واتى عليه الخميس الكبير ولم يمكنه يخرج ليتقرب
 فوقف في الحبس وقد اعد له خبزاً وخمراً ليقدهه قرباناً ليتقرب فعلم به
 10 ودخل عليه وبدد ما كان عنده [للقربان وداسه برجليه] فعلم المومنون
 بذلك فازعجهم جداً واجتمعوا الى موسى الطيب النصيبي فاخذوا الاكابر
 [منهم] ودخلوا الى كسرى وضرب له مثلاً وقال كان رجل مسكين ودخل
 [دايراً] ذات يوم الى مجلس ملك الزمان فرآه الملك وحسن في عينيه
 واجبه ووهبه فيلاً عظيماً الجثة فاخذه ذلك الفقير ومضى الى منزله وبقي
 15 حائراً في نفسه وقال باب بيتي صغير ولا يسع الفيل وان انا اخبرته
 فالتيت باسره لا يسعه ومع ذلك ليس لي ان اطعمه فاخذه وعاد الى
 الملك وجعل يتوسل اليه قائلاً اريد ان ترجمني لوجه الله تعالى وتأخذ
 فيك مني لاني عاجز عنه وبيتى لا يسعه وليس لي شي اطعمه فعرف
 كسرى مضمون كلامه وقال فماذا تريد الان قال نخب ان تأخذ فيك
 20 من عندنا فأمر ان يجتمع الابا والروسا ويعملوا ما يوجب به الناموس من

عزله واقامة غيره فاجتمع الابا والمومنون واسقطوه من جميع درج الكهنوت وبقي ذلك تسع سنين ومات ودفن بالانبار وكانت مدته اثني عشر سنة .

✱ حزقيال ✱ [هذا الاب كان] شيخًا طويل القامة عارفاً بامور العلم فهيمًا في العلوم ومفهمًا وكان [من قبل] خبازًا لمار ابا ثم تبيدًا له وصار⁵ اسقفًا على الزوايي ولما قُتس يوسف اختير وكان الملك [كسرى انوشروان] يميل اليه لانه انقذه في مهمّ كان له مرة ما فعاد بما يسره فاسر اكرامه [ولما] استأذن الروزي الطيب في ترتيبه فأذن له في ذلك وعقدت له الفطركة بالمدائن وعليه بيرون اخضر سنة ثمانية وستين وثماناية يونانية [وجزو الدور ولو] واستقامت له الامور وعمل باجتماع الابا [والمطارنة¹⁰ والاساقفة] في تدبير البيعة ستة وثلاثين قانونًا . وفي ايامه بطل الموت الذي كان حُدوته في ايام يوسف المكنى بالجاثليق من الطاعون المسمّى الشرعوط وعلامته كانت ان يظهر في كف الانسان ثلاث تقط سود وفي حال ما يُبصرها يموت حتي خلت مدن كثيرة وقرى كثيرة من الناس وبقي الذهب والفضة والامتعة بلا اصحاب وليس لها من ياخذها . واستكرى¹⁵ كسرى رجالًا لدفن الموتى في المدينة [التي] كان بها في تلك الايام وعين لهم من كل ميت شيئًا معلومًا فحصل لهم في يوم واحد اربعماية وخمسين دينار وعند المسا جلسوا ليقسموا فماتوا على المكان وبقي المبلغ [المذكور] على الارض . وسبب ارتفاع الموت المذكور كان ان مطران باجري واسقف نينوى اتفق رأيهما على عمل الباعوث وعرفا هذا الاب ذلك²⁰

فأعجبه [واستصوبه] وكتب الى سائر الامصار المشرقية ان يكونوا باسرههم متفقين على راي واحد ونية واحدة ويصوموا ويصلوا ثلاثة ايام اولها يوم الاثنين [الذي] قبل الصوم الكبير بعشرين يوم ويطلبوا من الله ان يرحمهم ويقبل سوالهم مثلما قبل من اهل نينوى ويرفع الموت عن خلقه⁵ وان يكون صيام هذه الثلاثة ايام مآبداً طول الزمان . فلما عملوا ذلك قبل الله منهم ورفع الموت ومن ذلك اليوم سُميت [هذه] باعوث صومية نينوى لكونهم قالوا نعمل مثل اهل نينوى وتخلصوا [مثلهم] برفع السخط عنهم . ثم ان حزقيال في بعض الايام استخف ببعض الاساقفة وقال لهم يا عميان فابلاه الله بنزول الماء في عينه وعى سنتين واستراح ودفن بالحيرة¹⁰ سنة ثمانية وثمانين وثمانماية يونانية وجزء الدور زحد وكانت مدة رياسته عشرين سنة . وفي ايامه كان القديس دانيال الابيل وايملك الذي بنى الدير على باب نصيبين وفي ايامه [ايضا] كان مار ايشوعيا برقوسرا وديره بالموصل [وخلال الكرسي بعده ثلاثة سنين] .

* ايشوعيا ب * الارزني هذا الاب كان شيخاً حسن الصورة تام القامة¹⁵ عالماً فاضلاً من اهل باعربايا وكان معلماً ومفسر الكتب وصار اسقف لمدينة ارزن في ايام كسرى انوشروان . وفي ايام اسقفته مات انوشروان وله في الملك سبعة واربعين سنة . فلما استراح حزقيال اجتمع الابا والمؤمنون للاختيار فوقع الاختيار على ايوب المفسر بالمداين وكان [من] قرابة مار نسي الملقان [وعلى] ايشوعيا ب اسقف ارزن ونهي الامر الى هرمرذ ابن²⁰ انوشروان [وان] في السنة الاولى لملكه امر بتصوير ايشوعيا ب فألبس

بيرون بنفسجي واسيم فطرًا بالمدائن سنة اثنين وتسعين وثمانماية يونانية
 وجزء الدور يادد ودير تدبيرًا حسنًا واستقامت له الامور لان هر مرد ملك
 الفرس كان يجب النصارى ويكرمهم ويميزهم على المجوس اكثر من كل
 ملوك الفرس وهو ارسل لهذا الاب الى موريقا ملك الروم ومعه هدايا
 [كثيرة] لعمل الصلح والمهادنة . وكان اذ ذلك موريقا في حلب فاقبل 5
 عليه وقبله احسن قبول وفرح بقدمه وانعم [له] باتمام جميع ما اتى به
 وقال له ان من وقت مجمع خلقيدونيا الى الان ما عاد وصل الينا منكم
 مكاتبة ولا راسلتمونا مثلما كنتم معتادين والان احب ان اعرف حقيقة
 امامتكم ونص اعتقادكم وتوضح لي ذلك مكتوبًا لاتأمله وافهمه فكتب له
 الامانة التي تعتقدها المشاركة في سجل [وهذه نسخة سجل الامانة التي 10
 كتب ايشوعيا ب الجائليق فترك المشرق حسب ما وجدناه في كتب
 اليونانيين المنقولة الى اللغة العربية ثم وجدنا ذلك بصيغته بالسريانية في
 تاريخ الابا فاجابه وكتب هذه الامانة نومن بالله الاب خالق كل ما
 يرى وما لا يرى وبالابن المولود منه قبل الدهور المساوي له بالازلية والتقدم
 الذي به خلقت كل الخلائق وروح القدس المساوي بالجوهري والمشبه 15
 للاب والابن وتقر بان الاب والد غير مولود والابن مولود غير والد
 وروح القدس منبعث لا والد ولا مولود وان الثالث الاقدس جوهر
 واحد لا يحد [ولا يدرك] ولا يتغير وهو غير متالم وغير مائت وان في
 اخر الزمان من اجلنا نحن البشريين ومن اجل خلاصنا نزل من السما احد
 الاقائم المقدسة وهو اقنوم البنوة بمسرتة هي مسرة ابيه اذ لم يفارقه 20

وحلّ في السيدة مريم العذراء من آل داود واخذ له منها بفعل الروح
 القدس انسانا كاملاً بالنفس والعقل مثلنا في جميعها سوى الخطية واتحد
 به اتحاداً لا انفصال له وصار واحداً معه بالشخص والبنوة والقدرة مع
 بقاء الطبيعتين وخواصهما فيه وولد منها بعد تسعة اشهر ربنا والاهنا يشوع
 5 المسيح وختن ونشا وتربي وحفظ الناموس واعتمد في نهر الاردن من
 يوحنا ورأى روح القدس نازلاً عليه كالحمامة وسمع الاب ينادي من السما
 هذا هو ابني الحبيب الذي به ارتضيت واتخذ له تلاميذ وصام اربعين
 يوماً وليلة وجاهد مع الشيطان حتي قهره واخزاه وكان بما هو اله يعمل
 المعجزات والمعجزات مثل تطهير البرص وفتح اعين العميان وطرده الشياطين
 10 واقامة الموتى وغير ذلك وبما هو انسان جاع وعطش واكل وشرب وتألم
 وُصِب ومات ودُفِن وقام بعد ثلاثة ايام وانبعث حياً بقوة لاهوته
 المتحدة به من وقت البشارة ولم يفارقه لافي الصليب ولا في القبر ومن
 بعد قيامته تردد مع تلاميذه على الارض اربعين يوماً وكان يريهم يديه
 ورجليه وجنبه ويقول جسوني واعلموا ان الروح ليس له لحم وعظام
 15 كما ترون لي ومن بعد ما ازال عنهم ما خاضرت نفوسهم من الشكوك
 وحقق لهم امر قيامته وزول الروح القدس عليهم واتيانه يوم القيامة
 لمداينة الاموات والاحياء صعد الى السما تجاههم وهم يبصرون وقال
 انطلقوا وتلمذوا كل الشعوب والامم وعمدوهم باسم الاب والابن وروح
 القدس وعلموهم ان يحفظوا كل ما امرتكم به وها انا معكم الى انقضاء
 20 الايام واتهاء العالم حقاً امين. فسمعنا وصدقنا وامتنا واعتمدنا ونحن نساله ان

يدعنا على ايماننا باسمه وتصديقنا لرسله واعتمادنا برسمه ويثبتنا على رجاءنا
 بقيامة المائتين والجزء في يوم الدين ويجعلنا من اهل اليمين امين . فلما
 كتب الاب ايشوعيا ب فترك المشرق هذه الامانة ثم ناولها لموريقا [ملك
 الروم فاخذها] وتاملها طويلا ثم ناولها لقرياقوس فترك القسطنطينية
 وغريغوريوس فترك انطاكية لانها كانا معه واساقفة اخر [فقرأوها]⁵
 واستحسنوها واستصوبوها وقالوا باجمعهم مع الملك هذه امانة صحيحة
 سليمة بريّة من كل عيب فقال لهم ايشوعيا ب [ما بيننا وبينكم خلف على
 الامانة و] ليس فرق بيننا وبينكم الا الملقين وارباب الفتن الذين رموا
 علينا اسم رجل لا رأيناه ولا رأانا وليس هو من قومنا ولا نحن من قومه
 [ولا كان حاكماً علينا] فاجابه الملك موريقا وقال ان نستوربوس هذا¹⁰
 الذي تعني عنه يعتقد مثل هذا الاعتقاد وكانت امانته مثل هذه امانة
 [المشاركة] فليس هو محروم . ثم [بعد هذا] التمس منه [الملك وسأله]
 ان يفسر له القداس ففسره وسأله ان يقدر عندهم فاجاب وفعل
 ذلك فاعجب الجميع القداس وتقدم الملك والفتاركة وجميع من حضر
 من الفتاركة وتقربوا من يده [وفي اخر يوم قدس قرياقوس فترك]¹⁵
 القسطنطينية وتقرب ايشوعيا ب من يده وعاد الى كرسية بالاكرا
 والانعام والعتايا الجزيلة . . . وفي تلك الايام عصي برهام على كسرى في
 تخوم بلاد الروم فارسل العساكر موريقا وقبض على برهام وارسله الى
 كسرى و[في ذلك العصر] كان بمدينة الحيرة ملك جميع عربان البادية
 والحجاز يقال له النعمان ابن المنذر وكان يعبد الزهرة فعارضه الشيطان²⁰

ودخل فيه وصار يصرعه في كل يوم واستعان بالمعزّمين وآبته وخدم
 صنمه ولم يقدروا على اشفايه [فلما عين العجز] دعا النصارى اليه وطلب
 منهم المعونة والشفاء فدخل اليه شمعون اسقف الحيرة ووعد به بانه يسال
 المسيح [فيه] ويشفيه وخرج من عنده وارسل طلب اليه ايشوعزخا
 5^٥ الراهب وسبريشوع اسقف لاشوم ليعينوه بالصلاة والطبابة الى المسيح
 ولما حضروا قالوا ان هذا الجنس لا يخرج الا بالصوم والصلاة] كما قال
 سيدنا لتلاميذه في الانجيل المقدس] فينبغي لنا ان نعمل كمين على هذا
 الشيطان وناخذ علينا باليمين ان لا ناكل ونشرب ولا نرى وجوه بعضنا
 بعض من هذا الساعة الى ان يبرا النعمان او نموت كل واحد [منا]
 10^{١٠} على مكانه . ورتبوا ان شمعون يكون ملازماً للملك النعمان وسبريشوع
 يخرج الى القصر والحراب وايشوعزخا يقوم قدام مذبح الرب ويصلوا
 [ويطلبوا] بقلب واحد . ولما مضى نصف النهار وهم يصلون كل واحد
 في مكانه شفني النعمان وعرفوا [ذلك] بالروح وعادوا اليه فراهه [قد
 شفني] [تعافى وسألوه عن ما رأى في وقت برئه قال رأيت عشرة من
 15^{١٥} اجناد الملائكة اتوا اليّ وانا طريح وقالوا للشيطان اخرج منه يا ملعون ولا
 تعمل فيه اذية فخرج مني شي مثل عبد اسود راسه يبلغ السطح العالي
 وانقلت من ايديهم وضرب صدر^{صدر} الدار وشقه هذا الشق الذي ترون ثم
 انهم قبضوا عليه وربطوه بسلسلة من النار وقالوا خذوه وامضوا به الى
 برية مصر واسجنوه هناك وعند ذلك سالهم النعمان ان يعتمد فقدسوا له
 20^{٢٠} معمودية واعمدوه وصار من ذلك الوقت الملك النعمان مومنا بالمسيح وعمل

مع النصارى خير كثير . وعمل ايشوعياى في السنة الرابعة من مقامه
 باجتماع الابا اثنين وعشرين قانونا ضمنها ما يحتاج اليه [في الاحكام و] تدبير
 البيعة وفسر القداى والرازين مختصراً وعمل كتاباً في روايات المزامير
 [وكتاب في التغذية] وكتاب التراجم وكتاباً في المراسلات . وكان
 في ايامه [من القديسين] مار اليا صاحب دير سعيد بالموصل وربان⁵
 برعيتا وربان جيورجيس [تليذه] وديره عند كرمليس ببلد الموصل ومار
 يوحنا صاحب دير ائحل [ببلد ارزن] ومار باباي النصيبي ومار يونان
 عبد المجوسى وربان شهرون وربان شابور [المتكلم باللغات] وربان باعوث
 [وديره بالموصل] ومار يعقوب صاحب دير باعابا [على جانب قرية يقال
 لها بامازاى ببلد نينوى ومار دنحا وديره في بلد البقعة من اعمال الموصل].¹⁰
 واستتاح ايشوعياى ودفن بالحيرة بدير هند في اليم سنة سبعة وتسعمائة
 [يونانية] وجزء الدور زحد وكان مقامه في الكرسي خمسة عشر سنة
 [وخلال الكرسي بعده سنة]

✠ سبريشوع ✠ [هذا الاب] كان شيخاً قصير القامة ضعيف الجسم
 قديساً فاضلاً [يقول الحق] ولا يرأى ابن رجل راعي غنم من بلد باجرمي¹⁵
 من قرية تدعى فيروزاباد وراى ابوه في المنام ملاكاً يبشره بولادته وانه
 يكون عظيماً طاهراً واليه تنساق رياسة البيعة المشرقية ويدعوه كل احد
 ابا . ثم انه لما نشئ وتعلم صار راهباً ثم اسقفاً على مرعيث لاشوم من
 اعمال باجرمي . ولما كان كسرى في بلد الري يجارب مع الملك بسطام وراى
 جيشه وكثرته فعظم في عينه وعزم على الهزيمة وبينما هو واقف يفكر²⁰

في امره اذ رأى شيخاً قصير القامة ضعيف الجسم عليه قلنسوة وفي يده عصاة قد قبض على لجام حصانه ^{وجذبه} بقوة وشجاعة وازله الى الحرب وقال له قاتل [مع اعدائك وحاربهم] ولا تخف وانت الغالب [الفائز بالنصر] ولم يره احد ممن كان معه فقال له من انت قال انا سبريشوع⁵ استقف لاشوم ارسلني سيدي المسيح لمعاونتك فرفع يده ورمى وكذلك فرسانه وفي الحال انكسر عسكر بسطام وانهزم واتصر كسرى وغنم والتقت ولم ير سبريشوع واسر في نفسه انه يجعله فطر كا وفي ذلك الوقت الذي ابصر فيه [كسرى] سبريشوع بالرى ربي في قلايته والمسافة بينهما [يكون] نحو اربعين يوماً . فلما استباح ايشوعيا ب وقع¹⁰ الاختيار على خمسة انفار اشرفهم [واحقهم بالمرتبة] كان سبريشوع فعر كسرى بذلك فامر بترتيبه وقال الشكر لله الذي خلصنا من ذلك الشيخ وتقدم باحضار سبريشوع المذكور فلما حضر اسكنه في قصر شيرين زوجته وامر لناظر الكرسي بان يجمع الابا ويحضرهم فلما حضروا اتوا مع الروسا والمومنين الى باب القصر فخرج كسرى اليهم واخرجه معه وقال¹⁵ لهم هذا الرئيس الذي اعطاكم الله ورضيه الملك لكم فافعلوا به مثما في ستكم فعند ذلك تشكروا ودعو للملك واخذوا هذا الاب المذكور من عنده بالصلاة ومضوا الى دير الكرسي الذي بالمدين وعقدوا له الفطركة [واساموه] وعليه بيرون اخضر وذلك في يوم خميس القصح سنة تسعة وسبعماية [يونانية وجزء الدور كان] طكج ودعا كسرى اليه بالاكرام²⁰ والتعظيم واسكنه قصر شيرين عدة ايام وكانوا النصرارى في ايامه امنين

ولما توجه كسرى [بجيوشه] الى حصار مدينة دارا سأله المسير معه ولم
 يمكنه من الجلوس فقال له اني اجي معك راكباً على دابتي لكن
 ارجع وانا محمول على جمل وعندما وصل معه الى نصيين استباح بها يوم
 الاحد ثامن عشر ايلول سنة سبعة عشر وتسعمائة يونانية وجزء الدور
 يزكطه وهي السنة الخامسة عشر لملك كسرى (بن) هرمزد وعمره نيف ⁵
 وثمانين سنة وحمل جسده الى ديره بكرخ جذان من اعمال باجري وفضائله
 ومعجزاته اكثر من ان تعد او تحصى وهي مذكورة في ميمره ومدة رياسته
 كانت ثمان سنين وكان في زمانه [من القديسين] ربان زيني وجريغور
 مطران نصيين الذي كان من قبل اسقفاً لكشكر وقد كانت اعماله
 كاعمال السليحين وفضائله كفضائلهم [وتماذه كتلاميهم] ومار ايشوعيا ¹⁰
 صاحب دير العمر ومار جبرونا صاحب دير القارة [ببلد الجزيرة] وكثير
 من القديسين اصحاب العجائب والمعجزات [وخللا الكرسى من بعده
 سنة او اقل]

* جريغور * [هذا الاب] كان شيخاً تام القامة حسن الصورة ملفاناً
 [اعني معلماً] من اهل ميشان وكان قد اوصى سبريشوع قبل وفاته ان ¹⁵
 يصير بعده برحدبشا الراهب المقيم بجبل سمران لانه لم يكن له ارادة
 في تصير جريغور مطران نصيين فلما اجتمع اصحاب الاختيار اختيار
 جريغور المطران المذكور لما تقدم من فضائله وقدسسه واتهى ذلك الى
 كسرى فامر بترتيبه فانفرد ابراهيم النصيبي المتطب ومعه جماعة خوقاً
 من انكاره عليهم ومقابلته لهم على ما جرى منهم ايام مطرنيته بنصيين ²⁰

فعدلوا عنه ووصلوا الى شيرين زوجة كسرى بان يترتب جريغور الملقب
 لاتفاق الاسمين لا المعنى واثبتوا ذلك عندها ونادوا به فاسم فطرکا وعليه
 بيرون احمر سنة ثمانية عشر وتسعمائة يونانية والحصة حرج وادخله النصيبون
 الى الملك ليباركك ويدعي له فلما رآه قال ما تقدمتُ بتصير هذا بل
 ٥ مطران نصيبين فاجابه مار ابا الطيب هذا اختيار شيرين لانه من بلدها
 فابغضه الملك وابغض الاساقفة ووبخ شيرين فاغتم النصرى بسببه وطرح
 عليه كسرى كتباً كان اخذها من فتح دارا ثمن مبلغه عشرين الف استار
 فضة وقسط ذلك على البيع ولم تطل مدته فلما توفي اخذ كسرى جميع
 ما جمعه وتغير رايه في النصرى وضعف عليهم الخراج واخذ اموالهم وأمر
 10 ان لا يصير فطرک بعده وبقي المدير للكرسي [بغير اسياميد بل مثل
 نائب] مار ابا الاركاندياقون ومار باباي الكبير المذكورين في سفر
 الموتى وكانت مدة رياسة جريغور اربع سنين [واستراح] ودفن بالمداين
 سنة اثني وعشرين وتسعمائة يونانية والحصة جب [وخلا الكرسي بعده
 سبعة عشر سنة]

15 * ايشوعيا ب الجزالي * هذا [الاب] كان شيخا [عادلا] عاقلا فهما
 جيد الطريقة من قرية تسمى جذال من بلد الموصل وكان من قبل معلما
 في مدينة بلد ثم اسقفا وهو احد ثلاثية نفس خرجوا من اسكول
 نصيبين لما جرى بين حنانا [المعلم] والقديس جريغور مطرانها وكلمهم
 كانوا فضلاء وقديسين تفرقوا في الارض ولما مات ابرويز ملك الفرس
 20 وملك ابنه شيرويه اختير هذا الاب الفاضل واسم فطرکا بالمداين وعليه

بيرون احر سنة تسعة وثلاثون وتسعمائة للاسكندر . بسرجاد اكها فاقام
 بالتدبير احسن قيام وعمل كتاب الرووس في توبخ المخالفين على المذهب
 وكتاب في الاسامي والاشيا المتفقة في الكتابة المختلفة في اللفظ والمتفقة
 في اللفظ مختلفة في المعنى وكتاب اسرار البيعة اثني وعشرين مسألة
 والجواب [على كل واحد منها] . وفي ايامه مات شيرويه وولى ولده ⁵
 اردشير وقتل اردشير وملكت بعده بوران اخت شيرويه فاضطربت
 مملكة الفرس من قبل ملوكها في زمان شيرويه و اردشير وخافت الملكة
 قصد ملك لها فانفذت هذا الاب الى ملك الروم هرقل رسولا لتجديد
 الصلح مكرما ومعه اساقفة ومطارين فلما راه [ملك] اعجبه فضله وحسن
 ديانته فرغب اليه ان يكتب له الامانة بحسب ما يعتقد هو والمشاركة ¹⁰
 اهل مذهبه فكتب [له الامانة و] هذه [هي] الامانة [التي كتبها
 ايشوعيا ب الجذالى لهرقل ملك الروم] نومن بالثالوث الواحد المقدس
 المساوي في الجوهر الذي هو من الابد والى الابد الذي لا يقبل لا تغيير
 ولا انفصال ويعرف بالثالوث ويسجد بالوحدانية اب وابن وروح قدس
 فلما كان في منتهى الزمان من اجلنا نحن معشر البشريين ومن اجل ¹⁵
 خلاصنا واحد من الاقانيم المقدسة ابن الله الكلمة نور من نور اله
 حق من اله حق ابن [طبع] ابيه نزل من السما وتجسم وتانس من روح
 القدس ومن مريم البتول القديسة حيث لم يتغير عن طبعه ولم ينقص عن
 مجده بل اتخذ طبيعة بشرية لظهور لاهوته ليس انسان شحيم كما يقولون
 الهرطقة حاشا وكلا ولا تقول ايضا اله بلا جسد كما يقولون الهراسيس ²⁰

حاشا وكلا بل هو اله كامل ابن طبع ابيه بلاهوته وهو انسان كامل
ابن طبعنا بناسوته وشخصانيته واحدة رب واحد باتحاد عجيب غير مدرك
الذي لم يقبل تبديلاً ولا تقسيماً [وهو] بلا امتزاج ولا انفصال من الابد
والى الابد بالطبعين الحقيقيين لاهوتية وناسوتية رب واحد ايشوع المسيح
⁵ ابن الله اختار وتالم بالجسد من اجل خلاصنا نحن البشرين فاما بلاهوته
فلم يدخل عليه تالم وهذا الواحد الرب ايشوع المسيح هكذا يسجد ويمجد
بالكمال والتمام مع ابيه وروح القدس من جميع اصناف السماويين
والارضيين من الان والى انقضا الدهر والزمان والى ابد الابدن امين
[واحد الاب القدوس .: واحد الابن القدوس .: واحد روح القدس
¹⁰ القدوس .: المجد للاب والابن وروح القدس الى ابد الابدن امين]
فلما طالعها استحسناها وسأله ان يقدر فدخل الى المذبح ثلاث دفعوع وقدس
[وعاد لكرسيه باكرام] .: وفي ايامه اتقضت مملكة الفرس الاكسرة
[على يد يزدجرد اخر ملوكها] وكانت مدتها ثلاثماية وخمس وثمانين سنة
وكان قد بدا يظهر امر العرب بني اسماعيل سنة خمس وثلاثين وتسعمائة
¹⁵ للاسكندر. ولما كشف الله لهذا الاب ما يوول اليه هذا الظهور من
السلطان والملك والقوة وفتح البلاد جمع رايه وسابق بعقله وحكمته الى
مكاتبه صاحب شريعتهم وهو بعد غير متمكن [وانذرده بما يصير اليه امره
من القوة وسير ذلك له مع هدايا جميلة فلما قوي امره وتمكن عاد
كاتبه] واخذ منه العهد والزمام لجميع النصارى [كافة] في البلدان الذي
²⁰ يملك عليها هو واصحابه من بعده ان يكونوا في حمايته امين على جاري

عادتهم في اقامة الصلوة والبيع والاديرة [وفي ايامه مات صاحب شريعة الاسلام وكان مقامه ط سنين ح شهور. ومات ابوبكر وكان مقامه ب سنين ح شهور. ومات عمر وكان مقامه ي سنين وشهر.] وكان في ايامه من القديسين ربان او كما صاحب دير كوم بالعمادية ومارسبريشوع صاحب دير باقوقا [ببلد اربل] ومار عبدا [القديس] وربان خداهي⁵ [القديس] وربان هرمزد [القديس] صاحب دير القوش [ببلد الموصل] ومار يوزاذق القديس الكبير واستباح ايشوعيا ب بكرخ جذان [في حصّة بطهو] ودفن هناك وكانت مدة رياسته تسعة عشر سنة [وخلا الكرسي بعده سنة]

✱ مارامه ✱ هذا الاب كان شيخا كبيرا فاضلا تقياً طاهراً معنياً¹⁰ بالصدقة واقامة الاسكولات وهو من ارزن وتعلم في اسكول نصيين وترهب في دير مار ابراهام وصار اسقف نينوى ثم مطران جنديسابور [وبعد وفاة ايشوعيا ب] اختير سنة ثمانية وخمسين وتسعمائة يونانية واجزاء الدور اكما [وهي السنة الاولى لخلافة عثمان] واسيم فطركا بالمداين وعليه بيرون اخضر. وهو اول من امر الكهنة بشد الزنار ظاهراً فوق كل¹⁵ ثيابهم لتمييزوا بذلك من غيرهم وخرج الى كرخ جذان فاعتل من شدة التعب والحرق واجتهد به الاطباء ان يتناول شئاً من الادوية فامتنع وقال قد بلغ الزرع الحصاد واستباح بكرخ جذان في خلافة عثمان [سنة ٩٦١ يونانية بسرجاد دكبه] وكانت مدة رياسته ثلاثة سنين. وفي ايامه كان ملكيشوع صاحب دير الحديثة [وخلا الكرسي بعده سنة]

* ايشوعياى الحزبى * [هذبا الاب كان] شبخا عالما فاضلاً قوياً فى
 الامانة غبوراً سببى الخلق من بلد حزة [المروفة الان باربل] وهو من
 جملة من خرج من اسكول نصيبين مع جربغور القديس مطرانها وصار
 اسقفاً على نينوى ثم مطران الموصل ولما توفي مارامه حضر مع الابا
 5 للاختيار ولم يكن فىهم اَمَيز منه فخافوه ان يتعلب على الامر لقوة علمه
 وفضله وميل الناس الىه فقالوا له قد فوضنا الامر اليك فاختر من شئت
 فاخذ خطوطهم بذلك استظهاراً عليهم وقال لهم المستشار موثقن وما
 ارى فى الجماعة احق منى بهذا الامر ولا افخر عليكم فاعطوه الطاعة واسمى
 فطركا بالمداين وهو لابس بيرون مسنى فى السنة الخامسة من خلافة
 10 عثمان وهى اثنين وستين وتسعمائة يونانية وجزء الدور هج ثم انه اصرف
 عنايته فى اقامة العلم وطكس الفتيث لدور السنة على ما هى عليه الان
 ووضع ميامر ومدارس تقال فى الصلوات وكتاب الريشا وكتاب هوفخ
 حوشايا اعنى عكس الاراء وكتاب الترجمة وكتاب فى الوعظ والمعدلان .
 واضطهده الى المداين فكره المقام بها وخرج الى دير مار يعقوب باعابا وبني
 15 الدير [وقواه واقام به] وكان فى ايامه ربان قاميشوع ودانيال ابن مريم
 ومينا الجرمتاني وسرجيس الذى صار مطرانا لجندسابور واقام فى كرسيه
 خمسة واربعين سنة واستتاح ايشوعياى سنة ٩٧١ يونانية بسرجاد يدا
 [وفى ايامه مات عثمان بعد ما اقام احدى عشر سنة وثمان شهور] ودفن
 بالمداين على جانب مار يعقوب رابه وكاتت مدة رياسته تسع سنين وثلاثة
 20 شهور وحضر وفاته من الابا اليا مطران مرو ويزدفته اسقف كشكر واسحق

مطران نصيين وسرجيس اسقف الحيرة وموشي اسقف نينوى [وخلا
الكرسي بعده سنة].

* جيورجيس * هذا الاب كان شاباً طويل [القامة] اللحية طاهر
الخلق حسن المداراة تام الفضل شديد المحبة لمعلمه وكان مطرانا على
الموصل واربل وكان تليذا لايشوعيا بخصيصاً به وهو اسامه مطراناً⁵
وكان له تليذ اخر اسمه جيورجيس وكان ايضاً اسامه مطراناً لنصيين
وكتب واوصى بان يصير بعده تليذه جيورجيس ولم يفظن الابا ايها عنى
فاسيم هذا الاب فطركا بالمداين على الرسم وكان عليه بيرون احمر
[وذلك] في ايام خلافة علي وهي سنة اثنين وسبعين وتسماية يونانية
وجزء الدور بهكاد ودير احسن تدبير وخالف عليه رفيقه مطران نصيين¹⁰
فقصد هذا الاب نصيين للاصطلاح مع مطراتها فلم يقبله فعاد الى الحيرة
الى ربان خوداهواى فسأله في امر الصلح فاصلح بينها وجرت عليه محن
يطول شرحها وصبر لها واستتاح سنة [اتنين وتسعين وتسماية يونانية
بسرجاد يوطب وفي ايامه مات معاوية وله في الخلافة تسع عشر سنة
وشهرين] وودفن بالمداين وكانت مدة رياسته عشرون سنة. وكان في¹⁵
ايامه من القديسين مار شيجالماران ومار افنياران صاحب دير الزعفران
ببلد الموصل .

* يوحنا ابن مرتا * هذا الاب كان شيخاً فهماً عالماً فاضلاً من ارباب
النعم بالاهواز وقبل الرهبنة من ربان سابور القديس صاحب الايات
والعجائب وتبى عليه ان يكون فطركا وذلك انه لما خرج من الاسكول²⁰

هو وومه اسحق الذي صار اسقفا على كرخ السوس يريدان الدير للترهب فيه وفي يوم الاحد عملا الرازين والقداس مع الرهبان ومن بعد ذلك اكلوا مع الاخوة في بيت المائدة ثم مضوا بهما عند ربان سابور القديس ليسالوه عن امورهم فقال لهما يا قوم قد اختاركما المسيح لتكونا رعاة شعبه⁵ وبعته وبعد مدة يسيرة تدعوكما النعمة فانظرا كيف تقومون بما تتأهلان له فكان الامر على ما قال. ثم ان هذا الاب صار اولاً اسقفا ثم مطراناً على جنديسابور ولما توفي جيورجيس اختير واسيم فطرّاً بالمداين وهو لابس بيرون اخضر سنة ثلاثة وتسعين وتسماية يونانية واجزا الدور يزكّه ولارتمه الامراض فاشار عليه اطباء بالعود الى بلده التي تربي فيها¹⁰ والف هواه لعله ينصلح مزاجه ويصح بدنه فخرج يريد جنديسابور فاستباح في الطريق [سنة خمسة وتسعين وتسماية يونانية بسرجاد بطور. وفي تلك السنة مات سيوري ابن مثقا فترك انطاكية. وفي ايامه مات يزيد وله في المقام ستين واربعة شهور] وودفن بمدينة متوث التي على طريق جنديسابور وكانت مدة رياسته ستين وخلا الكرسي بعده ستين¹⁵ * خانيشوع * هذا الاب كان شيخاً كبيراً عالماً ماهراً ومعلماً فاضلاً أحميا العلوم البيعية واوضحها وعمل سبعة واربعين ترجاماً وكتاب الميامر وكتاب المراسلات وكتاب التعزية واربعة كتب في تفسير فصول الانجيل وشرحها وله على كل فصل بمفرده موعظة وعذلان يليق به ووضع عشرين قانوناً في المحاكمات وفي كل قانون منها عدة قوانين [وله كتاب²⁰ مسمي علل الموجودات]. ولما توفي يوحنا حضر الابا والمؤمنون للاختيار

وحضر من جملتهم ايشوعيا ب مطران البصرة وكان موسراً بالمال عالماً
فهماً من اهل المداين فخطب الامر لنفسه وجلس على كرسي الفطرك
من تلقاء نفسه واستبد بالتدبير من غير اسيا ميذ فشق ذلك على الابا
والمومنين فأخذ وجلس واختير هذا الاب واسيم فطركا بالمداين وهو
لابس بيرون نفطى سنة سبعة وسبعين وتسعمائة يونانية واجزا الدور بيرو⁵
[في خلافة عبد الملك بن مروان] وجلس على الكرسي وشفع في
مطران البصرة فاطلق واظهر الطاعة واضمر العداوة . وعرف يوحنا
مطران نصيبين المعروف بالابرس باسياميذ هذا الاب فغلظ عليه ولم
يدخل في طاعته ولم يزل يتوصل الى ان اخذ توقيع عبد الملك بن مروان
بعزل حنانيشوع وتمليكه ازمة النصارى بعد ان بذل اموالاً لم يقدر بها حتى¹⁰
الجاته الضرورة الى بيع آلات البيع والاديرة ثم احضر حنانيشوع وانترع
باليد الغاصبة بيرونه وعكازه ومغفره وقبض عليه واخرجه عن المداين
الى جبل بارض الصامعات ولا زال حنانيشوع يتنقل قليلا قليلا من
مكان الى مكان حتى حصل بدير يونان النبي بالموصل واقام به
ومضى يوحنا الابرس الى المداين واخذ الابا بقوة السلطان وقهرهم على¹⁵
اسياميذه فاساموه بالكره سنة اربع وسبعين للهجرة بعد سبع سنين من
رياسة حنانيشوع ثم ان الابرس هرب من الديون التي علقه ومات في
قرية من قرى الكوفة ودفن بها ومدة تغلبه كانت سنة [واحدة] وعشرة
شهور . واقام حنانيشوع بدير يونان الذي على جانب صور نينوى العربي
المقابل لابواب الموصل الشرقية و[نهر] الدجلة يفصل بين المدينتين²⁰

المذكورتين الى ان استتاح ودفن به وجعل جسده في تابوت من خشب
 الساج ومن بعد ستاية وخمسين سنة افتتح الناوس الذي كان التابوت
 فيه وظهر جسده وهو منظور كأنه نائم وبادر الى رويته اكثر اهل مدينة
 الموصل وشاهدناه باعيننا مع [جملة] الحاضرين والى الان كل من يقصد
 ان يراه ويتبارك منه فذلك له مباح ومن يشك في ذلك فليمضى يبصره
 ويصدق [وكان نياح حنايشوع سنة الف واحدى عشر يونانية وايات
 الدور يوطب] [وفي ايامه مات عبد الملك بن مروان] وكان في ايامه من
 القديسين القديس سرجيس دوذا من الدوقرة بارض كشكر ومار يوحنا
 الديلي صاحب دير الكرسي ومار يوحنا الازرق اسقف الحيرة وكانت
 10 مدة رياسة حنايشوع اربعة عشر سنة وتسعة شهور وخلا الكرسي اربعة
 عشر سنة .

* يوحنا الارص * المتغلب هو الذى كان اسقف كدنس ثم
 مطران نصيين وكان تغلبه واخذه الرياسة بغير واجب . اقام سنة
 واحدة وعشرة اشهر ومات ودفن بقرية من اعمال الكوفة ولاجله منع
 15 الحجاج من ترتيب فطرك وبقى الكرسي خاليا اربعة عشر سنة .

* صلوا زخا * هذا الاب كان من اهل الطيرهان وصار اسقفا على
 الانبار واسقطه الارص فمضى الى مدينة بلد ثم الى نصيين واقام عند
 سبريشوع مطرانها واحسن اليه وجعله نائبه فلم يقبله الشعب فانفذه
 الى شمعون مطران الموصل وسأله ان يجعله معلما لحزة واربل فلما مات
 20 الحجاج وامكن من اقامة فطركا فاختره الابا بمعونة سبريشوع مطران

نصيدين واسيم فطرًا بالمداين [بيرون وردي] سنة الف وخمسة
 وعشرون يونانية واجزا الدور كانت يادد [في خلافة سليمان ابن الوليد
 ودرّ تدبيراً صالحاً] واسقط من اسامه الارص وامر برد من كان
 اسامه حنايشوع الى رتبته واصلح اكثر الفساد الذي جرى . وفي ايامه
 كان من القديسين مار جيورجيس صاحب دير مرو وقرابته ربان يوحنا⁵
 ومار بختيشوع صاحب دير الحديثة ومار اسطفانوس صاحب دير سمجستان
 واستتاح صليبا زخا بالمداين ودفن بها [سنة الف وتسعة وثلاثين يونانية
 في دور] ولو [وفي ايامه مات من الخلفاء سليمان ابن الوليد وله سنتين
 وسبع شهور وعمر بن عبد العزيز وله سنتين واربع شهور ويزيد بن عبد
 الملك وله ثلاثة سنين واحدى عشر شهر وكانت مدة رياسته اربعة عشر¹⁰
 سنة وخلا الكرسي بعده ثلاث سنين]

* فينون * هذا الاب كان شيخاً مدور اللحية زاهداً من اهل باجرمي
 وكان اسقفًا على الطيرهان واختير واسيم فطرًا بالمداين وكان عليه بيرون
 احمر سنة الف واثنين واربعين يونانية واجزا الدور كانت طكرج [في
 خلافة هاشم] ورزق محبة من الملكة لحسن سيرته وعمر الكرسي واقام¹⁵
 الاسكول والملافة ولم يكن محبا للمال قدس الله روحه الطاهرة فانها اكرم
 حلة في روساء البيعة وجدد ما كان عمله مار ابا الاول وكان كثير الشبه
 به واجتهد في صيانة النصرارى وتخليصهم من الاذى بكل جهده ووقفه
 الله لعمل كلما اراد وامكن من عمل الخير . وكان في ايامه من القديسين
 مار يعقوب الاعرابي وفولوس اسقف الانبار ويوحنا اسقف الحديثة ومار²⁰

سبريشوع صاحب دير واسط وجريغور اسقف حاران العالم بالكميا
ويوحنا اسقف البواريج العالم بها ايضاً . واستنح فثيون سنة ثلاثة
وعشرين ومائة للهجرة وهي سنة الف واثنين وخمسين في دور بطور
ودفن بالمداين وكانت مدة رياسته عشر سنين وخمس شهور [وخلا
5 الكرسى سنة وايام]

* مارابا * [ابن بريح صيانه] هذا الاب كان عالماً شيخاً ومصباحاً
مضيئاً مشهوراً بالفضل وهو من الدوقرة من اعمال كَشكر رصار اسقفاً
لكَشكر واختاره الجمهور [وجميع اصحاب الاختيار] وعقدت له الفطركة
بالمداين وعليه بيرون زنجاري سنة اربعة وعشرين ومائة عربية وهي سنة
10 ١٠٥٣ يونانية واجزا الدوراكما [في ايام هاشم] وما كان يروم المقام بالمداين
لعتاوة اهلها بل استخلف عليها تليذيه وهما شهادوست اسقف الطيرهان
وميلاس اسقف الزواي وذلك في السنة السادسة لرياسته ومضى الى
كَشكر واقام بدير واسط مدة سنة ومضى الى الكوفة والحيرة وعاد الى
كَشكر فغلظ ذلك على اهل المداين وقطعوا كاروزته فاستغفى ثم
15 استمطفوه فاجاب وعاد الى المداين . وفي ايامه انتقلت الدولة الى بني
العباس سنة تسعة وعشرين ومائة . واستنح بالمداين ودفن بها سنة [ثلاثة
وثلاثين ومائة عربية وهي سنة] الف وثلاثة وستين يونانية في دور يادد
وكاتب مدة رياسته عشر سنين وشهراً واحداً وخلا الكرسى بعده ستين
* سورين * كان هذا شيخاً فهِماً من اهل المداين كان اسيم بالحليلة
20 مطراناً على نصيين ولم يقبلوه فنقل الى حلوان ولما توفي مارابا اتفق

الاختيار على يعقوب مطران جنديسابور ولم يخالف احد عليه الا هذا
سورين وطلب الرياسة لنفسه وعاونه مطران مرو وغيره وشرع يستصلح
المومنين مدة طويلة فلم يجيبوه الى الرضى فمضى واستنصر بالملكة فاسيم
قهرًا يوم خميس الفصح وكان السايوم يعقوب مطران جنديسابور الذي
كان قد اختير ويداها مبسوطتان وهو يتضرع [الى الله] ان لا يصلح له ⁵
شأنًا وجلس في الكرسي الى الاحد الذي بعد عيد الصمود ولاجل ما
كان متغلبًا بيد السلطان اتفق الجميع وقترسوه واسقطوه وكانت مدته في
الكرسي احدى وخمسين يومًا وصار بعده يعقوب واعطاه مطرنة البصرة .
* يعقوب * هذا الاب كان شيخًا كبيرًا ضعيف الراي وكان مطران
جنديسابور واسيم فطرًا بالمداين وعليه بيرون نغطي سنة الف وخمسة ¹⁰
وستين يونانية واجزا الدور يمه بعد ما اشترطوا عليه شروط كثيرة كتب
بها خطه فوافي بها ثم خلط في التدبير . وفي السنة الثالثة من خلافة
السفاح سمع بدمشق صوطًا هائل وظهر ثمانية انفار موتى من قبورهم
وظهر بالراذان تنين عظيم كالنخلة واستشهد اسرايل الطيب نيح الله نفسه .
واستباح يعقوب سنة الف واربعة وثمانين يونانية في دور يمه ودفن ¹⁵
بالمداين ومدة رياسته كانت تسعة عشر سنة منها سبع سنين في الحبس
[وخلا الكرسي بعده سنة . وفي ايامه مات السفاح وله اربع سنين
وستة شهور وتولى المنصور اخوه] .
* حنائشوع * هذا [الاب] كان شابًا ذكيًا عفيفًا من اهل باجري
وصار اسقفًا [على] لاشوم واختير واسيم فطرًا بالمداين ببيرون نغطي ²⁰

[في أيام خلافة المنصور] سنة الف وخمسة وثمانين يونانية واجزا الدور
 يدا سنة سبعة وخمسين ومائة [هلالية] واعجب الناس تدبيره واجتهد في
 خلاص الدوقرة من يد الطوسي التي كان ارهنها على مال عيسى ابن
 شهلافا في زمان يعقوب الذي كان من قبله من غير ضرورة له اليه .
 5 وكان في ايامه من القديسين قوروس الابيل وايشوعزخا واعتل هذا
 الاب فانفذ له الطوسي مسترهن الدوقرة حجما ليحجمه ودفع اليه
 مشراطا مسموما شرطه به فانتفخت رقبته ومات بعد ثلاثة ايام ودفن
 بالمدائن [سنة الف وتسعة وثمانين يونانية] بسرجاد حيز وكانت مدة
 رياسته اربع سنين [وخلا الكرسي بعده سنة ويايام] .

10 * طماتاوس * هذا الاب كان شيخا عالما فاضلا حيولا في الامور من
 وجوه اهل حزة وكان اسقفا على بانفاش فلما اجتمع الابا والروسا
 للاختيار اتفق الراي والاجماع على ان يصير احد هولاء الاربعة وهم
 جيورجيس الراهب صاحب الرواية وطماتاوس اسقف بانفاش وافريم
 مطران جنديسابور وتوما اسقف ككشكر فلما علم هذا الاب انه احد
 15 المختارين تحيل على الاركندياقون والاسكولانيين وادخلهم الى منزله
 واراهم ايكاسا مملوءة حصا وحجارة واوهمهم انها دراهم يفرقها عليهم وحضر
 مطران باجري ومطران دمشق ومطران مرو ومعهم اساقفة واساموه
 بالمدائن وعليه بيرون بنفسجي سنة الف وواحد وتسعين يونانية [في
 خلافة المهدي] واجزا الدائرة كانت ابها وخالف عليه افريم مطران
 20 جنديسابور لانه كان يروم الدرجة لنفسه وسليمان اسقف الحديثة

وسرجيس اسقف معلثيا ولم يزل بحيله وحسن تدبيره وتأييده يكتب
ويصالح جميع من يصاده وانطاع لمطران جنديسابور حتى انه اوقفه في
وسط الجمع وصلى على راسه واستقامت له الامور وكان مكرما عند
الخلفاء والملوك لكثرة [علمه و] فضائله وحسن اجوته عن المسائل التي
كانوا يرمون عليه [ويصادرونه بها] في [الدين و] الاعتقاد وغير ذلك ⁵
وكان الخليفة الهادي في اكثر الايام يستدعي به اليه ويحاوره في الدين
ويبحث معه [وينظره] في اشياء كثيرة ويطرح عليه [كثيرا] من المسائل
المشكلات والايادات المنفحات وكان يجيب [عن جميعها] باجوبه
[قاطعة و] مسكته وله معه مباحث يطول شرحها وقد ضمنها جملة
[ومفصلة] كتابه الكبير [المشهور عنه] فمن وقف عليه وتأمله [فاز بمعرفة] ¹⁰
اشياء عجيبة [واذعن له بالفضل وغزارة العلم . وكذلك [ايضا] كان
يتأتى له مع هرون الرشيد لما تولى الخلافة ومن جملة ما جرى له معه ذات
يوم عند انقضاء المجلس قال له يا ابا النصرى اجبني عما اسألك باختصار
واي الاديان عند الله الحق فقال له مسرعاً الذي شرئته ووصاياه تشاكل
افعال الله في خلقه فامسك عنه فلما انفصل من المجلس قال لله دره لو ¹⁵
قال النصرانية لأسأت اليه ولو قال الاسلام لطالبتة في الانتقال اليه
ولكنه اجاب جواباً كلياً لا دفع له واضمر في نفسه دينه لما تضمنه عندهم
الانجيل في قوله حبوا اعداءكم وباركوا على من لعنكم واحسنوا الى من
اساء اليكم وكونوا متشبهين بابيكم الذي في السما الذي يرسل مطره على
الاخيار والاشرار ويطلع شمسهُ على الابرار والفجار. ولا زال هذا الاب يحامي ²⁰

عن دين النصرى ودير تدبيراً صالحاً ووضع باجتماع الاباء ثمانية وتسعين
قانونا في الفرائض والاحكام وفي كل قانون منها مسألة وجواب . وولى في
زمانه من الخلفاء الهادي والرشيد والامين والمأمون واستباح سنة خمس ومائتين
هلالية وهي سنة الف ومائة واربعة وثلاثين يونانية واجزا الدور ولو ودفن
5 بدير مار كليليشوع ببغداد وكانت مدة رياسته ثلاثة واربعون سنة وسبعة
شهور وخلا الكرسي بعده سنة وخمسة شهور [ومات في ايامه اربعة
من الخلفاء] .

✱ ايشوع برنون ✱ هذا الاب كان عالماً فاضلاً زكياً حاداً سريع الحرد
من قرية تدعى باجباري وهي على جانب [نهر] الدجلة ما بين صور نينوى
10 والموصل وتربي بين يدي ابراهيم الاعرج المفسر مع طيماتاوس وايي نوح
وكان يعادي طيماتاوس ويبغضه ولما حصل مفسراً في اسكول المداين
اقام فيه شهراً وهرب الى عمر مار ابراهيم وترهب هناك واقام في قلايته
في الدير وكتب كتباً يطعن فيها على طيماتاوس واتقدها الى كل المواضع
ثم وقع بينه وبين قوم من العمر فخرج عنه وعاد الى بغداد واقام في منزل
15 جيورجيس المسمى ماسويه شهوراً يعلم ابنة يوحنا ثم خرج الى دير مار
اليا بالموصل واقام فيه ثلاثين سنة فلما استباح طيماتاوس قدس الله نفسه
ورد زكريا اسقف كشكر ليحفظ الكرسي فاحتاط على ما وجده ببغداد
ثم مضى الى المداين واخذ معه يونان مطران هرة وقرىاقوس اسقف
خانيجار واستدعى اهل المداين وسلم ما وجد في بيت الاباء هناك الى
20 مار عبدا ابن عون الحيري ومنزله باسبانيير ليكون مودوعاً الى ان يحصل

Isidore C. M. M.

Tunis by

للكرسي صاحب وكان ذلك بمحضر جبرائيل تليذ طيماثاوس وسرجيس
 اركندياقونه وعاد الى بغداد وكاتب الابهاء بالحضور للاختيار فحضروا وجرى
 الحوض بينهم وبين المومنين واتفق راي الجميع على هذا الاب [فكاتبوه
 بالحضور فلما حضر] عقدت له الفطركة بالمداين بيرون احمر سنة الف
 ومائة وخمس وثلاثين يونانية واجزا الدائرة زحد في ايام المامون وهي سنة 5
 خمس ومائتين هلالية وتولى امره وقام به جبرائيل ابن بختيشوع وميخائيل
 الطيبان ويعقوب ووهب الكاتبان واكرموا الابهاء الذين اساموه [ودر
 تدبيراً حسناً] ووضع في الفرائض والاحكام الدينية باجتماع الابهاء مائة
 وثلاثين قانونا وايضا سبعين مسألة و[سبعين] جواب ولما صار له من
 العمر اربعة وثمانون سنة [كان يوماً على البيم يقرأ الانجيل في دير¹⁰
 كليشوع ببغداد وجماعة من الكهنة معه فالتفت الى المذبح وضحك
 ضحكا كثيراً ثم عاد الى القراءة ثم التفت الى المذبح ثانياً وبكى بكاءً
 شديداً ثم عاد الى القراءة ثم التفت ثالثاً فضحك ضحكاً عظيماً فلما انقضى
 القداس استدعي قس الدير وقال له اي شي قال المومنون عني وانا
 اقرأ الانجيل لعلهم قالوا ان قد جنّ الجائليق قال القس قلت له اعينك¹⁵
 بالله يا ابانا من هذا القول فقال لي هل علمت لم ضحكت ثم بكيت ثم
 ضحكت فقلت لا والله قال لي اني رايت سيدنا ايشوع المسيح ومعه تلاميذه
 في المذبح ورأيت هناك من البهاء والنور والجمال ما لا اضبط معه نفسي
 حتى ضحكت سروراً ثم التفت ثانياً فلم ارهم فبكيت غمّاً ثم التفت ثالثاً
 فرأيتهم جميعاً فعاد سروري فضحكت فقال لي سيدنا المسيح لم اغتمت²⁰

ففي يوم الاحد الاخر تكون عندي فينبغي ان تكتم هذا واذا كان في يوم
الاتي فاكتب الى جميع بيع بغداد في حضور وليمتي يوم الاحد فقال
القس فبقيت متخيراً ولم اجبه باكثر من ان قلت له السمع والطاعة
لامر ابينا وانصرفت . فلما كان في الاحد ما زلت متجسساً على الخبير واجبي
٥ الى تليذه واسأله عن حاله فيقول في عافية ثم نزل من مجلسه وحضر
الصلاة وتقرب وعاد الى موضعه ولم ازل اراعي امره واسأل تليذه
عنه فيخبرني بسلامته وانه واقف يصلي فتعجب التلميذ من الحاحي عليه
دايماً في المسألة وسألني عن سبب ذلك فلم اخبره ثم ان التلميذ خرج
في بعض حوايجه وغلق باب القلاية على الجائليق وابطا فلم اصبر عن
١٠ تعرف الحال حتى تسلقت من البيعة الى المجلس فوجدته صلاته تحفظنا
بين يدي الصليب والانجيل وقد غير ثيابه وهو ممدود قد استباح فنزلت
مبادراً وكأبت المومنين بالخبر فحضروا وزيج ولم ينسخ عنه يوم الاحد الذي
ذكره وهو في العالم في عافيته وصحته صلاته تحفظنا وتحوط جميع المومنين
امين [سنة الف ومائة وتسعة وثلاثين يونانية في دور ياد ودفن في دير
١٥ كليليشوع المعروف بدير الجائليق ومدة رياسته كانت اربعة سنين] وخلا
الكرسي بعده اقل من سنة .

* جيورجيس * هذا الاب كان شيخاً كبيراً حسن العقل والراي
والتدبير قليل العلم من اهل الكرخ وكان يعرف بابن الصيحاء وترهب
بدير مار يعقوب ياغابا وصار رئيساً على الدير واسامه طيمانائوس مطراناً
٢٠ لجنديسابور واقام بها عشرين سنة احسن فيها الى الكهنة [والمعالمين]

والمُتعلِّمين وأفضل عليهم وأقام الاسكول فلما استباح ايشوعبرنون حضر
 الاباء والمؤمنون للاختيار فاختير بمعاونة جبرائيل وميخائيل الطيبين ولم يكن
 يصلح لكبر سنّه لان عمره كان في ذلك الوقت مائة سنة وبه وجع المفاصل
 واسم عليه بيرون ازرق في سنة عشرة ومائتين هلالية وهي سنة
 الف ومائة واحد واربعين يونانية [في ايام المامون والحصة من اجزا⁵
 الدور حجب] وكان اذا اراد القيام يتوكل على عصاه او على رجلين وارضى
 الجميع بتدبيره وله ايات وعجائب مشهورة مثل شفاء الامراض الصعبة
 واخراج الشياطين واستباح [سنة الف ومائة وخمسة واربعين يونانية
 بسرجاد بزبطه] وعمره مائة واربعة سنين ودفن بدير كليشوع ببغداد
 وكانت مدة رياسته اربعة سنين تنقص اربعين يوماً [وخلا الكرسي بعده¹⁰
 سنة وشهور].

✱ سبريشوع ✱ هذا الاب [كان] من بانهدرا وترهب في دير مار
 ابراهام واسامه يوانيس مطران نصيبين اسقفا على حاران ثم اسامه
 طيماتاوس مطرانا على دمشق ولم يكن عالماً بل [زاهداً] حافظاً للاخبار
 البيعية فلما استباح جيورجيس اختير واسم فطركا بالمدائن بيرون اخضر¹⁵
 سنة ستة عشر ومائتين هلالية وهي سنة الف ومائة وستة واربعين
 يونانية [في ايام المامون] واجزا الدور حنج ونزل بالدير الكبير واحب
 تجديد بناء دير مار فثيون في العتيقة وكان بناوه في ايام الفرس قبل بناء
 بغداد مجاوراً لعمير صليبا وبني جماعة فيه بنياناً واقاموا فيها فلما بنى المنصور
 مدينة بالقرب منه ونزلها الناس طالب النصراني لمن كان من المسلمين²⁰

نازلاً في الدير بالانتقال منه فامتنعوا وقالوا هذا ارثنا من ابائنا فقتلوا عنه
 كرهاً بامر المنصور فهدم سنريشوع تلك الانبياء العتيقة التي كانت فيه
 ولم يتعرض للهيكل والمذبح وجدد بناء بيت الشهداء والازوقة وعمل موضعاً
 يسكنه ونصب فيه اسكولا وجمع المعلمين فيه وصار مقام الفطرك فيه ورسم
 5 ان يدفع من دخله الى رهبان عمر صليباً الذي على نهر صرصر في كل
 شهر اربع دنائير ذهب والباقي له ولكهنة المقيمين فيه واتفق على عمارة
 الضياع التي كانت قد خربت وعمرها [مألاً كثيراً] وكان يضيق على
 نفسه ويوفر النفقة على الاسكول وعمارة البيع واقتقاد الضعفاء ثم انه اعتل
 اياماً واستراح سنة الف ومائة وخمسين يونانية في نوبة جب ودفن بدير
 10 الجائليق في السنة الثانية من خلافة المعتصم وكانت مدة رياسته اربعة
 سنين واشهر [وخلا الكرسي بعده سنة وسبعة اشهر]. وفي ايامه توفي
 المامون [وكان مقامه يط سنة ٥ شهور] ووقع الخلف بين المسلمين في
 القرآن هل هو مخلوق ام لا.

* ابراهيم * هذا الاب كان عاقلاً متواضعاً كثير الرحمة قليل العلم
 15 من الموصل من المرج وكان اسقفاً على مدينة الحديثة واختير واسم
 فطركا في المدائن وعليه بيرون بنفسجي سنة اثني وعشرين ومائتين هلالية
 وهي سنة الف ومائة وواحد وخمسين يونانية واجزاء الدور كانت دكبه
 واستقامت له الامور ودير تدبيراً جيداً. وفي ايامه توفي المعتصم [وكان
 مقامه ح سنة ٥ اشهر] وولى ولده الواثق [اقام ٥ سنة ٥ شهور ٥ ايام]
 20 ومات وولى الخلافة [جعفر] المتوكل سنة ثلاثة وثلاثين ومائتين عربية

[فاهلك العلماء والكتّاب في زمانه وحط مراتبهم وعادى العلم واهله
فاتضعت العلوم في ايامه وقتل كثيرا من الكتّاب واستصفي اموالهم
وهدم منازلهم ولقى اهل الذمة منه الشدائد وكل اذى ومكروه بتغير
زيهم وتذليلهم واهاتهم وهدم بيعهم وكنائسهم وهدم قبورهم وتسويتها
بالارض] وغضب على بختيشوع الطيب وسخط عليه [واستصفي ماله⁵
ونفاه وعاد رده وضربه وجسه في المطبق اعنى المظمورة واستصفي جميع
ماله وقيده بقيد مائة رطل حديد] وامر في جميع البلدان ان تهان
النصارى وتوخذ بلباس الغيار [اعنى الازرق واليهود الاسود] ويكون
لهم في الدرايع رقعة من قدام ورقعة من خلف وان يمنعوا من ركوب
الخيول وتصير في سروجهم اكر وتجعل ركوبهم من خشب ويصير على¹⁰
ابواب منازلهم صور شياطين ويجعل في عنق كل واحد منهم اذا خرج
من بيته صليب خشب وزنه اربعة ارطال بالبغدادى وجرى على النصارى
في زمانه من الصعوبات والاهانات ما لا يوصف [الى ان اتقم الله منه
وارسل عليه بعض جنده الواصلين اليه فقتله في فراشه وخلص المومنين
من شره وكانت مدة خلافته اربعة عشر سنة وتسع شهور وتسع ايام].¹⁵
واستتاح هذا الاب ودفن بالحيرة بدير يزدفنه [سنة الف ومائة واربعة
وستين يونانية في نوبة بركطه من الدور] ومدة رياسته كانت اثني
عشر سنة وعشر شهور [وخلا الكرسي بعده سنة].

☆ تاذاسيس ☆ هذا الاب كان طاهراً زكياً فهماً من اهل باجري
وكان اسقفاً لمدينة الانبار ثم مطراناً على جنديسابور ولما استتاح ابراهيم

*Particuli
of Theodosius*

حضر هذا الاب للنظر في بيت الاباء وحرز ما فيه بحسب النظارة فلم يوافق فخرج الى باجري ولما تقرر الامر وزال الخلف وقع اختيار بختيشوع ابن جبرائيل ويوحنا ابن ماسويه واسرائيل الطيفوري على يوحنا مطران دمشق لما كان عليه من الفضل والعلم واخرجوا الامر بتوليته وصح⁵ عزمهم على الانحدار الى المداين للاسياميد فخرج يوم احد القيامة لعمل الرازين والقداس فاسترخى جانبه وفلج وبطل واختير بعده ميخائيل اسقف الالهواز لفضله ايضاً واحضر ليسام فافتح حلقة ومات فاختر اسقف كشكر لعلمه وفهمه فحقه ذرب ومات فاختر ايشوعداد اسقف الحديشة وكان من اهل مرو لعلمه وفهمه ايضاً وحسن صورته فرجع عنه المختارون¹⁰ له وتقوض الاختيار الى بختيشوع فاجتمع معهم واخذ رايهم في تصيير تاذاسيس المذكور [فوافق رايه فاختر في ايام المتوكل] واسيم فطركا بالمداين وعليه بيرون وردى سنة ١١٦٥ والحصة يجرج ودير الكرسي تدبيراً صالحاً. [وفي ايامه توفي يوحنا ابن ماسويه الطيب يوم الاحد ليومين خلياً من جمادي الاخر سنة ثلاثة واربعين ومائتين عربية لخمس بقين من¹⁵ ايلول سنة الف ومائة وثمان وستين يونانية] واستتاح سنة الف ومائة وسبعين يونانية والحصة دكة ودفن بدير الجائليق وكانت مدة رياسته خمس سنين وثلاثة شهور [وخلا الكرسي بعده سنة].

* سرجيس * هذا الاب كان شديد الراى حسن القصد متانياً قليل العلم كثير الزهد] من اهل باجري وكان مطرانا على نصيبين فاختر²⁰ واسيم فطركا [بالمداين] وهو لابس بيرون اخضر يوم احد فطر

*Baktishu L. Bahad
Yuhanna L. Masawi
Israel al-Tayfuri
John, Bishop of Damascus*

السليحين حادي عشرين تموز سنة الف ومائة وواحد وسبعين يونانية
بسرجاد هيج [في ايام المتوكل]. وفي ايامه كان زخريا الشاهد [وفي ايامه]
جرى لحنين [بن اسحق] مع ابن الطيفوري ما جرى [وذكر في تاريخ
الاطباء ان حنين توفي يوم الثلاثاء لست خلون من صفر سنة ٣٦٤ هلالية
وهو اول يوم من كانون اول سنة ١١٨٤ يونانية] وجدد بناء هيكل مار⁵
يونان وذلك بعد قتل المتوكل وولاية [المنتصر ابن المتوكل] وفي ايامه
توفي المنتصر وولي المستعين وفي ايامه كانت مريم الاهوازية. واسام
اسقف السين مطرانا على دمشق واسام على السين اسقفا سبر يشوع
المعروف بسارق الليل واسام قيوما تليذه اسقفا على الطيرهان ثم مطرانه
على نصيبين واسام للطيرهان يوحنا الملقان والى كشكر اسرائيل المفسر والى¹⁰
الابار يوحنا ابن نزي والى مرو يوحنا البلدي والى حلوان اسطفانوس والى
عكبري حكيم وكان خيرا فاضلا والى الزوابي عمانويل والى الموصل
انوش الذي صار فطركا و[بعد ذلك] استتاح سنة الف ومائة وثلاثة
وثمانون يونانية يوم الاحد الثاني بعد عيد الصليب احد وعشرون من ايلول
ودفن بدير الجائلق وكانت مدة رياسته اثني عشر سنة واحدى وستين¹⁵
يوما وخلا الكرسي بعده خمس سنين وثمانية اشهر [وفي ايامه قتل
المتوكل وله اربعة عشر سنة وتسع شهور وتسعة ايام]
* انوش * هذا الاب كان من اهل باجري وصار مطران الموصل
وكان محبا للرياسة ولما استتاح سرجيس حضر اسرائيل اسقف ككشكر
لنظارة الكرسي ودير الامور احسن تدبير وكان فيها عالما بالجدل²⁰

قديسا فاختير للفطركة ورضي الجمهور وحضر هذا الاب وخطب الرياسة
 لنفسه ومال اليه البعض ومال عنه البعض ووقعت المشاجرات حتى
 عادى الابن اباه والاب ابنه وكان قوم يقولون اسرائيل وقوم انوش وجرى
 بين الناس الضرب وتخزيق الثياب وبينما اسرائيل يوماً قد اجتمع الناس
 5 عليه عند نزوله من البيم الى المذبح في غيبة الرازين [حتى يبتدى
 بالقداس] اذ [دخل] رجل [بين الزحمة و] عصر على مذاكيره عصراً
 شديداً فحمل مغشياً عليه وبقي بعد ذلك اربعين يوماً ومات ودفن بدر
 مار فثيون ببيت الشهداء وعدل من كان يتعصب لانوش عنه وهو لا
 يكف واختير يوحنا ابن زسي وانوش لم يكف الى ان تم لحلو الكرسي
 10 اربع سنين وثمانية اشهر ونظر الكرسي بعد وفاته اسرائيل وعمانويل اسقف
 الزوابى وكان قديسا فاضلاً واستتاح ونظر بعده اسقف الطيرهان وانوش
 يتوصل [الى قلوب اصحاب الاختيار] فاختير سنة ١١٨٨ والحصة جب
 واسيم [بالمدين فطركا] وعليه بيرون كحي في الاحد الذي بعد [عيد]
 الدنح ودير الكرسي [تدبيراً صالحاً] واستتاح يوم الاحد الذي بعد عيد
 15 الصعود اخر [شهر] ايار سنة سبعين ومائتين عربية سنة ١١٩٤ يونانية
 والحصة حوا وكانت مدة رياسته سبع سنين واربع شهور وتسعة عشر
 يوماً وخلا الكرسي بعده خمس شهور ونصف [وذلك في خلافة المستعين
 وفي ايامه مات المستعين وولي المعز ومات ايضاً وولي المهدي ومات وولي
 المعتمد على الله].

20 * يوحنا ابن زسي * [هذا الاب كان] رجلاً مشهوراً بالعلم والفضل

والطهارة والقدس واصله من كرخ جذان وكان اسقفاً على الابار ولما
استتاح انوش اختير واسم فطر كا بالمداين وعليه بيرون تقطي يوم الاحد
الثالث من قداس البيعة منتصف تشرين الثاني سنة الف ومائة وستة
وتسعين يونانية والحصة يادد في خلافة المعتمد على الله وكان السايوم
فولوس مطران جنديسابور وقرأ عليه الانجيل جبرائيل مطران البصرة وعمل⁵
يوم اسياميده معجزاً عجيباً وذلك ان رجلاً انكسر فخذه من شدة الازدحام
للتبارك منه فدني اليه وصلى عليه وعبر يديه على فخذه المكسور فلنجبر
وشفي للحال وعاد الى ما كان عليه وكان في اسياميده قيوما المقرس
مطران نصيين قايماً في رتبة القسان فلما عاد الى بغداد حل عنه
القائاراسيس واعاده الى نصيين وحل يوحنا ابن نعائم واعاده الى مطرنة¹⁰
فارس . وفي ايامه هدم دير الجائليق بعد نهبه دفعة ثم اخرى واخرى ومضى
الى واسط واقام خمسة سنين وعاد واقام بدار الروم واستتاح بهلاية
الاحد وكان [خروج] الميلاد سنة تسع وسبعين ومائتين عربية وهي
سنة الف ومائتين وثلاثة يونانية والحصة حبرج ودفن في البذاقون الى
جانب سابور القديس مطران جنديسابور وكانت مدة رياسته ثمان سنين¹⁵
وشهر وعشرة ايام وخلا الكرسي [بعده] ستة اشهر وعشرين يوماً .
[قصة اختيار يوحنا ابن زسي للفطركة وذلك لما كان بعد موت انوش
وقع الخوض في امر الاختيار والاسياميد فاراد قوم يوحنا ابن زسي وكان
ممتنعاً من ذلك واراد اخرون مطران الموصل واخرون غيره وكان عبدون
اخو صاعد وجه النصرارى في ذلك الوقت فاجتمع في البيعة مع الابهاء²⁰

وتقرر الامر بحضوره على عمل باعوث ثلاثة ايام وعمل ثلاثة بنادق فيها
اسماء الثلاثة الاباء المختارين واطافة رابعة بيضاء اليها وتصويرها في حقة
ويضع عبدون حتمه عليها وتودع تحت الترونوس في المذبح فاذا فرغ من
الرازين والقداس في اليوم الثالث فتح المقدس الحق واخذ بيده احدى
5 البنادق ونظر ما يخرج فيها يُعمل بحسبه كائنا من كان فعمل الباعوث
في البيعة وحضر عبدون وسائر النصارى وكان الثلاثة الاباء الذين وقع
الاختيار عليهم حاضرين في جملة من حضر من الاباء وكل واحد منهم
يقدم يوماً فاتفق ان كان يوحنا ابن زسي متولي القداس في اخر نهار
اليوم الثالث وكان عبدون قد تولى عمل البنادق بيده بحضرة الجماعة
10 وختم على الحق بخاتم اصبعه فقبل ان يخرج القربان المقدس وافى عبدون
حتى صعد فوقف على باب المذبح واخرج الاسقف الحقة والجماعة يرون
فصاح عبدون لا تفتح الحقة الا بعد ان اراها فجاء بالحقة والشعلة معها لان
الظلام كان قد وافى فتامل عبدون حتمه فوجده صحيحا فرد الحق حينئذ
الى يد الشمس وقال له امض به الى الاسقف حتى يفضه فقرب الشمس
15 الى الاسقف فسجد الاسقف قدام المذبح وسجد جميع الاباء والناس الحاضرون
وما زال الاسقف يتضرع ويدق راسه في الارض بين يدي المذبح ساعة
ثم نهض فقدم اليه الشمس الحق فاخذه بيده وفضه بحضرة الجماعة واخرج
احدى البنادق ثم رمى بها من يده الى الشمس وقال بصوت مسموع
خذوا الميسومة ثم اعترل في جانب المذبح وما زال يدق راسه ويلطم على
20 صدره ويبكي فاخرجت البندقية الى عبدون ففضها فاذا هي اسم يوحنا

ابن زسي صلته معنا فاجت الجماعة وجاءت انكبوا على يديه يقبلونها
 وخاطبوه في الاسياميد وهو يبكي وياطم على صدره فاخذوه طوعاً وكرهاً
 واساموه على الرسم فطركا وعمل في يوم اسياميده المعجز المشهور بشفاء
 الفخذ المكسور ثم ان الناس اخذهم العجب من قوله عن البندقة الميشومة
 قبل ان تفتح ومن اعتزاله في جانب المذبح وبكائه وقلقه وكان في ذلك 5
 اية عظيمة لانه انكشف له ما يريد يحدث من هدم دير الجاثليق
 دفعة بعد اخرى ثم انه دير الكرسي تدبيراً صالحاً واستباح على
 ما تقدم في خبره ليلة الاحد وصلوا عليه بقية تلك الليلة ويوم الاحد
 والليلة التي تتبعه في قلايته ثم اخرج في غداة اليوم الثاني الى البيعة وما
 زالت الصلاة عليه في ذلك اليوم الى اخر النهار ثم ادخل الى المذبح 10
 واخرج منه ومع ذلك كان في البيعة جماعة من المسلمين قيام يبصرون
 فلما اجتاز التابوت قرب رجل هاشمي منهم فبصق على التابوت فصرخ في
 الوقت ذلك الرجل وسقط على الارض وهو يزيد طويلاً فاجتمع اليه
 من كان معه من اهله وغيرهم من المسلمين وكان المغفر الذي لهذا قد
 مُزَّق وفرق على الناس برسم التبريك وحصلت مع احد الرهبان منه 15
 قطعة فلما راي اجتماع الناس على ذلك المصروع قرب اليه فراى اولئك
 الناس القوم متعجبين بما حل به وهم يعزّمونه بوضع ايديهم في اصول اذانه
 يريدون بذلك اقامته فقال لهم الراهب تنحوا عنه واخرج من كفه تلك
 القطعة التي من المغفر فمسح بها وجهه وقربها من انفه حتى شمها فافاق
 وجلس فسأله قومه عن خبره فقال لهم لما اجتاز بي التابوت بصقت 20

عليه فرأيت كفاً قد خرج منه وطرقتني فسقطت على وجهي ولم اعلم
 شيئاً من امري الا في هذه الساعة فان تلك الكف ايقظتني وانهضتني
 واجلستني فحمل الى منزله وهو مثقل فجاء ابوه بالاطباء فقالوا له ما به بعض
 الامراض التي تتعالج حتى نعالجه وانما هو سبع قد انشب مخالبه فيه وزجو
 5 من الله ان يهب له العافية وانصرفوا عنه فتوفي الغلام بعد سبعة ايام واشتهر
 امره بمدينة السلام. قال صاحب كتاب التواريخ حدثني ابو نصر عيسى بن
 الصلت قال اعددت ثلاثين الف دينار وارادت الخروج بها الى مصر
 صبيحة يوم الميلاد فقال لي بعض ارفاقي ويحك تدع ذكران يوحنا ابن زسي
 صلاته معنا وتخرج تسافر فقلت لا ولكن اقيم الان حيث عرفت واقمت
 10 وعملت السهر كما يجب. ثم غفوت في بعض الليل واذا كأني في صحن
 بيعة عظيمة وقد جاء المطر وكان يوحنا ابن زسي صلاته تحفظنا قد دخل
 علينا فقامت اليه وسلمت عليه وقلت له كيف جيت ايها الاب في هذا
 المطر قتال يا سبحان الله تصلح لي دعوة ولا احضر واي شي عملت في
 الثلاثين الف دينار التي للتجارة والثلاثين الف درهم التي للصدقة قلت
 15 انفذتها الى مصر قال لا هكذا بل من هاهنا اخرج ما للصدقة وافرز
 نصيب اهل الحيرة فاتبعت وفرغنا من عمل السهر والرازين ثم احضرت
 احد التجار الذي لي وتقدمت اليه بان ينفذ الى الحيرة عشرة الاف درهم
 ويفرق الباقي في الاديرة وعزمت على السفر وخرجنا في اليوم الثالث
 من الميلاد فلما جئنا في الليل في بعض الليالي اعترضنا عشرون رجلاً من
 20 اللصوص بسيوف وقسي وحجف وملكوا القافلة وبقيت متخيراً واي

يقول لي لا تخرج فحن كذلك واذا شاب من بين الجماعة متوشح بازار
احمر يسال ويقول فيكم رجل يقال له ابو العباس فقالوا له نعم وادناه
الغلمان مني فقال انت ابو العباس فجزعت جزعاً عظيماً فقال لا عليك انت
ابو العباس ومعك ثلاثين الف دينار قال فلما سمعت منه هذا الكلام كأني
انست اليه فقلت له فمن انت فقال انا رئيس هولاء القوم قلت له نعم⁵
انا ابو العباس فاي شي تريد اخبرني بقصتك فقال رايت البارحة في النوم
كأن شيئاً راهباً حسن الوجه قد جاء اليّ وانا مكتوف مرعي بين يدي
رجل قد امر بقتلي فمنع من ذلك وحلّ اكتافي واطلقني وقال لي
صاحبي ابو العباس يرّ بك في غدٍ ومعه ثلاثون الف دينار فاحذر ان
تعرض له ولن معه فقلت عليّ ان افعل ما رسمت قال ابو العباس¹⁰
قلت له نعم وانا الرجل فقال امض بسلام فما تعرض احد بكم فعرضت
عليه دراهم كثيرة فامتنع من ان ياخذ شيئاً منها البتة وتقدم الى اصحابه
بان لا يتعرض لاحد منا بسوء وما زالوا معنا الى نحو السحرة ثم انصرفوا
فلما وصلنا الى مصر بادرت الى اسحاق ابن نصير فحدثته بالحديث ودخلنا
جميعاً الى طولون فحدثناه بالحديث فتعجب ومضى على هذا الحديث¹⁵
نحو السنة وحضر وقت العيد فضيت الى امير البلد مهنياً له بالعيد فينما
انا عنده اذ دخل عليه سبعة انفار مكتفين وفيهم صاحبي بعينه مكتوف
ايضا فتقدم الامير بضرب اعناقهم فلما نظرت الرجل قلت حسن قال
حسن قلت ايها الامير الله الله ان يحدث في امر هاؤلاء القوم حادثة
فان هذا الرجل هو طلحة الامير الكبير ابن طولون فامر بردهم الى الجلس²⁰

وصرت من وقتي الى ابي يعقوب ودخلت معه الى ابن طولن وعرفته
 بخبر الرجل واذكرته حديثه فتعجب واستحضره في الوقت فلما راه استدناه
 وقال له حدثني حديثك مع الشيخ الراهب الذي رايت في منامك فحدثه
 بالحديث جميعه كما حدثني فلما سمعه تعجب العجب العظيم ثم قال لي يا ابا
 العباس قول حلّ اكتافه واطلقه كما فعل به صاحبك قال فادنى مني فحلت
 اكتافه واستوهب ايضاً الجماعة رفاقه فاستابهم وسلمهم اليّ فاخذتهم
 معي واقاموا عندي مدة واحسنت اليهم ثم خرجوا من عندي فورد
 عليّ كتابهم بان مضوا الى ديار الروم وتنصّروا ومضوا الى البترك
 فهذا خبرهم . . . فبصلوات هذا الاب الطاهر القديس اغفر لكتابته
 10 ولقاريه ولسامعه ولجميع المومنين امين .

☆ يونانيس ☆ هذا [الاب] كان ابن اخي تاذاسيس من اهل باجري
 وصار اسقفًا على خانينجار ثم مطران الموصل وكان شديد الحب للمال
 حسن المنظر بهي الصورة تام الفضل جامعاً للفضائل واختير واسم فطر كا
 بالمداين ببيرون بنفسجي يوم فطر السليحين نصف تموز سنة ثمانين ومايتين
 15 [عربية] وهي سنة الف ومايتين واربعة [يونانية] واجزاء الدور بطهرو
 [وذايك] في خلافة المعتضد واسام في يوم اسياميده اليا ابن عيد
 اسقف بيت المقدس مطرانا على دمشق ومرقوس اسقف باباغاش مطرانا
 على الري وايشوعيا ب اسقف السوس مطرانا على حلوان وتادوروس
 اسقف قردي مطرانا على جنديسبور ويوحنا ابن بختيشوع مطرانا على
 20 الموصل مكانه وابن اخيه تادوروس اسقف على لاشوم ثم انه اقام ببغداد

بدار الروم ودبر الكرسي [تديبرا صالحاً] واستباح مفلوجاً يوم الجمعة
 ثامن ايلول سنة ستة وثمانين ومائتين عربية الموافقة لسنة الف ومائتين
 وتسعة يونانية واجزاء الدور هج ودفن بدار الروم ببيعة السيدة وكانت مدة
 رياسته ستة سنين وخمسة وخمسين يوم وخلا الكرسي بعده سنة واحدة.
 ✠ يوحنا ابن مرتا الاعرج ✠ هذا الاب كان شيخاً طاهراً قديساً لم⁵
 يلمس بيده درهماً ولا ديناراً ولم يكن في اخوته مثله ولا من لحقه في
 قدسه وفضله وهو من اهل بغداد وكان اسقفا على الزوايا ولما استباح
 يوانيس حضر الاب لنطارة الكرسي ثم حضر مطران الموصل يوحنا ابن
 بختيشوع وكان يريد الرياسة وتاذاسيس مطران جنديسابور يطلبها ايضاً
 فاختير هذا الاب لما رُئي من قدسه وحسن طريقته ولما انحدردير¹⁰
 المداين كتب من تلقاء نفسه شرطاً يلتزم به لم يسبق الى مثله ووفي بجميع
 ما كتبه وهذه نسخته اقررت انا يوحنا المعروف بابن الاعرج بين جماعة
 الاباء والمطارنة والاساقفة والقساان والشمامسة والمومنين المقيمين بمدينة
 السلام الذين اختاروني لتدبير امورهم والجلوس على كرسيهم الذي هو
 منبر الفطركة بعد ان سالوني ذلك فاجبتهم بالطاعة لامر الله عز وجل¹⁵
 واتقدت للخدمة في بيعته وضمنت على نفسي لهم اني بحسب قوانين
 الرسل بعد حفظي للايمان الصحيح الذي لفظ به الثلاثية والثمانية عشر
 وعقدي عليه رأي واعترافي برأي ولساني من غير تحريف وقبول جميع
 السنهادوسياب المشرقية والمغربية التي عمل عليها الاباء الفطاركة والمعلمون
 المحققون في ارض الفرس وقطعت على نفسي ان لا احظى بتناول رشوة²⁰

ولا اداجي في الله ولا استعمل الغش في بيعة الله وشعبه بل أُصوّر نفسي
 عند كل انسان في الطهارة والتقى قولاً [وفضلاً] وفعلاً وفي الاحكام
 البيعية بصورة مار فولوس ولا اثقل على الرعية والبيع ولا اتناول شيئاً
 اكثر من الواجبات المعهودة ولا اعرّض الى جمع المال ولا اضطهد ابناء
 5 البيعة في خدمتي واذا سهل الله شيئاً وزّعته على المساكين والمحتاجين
 والمضطرين والايّام والارامل كما يلزمني فان والياذ بالله لم اف بشيء مما
 بذلته باختياري وتجاسرت على مخالفته فانا معرض للحكم والانتقام والتوبيخ
 بالعدل وان بدلت في ايمان البيعة شيئاً او زدت او نقصت فليكن ذلك
 ذلة لي وانا مخلوع من الفطركة ولست بنصراني بالجملة وضمنت القيام بجميع
 10 ما عاد بعبارة البيع ودفع الشرور عنها وتكميل الوصايا الحسنة وأداء الجوالي
 عن الضعفاء والاجتهاد في تخليصهم بالقول والعمل متى حصلوا في الحبوس
 كما يجب على الاخوة المسيحيين واراعي المستورين والمضطرين والمحبسين
 على ايدي الناس في خفاء واعني بامر من يموت من الغرباء بالقيام بتجنيزه
 ودفنه اذا كان عضواً من أعضاء المسيح ولا اجوز في تقيل البيع طلباً للزيادات
 15 بل اسلمها الى القوم الاتقياء الذين يخافون الله جل اسمه وازيل العار
 بالاسيمايدات السيمونية التي توخذ عليها الرشا ويقاطع بسببها ولا اقبل على
 ذلك رغبةً من احد ولا اسلم رتبة الكهنوت الا لمستحقيها بعد البحث
 والاستقصاء في امره ولا اسيم قساً ولا شماساً الا على موجب القانون اما
 الشماس فمن بعد قراءة [كتب] الزامير والمضافات اليها [من التسابيح
 20 وغيرها] والقس فبعد قراءة الحديثه ولا اسيم غنياً لا يصلح ولا اطرح مسكيناً

اذا صلح . وكتب خطه بيده ثم كتب على طرفها هذا يتعين اخذ نسخته
 من كل فطرك يتصب للكرسي بيعة المشرق ويشهد عليه المسيمون له
 واسيم فطركا [بالمداين] وهو لابس بيرون خلوقيا يوم الخميس الثاني
 لاحد السابع من صوم السلجين [في خلافة المعتد] سنة الف ومائتين
 واحدى عشر يونانية واجزاء الدور زحد واسام في يوم اسياميده ابراهيم⁵
 اسقفا على الزواي مكانه وحضر اسيامينده من الباء تاداسيس مطران
 جنديسبور ويوحنا ابن بختيشوع مطران الموصل وتادورس مطران
 باجري ومانويل مطران حلوان وهو قرأ الإنجيل عليه ويوسف مطران
 بردعة وايشوعزخا اسقف الطيرهان [وحنانيشوع اسقف نقر وميخايل
 اسقف باذارون وعبد ايشوع اسقف ميشان وقرياقوس اسقف مسكن¹⁰
 ويوحنا اسقف النهروانات وهو كان الاركندياقون وثمانية اساقفة اخر
 من الهوفرديات ودير تدبيراً صالحاً ارضى الله فيه والناس وعمل بمحضر
 الباء كتاباً في شرح الامانة وقوانين في الاحكام واستتاح يوم الخميس قبل
 عيد الفنطيقوسطي سادس عشر ايار سنة الف ومائتين وستة عشر يونانية
 بسرجاد بيكدز ودفن بهار الروم في البيعة الى جانب يوانيس وكانت مدة¹⁵
 رياسته اربعة سنين وعشرة اشهر وايام وخلا الكرسي عشرة اشهر .
 ✠ ابراهيم المسمى ابرازا ✠ هذا الاب كان حسن الراى والتدبير لا
 يد عن شيء في نفسه لشدة لجأه وهو من اهل باجري ولما كان اسقفاً
 على المريج من اعمال الموصل صار له مشاجرة مع يوحنا ابن بختيشوع مطران
 الموصل عزم معها الانحدار الى بغداد متظلماً عليه عند الجائليق فيينا قد²⁰

ركب السفينة للانحدار من الموصل اذ وافاه رجل بدوي معه مخلاة
 فرس مملوءة ذهباً وفضة سلما اليه وقال له لي ابن عم معتقل ببغداد خذ
 هذه المخلاة وانفقها عليه بخلاصه فقال له من يقال لابن عمك فقال سوف
 تعرفه وان خفي عليك تصرف كما تريد وخلاه وانصرف فلما اخذ ذلك
 5 قوي بها قلبه واطمع نفسه بالرياسة ولما وصل الى بغداد توفي الفطرك بعد
 عشرين يوماً واختير هذا الاب وكتب له جميع الاباء بالرضى الاجرائيل
 مطران جنديسابور فجمع هذا الاب الاباء جميعهم في منزله واطعمهم
 واسقاهم فلما ارادوا الانصراف استوقف مطران جنديسابور وقد اظلم
 الليل واحضر شعة واضاء بها الموضع وصينية فضة مملوءة مايقي دينار جدد
 10 وقال اشرب وتفرج على هذه قال وهي لمن اجابه وقال لمن يكتب
 خطه في هذا الشلوث فاستخار الله وترك الصينية في كفه وتناول الشلوث
 وكتب فيه بالرضى واسيم بالمداين وعليه بيرون اصفر يوم جمعة مار يوحنا
 المعدان ١٢١٧ يونانية بسرجاد ييكة في خلافة المكتفي وحضر اسياميده
 احدى عشر مطرانا واسقفا وكان مقامه بدار الروم وعمل كتاب الزهارين
 15 ودر الكرسي احسن تدبير واستتاح يوم الاحد السادس من سابع
 السليحين سنة الف ومائتين وتسعة واربعين لتاريخ الاسكندر واجزاء الدور
 زجيد ودفن بدار الروم في البيت المجاور لبيت السيدة في الصحن الاصغر
 ببيعة السيدة وكانت مدة رياسته اثنان وثلاثون سنة وخلا الكرسي بعده
 ثمانية اشهر واثني عشر يوماً .

20 * عمانويل * هذا الاب كان شيخاً ظريفاً زعراً الاخلاق صاحب

جليانات اعني علم الغيب والكشف والاخبار بالمزعمات ومع ذلك كان
 عالماً بليغاً في الترجمة فارهاً في الوعظ والعذلان وكان الناس يمتجبون من
 فصاحته وله كتاب النوهار فلما استنح ابراهيم المعروف بالابراز وقع
 الاختيار على ايليا اسقف الانبار المعروف بربذمه وكان اوحد في زمانه
 بالعلم والفضل فكتب له الشلوث واستخرج الاذن من الخليفة الراضي⁵
 وكان المساعد له على ذلك ابو الحسن سعيد ابن عمرو بن سنجلا كاتب
 الخليفة في الزمان ورتب الامور واقامت السفن للانحدار الى دير الاباء
 بالمدائن لتكميل الاسياميد هناك وعند التوجه دخل ايليا والاباء معه الى
 ابن سنجلا يتشكرون ويدعون له على فعله فلما حضروا قال المختار لابن
 سنجلا ما تقدم المجازاة على ما فعلت فاجابه ابن سنجلا وقال من الله تعالى¹⁰
 فقال له ايليا ومني ايضاً لاني بعد الاسياميد وجلوسي على كرسي الفطرة
 يكون لي من مقدرة الحل والعقد ان اجيز لك ان تضيف الى فلانة
 زوجتك العاقرة جارية زجو من الله ان يرزقك منها ولداً فصعب ذلك
 على ابن سنجلا ثم لم يره موضع النفور من قوله والتمس الشلوث منه
 وكان حاضراً معه فدفعه اليه فاخذه وخزقه في الخال وقال للجماعة لا¹⁵
 يذكر احد منكم فطرة ولا اختياراً ثم قال له كأنك تتقرب اليّ بحل
 شريعة المسيح جل اسمه معاذ الله تعالى فماج المطارنة والاساقفة ووقع الخلف
 وقالوا لا طريق الي ان نكتب خطوطنا بالرضى لاحد غيره والرجل
 مستحق الي هذا الامر ونعدل عنه فليس بواجب فقهرهم ابن سنجلا
 بقدرته وتمكّنه من السلطان ثم قال لهم لا يزعمكم ما فعلته الان ولا²⁰

تلوموني عليه فاني ساعدتكم عن اعجوبة جرت لمن حاله كحالي قالوا له
 وما ذلك قال حدثني صديقي ابو الحسن الدورقني رحمه الله قال تاخر
 الولد عني وضاق صدري من ذلك فصححت عزمي على ابتياع جارية
 وسترها في بعض المواضع والتماس الولد منها ولم اعرف احداً ما فيه
 5 البتة وارتدت قصد بغداد لاتباع الجارية وكنت شديد الانس جداً بالراهب
 القديس ربن عبد يشوع الحليس المقيم بدير الكرسي صلواته تحرسنا ورسمي
 كان اذا اردت الاصعاد الى بغداد ان اودعه وكذلك اذا وردت منها
 لقيته قبل دخولي منزلي فلما فرغت من كل ما احتاج اليه وودعت والذي
 قصده الى الدير على الرسم لاودعه واطلب لي منه الدعاء وانزل الى السفينة
 10 فصرت الى قلايته ودقيت الباب عليه طويلاً وعرفته نفسي واجتهدت
 ان يفتح لي فلم يفعل ولا كلمني فلما طال علي الامر مضيت الى رئيس
 الدير وعرفته خبري وسالته المصير معي والاذن لي في لقايه ففعل واتى
 معي ودق الباب عليه فاقام على الامتناع من فتحه فما زال يساله ويطلب
 اليه الى ان اجاب الى فتحه ودخلنا فلما حصلنا في القلاية سالت الرئيس
 15 الانصراف لاخلوبه واساله عن السبب في عدوله عن رسمه معي وما
 عودنيه فانصرف الرئيس وبقيت وحدي وهو ينظر الي ولا يكلمني وانا
 اكلمه واساله الدعاء لي وهو لا يجيبني ثم ضجر وقال لي بغضب قد جيت
 تشاورني في الزنا فورد علي ما ادهشني وقلت له يا ربان اعيدك بالله
 مثلي لا يفعل هذا فزاد في الحرد وقال لي بلي قد عزمت ان تبتاع
 20 جارية وتولدها فما تستحي من الله فزادني ذلك في التعجب وادهشني

من وقوفه على ما قد سترته عن كل احد ولم يطلع عليه غير الله عز وجل
 فلما تبينت الصورة صدقته وعرفته اغتامي بتاخر الولد عني وشدة شهوتي
 له فقال لي لا تتعم فان لك حملاً ولم اكن عالمه وسترزق ولداً ذكراً فاذا
 ولد عرفني خبره لاقول لك ما تسميه به فسكنت الى ما عرفنيه وودعته
 واصعدت الى بغداد فوجدت الحمل صحيحاً فلما قرب وقت الولادة⁵
 اعددت رسولاً وكتبت معه كتاباً الى والدي وبيضت التاريخ لينفذه
 ساعة الولد المولود فلما وافي المولود وجدته ذكراً على ما وعدني به انقذت
 الرسول الى دير قتي وسالت والدي تعريف الربان والحبر ومسكته ذكر
 الاسم فمضى الرسول وعاد اليّ بكتاب والدي يقول فيه ان رقعة الربان
 وردت عليّ قبل موافاة الرسول يعرفني فيها موافاة المولود في ذلك الوقت¹⁰
 وان اكتب اليك بتسميته اسحق ووجدنا الوقت الذي وردت فيه الرقعة
 هو الوقت الذي ولد فيه المولود بعينه وهذه معجزة عظيمة في مثل هذا
 المعنى ثم ان ابن سنجلا بقي مدة صروباً فيما يفعله فاجتمع به ابن سنان
 الطيب الصابي وذكر له وأشار براهب رآه في دير ابي يوسف يقال له
 عمانويل من اهل مدينة بلد وذكر حال اجتماعه به وما رآه عليه من¹⁵
 العقل والعلم والزهد وكان عاقلاً فانس الى وصفه وعول عليه ثم انه
 اتقد واستدعاه ونشد منه فارتضاه الجمهور واسم فطركا بالداين وعليه
 بيرون نارنجي وكان السايوم لوقا مطران الموصل ومعه الاساقفة
 الحاضرون لحلو مرعيي جنديسابور والبصرة وذلك يوم جمعة الشخص
 الواحد ثالث عشرين شباط سنة الف ومائتين وتسع واربعين سنة يونانية²⁰

[في خلافة الرازي] بسرجاد زح [ومن عجيب ماجرى لهذا الاب قبل ان يدعى الى الاسياميد ما اخبر به مار يوحنا تليذه قال كنت انا وعمانويل في عمر ابي يوسف الذي بالتقرب من مدينة بلد من اعمال مدينة الموصل وعندنا جماعة من الرهبان حاضرين واذا عمانويل قد غفي وورقد⁵ وهو قاعد معنا وكان ذلك وقت العصر ثم انتبه وقال رايت الساعة في النوم كأنني قد دخلت قلاية الجثقة ببغداد الى مار ابراهيم الجاثليق وهو مضطجع فسلمت عليه واخذت خبره وتوجعت له من علته فقال لي امدد الكسى عليّ وغطي به وجهي ففعلت ذلك وانتبهت قال يوحنا وبينما نحن متعجبون من المنام واذا به قد غفا دفعة اخرى ثم انتبه بعد ساعة¹⁰ وقال قد استتاح مار ابراهيم الجاثليق الساعة فقلنا له وكيف ذلك قال غفوت الساعة كما رايتم فرايت في النوم جنازة معها خلق كثير من الناس وقد حملت على الاصابع وكاني قد سألت مار حنايشوع مطران نصيبين وقلت له هذه جنازة من فقال هذه جنازة مار ابراهيم الجاثليق قال يوحنا وكان هذا المطران في ذلك الوقت عندنا في الدير على رسم كان¹⁵ له في زيارة ديرنا دفعة في كل سنة فقام اليه عمانويل في الوقت وعرفه الخبر فقال له من اين لك هذا فشرح له صورة المنام فقال له جننتنا بنامك الرجل في عافية... قال مضي لهذا الحديث ايام حتى وردت الكتب بوفاة مار ابراهيم الجاثليق بانه مات ودفن في ذلك الوقت بعينه قال يوحنا ومن بعد يومين من هذه الرويا دخل عمانويل ودخلت²⁰ معه الى راهب فاضل من ديرنا يقال له سبريشوع عايدن تليذا مريضاً

كان له اسمه يوحنا فلما ابصرنا سبريشوع قام الينا وسلم علينا وجاء بخمس
 مخادٍ فوضع بعضها فوق بعض وقال لعمانويل اجلس فوق هذه المخاد
 وانا جعلت المخاد خمسا لانها بعدد درجات اولها الشمس ثم القسائية ثم
 الاسقفية ثم المطرية ثم الفطركة ثم قال له عمانويل من اين لك هذا
 او كيف اصلى انا لهذه الرياسة العظيمة احسبك تخاطب قال دع عنك⁵
 هذا رايت البارحة في النوم كان عندنا باعوث وكان ربن عبد يشوع
 الفاقود والفاقود في سائر الاديرة هو راهب يقول في وقت كل صلوة من
 الصلوات التي يصلها القس بصوت عالٍ فلان الذي بلغت النبوة اليه
 فيصل ذلك الرجل فكأنه قد صاح وقال عمانويل وكان باب المذبح
 قد افتتح وخرج منه شخص ما رايت قط احسن منه فقال بالسريانية ما¹⁰
 معناه لا تدعوا عمانويل الا جاثليقا فقد اختير الى الفطركة ثم عاد باب
 المذبح اتلق وغاب ذلك الشخص قال يوحنا فقال له عمانويل قد تهوست
 يا ربان انا ممن يصلح لهذه الرياسة فقام وخرج وانا معه فما مضى ايام
 حتى وردت الكتب الى عمانويل بالمسير الى بغداد فكتب يمتذر ويتعلل
 فكتب من بغداد الى ناصر الدولة ابن حمدان بالقبض عليه واحضاره¹⁵
 فوجه حينئذٍ ووكل بعمانويل رجالا واحضروه وانا معه فلما بلغنا مدينة
 الحديثة خرج من الزورق وانا معه ليتبارك من البيعة ويتقرب فصعدنا
 وقصدنا بيعة الحديثة وتقربنا وكان قد وصف له ان في بيعة الحديثة
 انجيلا وقرابين بخط حسن كبار جدا فقال للفتكاني اريد ان تريني الانجيل
 فاخرجه اليه فاوّل ما فتحه خرج فصل اني انا الراعي الصالح ونفسي²⁰

اسلمها عوض ريعتي فتعجب القنكاني وقال لا يكون انت هو عمانويل الذي
 قد طلب للجملة فسكت وخرج فلما وصلنا الى بغداد قبلته الاباء الحاضرون
 والروساء وارتضاه الجمهور واسيم على الرسم وجاء الى عند الخليفة الراضى
 ليسلم عليه على جاري عادة الاباء فبادر الخليفة بمباحث دقيقة فاجابه عنها
 5 ومن بعد سوالات كثيرة ساله فيما ورد في الانجيل وقال كيف يمكن
 محبة العدو فان الخطاب الجميل للاعداء يسوغ وفعل الخير معهم يصح فاما
 المحبة القلبية فلا تصح والامر بما لا يصح لا يسوغ في الشرع فاجابه وقال هذا
 القانون وان كان صعباً على سامعيه فانه سهل على مستعمليه وذلك ان من
 اطرح الدنيا التي عليها يقع التجاذب والبغضة من بعض الناس ببعض اي
 10 شيء يبقى يبغض احداً عليه كما قيل عن المسيح جل ذكره انه قال يا حواريني
 اني قلبت لكم الدنيا على وجهها واقعدتكم على ظهرها معناه اني قلبت لكم
 امور الدنيا باطناً لظهر حتى انكشف لكم الغطاء وزال عن ابصاركم ظلمة
 الغشاء فلن ينازعكم فيها ان سلطان او شيطان فاما السلاطين فخلوا لهم دنياهم
 يخلوا بينكم وبين اخرتكم واما الشياطين فاستعينوا عليهم بالصوم والصلوة
 15 وبالجملة اذا اسهل الانسان عليه ترك ما يبغض الناس لاجله زالت البغضة
 فاعجب الخليفة استحضار هذا الجواب عاجلاً واستحسنه منه ورضي به
 وحظي منه باحسان جليل وانعام جزيل وعاد الى قلايته مكرماً. وفي
 ايامه بنيت البيعة الكبيرة بدار الروم وبيعة العتيقة ووصل في الشينوخة
 حتى اسام جالساً في محفة موضوعة على دكت المذبح واستتاح ليلة الاحد
 20 [بالصوم الاحد] السادس من الصوم الماراني ثامن يوم من نيسان سنة

تسعة واربعين وثلاثماية عربية [وهي سنة الف ومائتين وواحد وسبعين يونانية] وجزء الدور حماً ودفن بدار الروم وكانت تركته سبعة الاف مثقال ذهب وستماية الف درهم [فضة] ولم يكن فيه عيب سوى محبة الدراهم وشدة الشخ على اخراج شيء منها في وجهه وغير وجهه وكانت مدة رياسته اثنان وعشرون سنة وتسعة اشهر وعشرين يوماً وخلا الكرسي⁵ بعده سنة واربعة وستين يوماً .

✠ اسرائيل ✠ هذا الاب كان شيخاً كبيراً طاهراً قديساً من كرخ جذان وصار معلماً في اسكول مار ماري الرسول صلواته تحرسنا وترهب في دير مار سبريشوع بواسطة وصار اسقفاً على ككشكر وكان موصوفاً بالزهد والطهارة وله في معرفة المنجيات والاخبار بالزمعات اشياء مشهورة¹⁰ كثيرة منها ما جرى له مع الخليفة المطيع لله وقد انحدر ومعه الامير معز الدولة الى البصرة لقتال ابي الحسن البريدي فنزل الخليفة بالدير وجعل يطوف قلالي الرهبان ومعه معز الدولة ويسالان عن حال مقصدهم فقال لهم هذا الاب انكم تملكون البلاد في اليوم الفلاني من حيث لم ينسفك دم عصفور وكان الامر على ما وعد وتجب الخليفة ومن معه¹⁵ من ذلك وصار دايماً ابن حضر مع معز الدولة يتحدثان به فلما استباح عمانويل حضر هذا الاب لنظارة الكرسي وقرا الانجيل يوم عيد القيامة وترجم بعده وكان له نحو من تسعين سنة وحضر الاباء ووقع الاختيار له واسم فطركا بالمداين بيرون احمر يوم الخميس قبل جمعة الذهب تاسع وعشرين ايار سنة الف ومائتين وثلاثة وسبعين يونانية في ايام المطيع²⁰

بسرجاد بيكدز وتولى الاسياميد عبد المسيح مطران البصرة وجيورجيس
مطران الموصل ويوانيس مطران حلوان واساقفة الموفريكات وقد كان
حضر مع هذا الاب لما كان اسقفاً على كشر قسطا ابن لوقا الملكي فساله
يوماً وقال له من اين اوجبت ان المسيح اقتومان فاجابه اسرائيل [وقال]
⁵ ان النصرانية [باجمعها] قد اتفقت على ان المسيح كلمة الله الازلية وانسان
ماخوذ من جوهرنا وان كلمة الله اقتوم ووجدنا كل محسوس ومعقول
ينقسم اربعة اقسام [وهو] اما جوهر عام واما جوهر خاص واما عرض
لازم للجوهر لا يقوم بذاته واما قوة من قوى الجوهر وازالة النصرانية
ان يكون ناسوت المسيح عرضاً او قوة من قوى الجوهر لانها جميعاً غير
¹⁰ قائمين بذواتها وكل واحد منهما لا يوجد الا في جوهر فان كان ناسوت
المسيح عرضاً او قوة والعرض والقوة لا يقومان بذاتهما فناسوت المسيح
اذن غير قائم بذاته وما لم يكن قائماً بذاته فليس هو اقتوماً ولا جوهرًا
فان كان جوهرًا عامًا الذي هو النوع فهو غير موجود حساً ولزم ان يكون
الناس كلهم مسيحيون واذا بطل من الاربعة اقسام ثلاثة بقي القسم الرابع
¹⁵ الذي هو الجوهر الخاص وهو الاقتوم القائم بذاته مثل ابراهيم واسحاق
ويعقوب الذي هو من نسلهم وله من صفة الاقتوم مثل ما لكل واحد منهم
سوى الخطيئة فامسك قسطا ابن لوقا عند ما سمع ذلك ولم يرد جواباً
[لكنه] قبل الارض وانصرف. ومن جملة فضائل هذا الاب انه لم يتعرض
لفتح باب من ابواب قلايته ولا فك ختم وعجب الناس من امتناعه عن
²⁰ الاطلاع على تركة المتوفى السابق له مع عظمها وكثرتها وذلك لما علمه من

روح القدس بقصر مدته [وقيل له في معنى امتناعه عن فتح الخزون قال
الزمان علينا قصير والوقت يضيق عن فتحها فنتركها للذي يجيء يفتحها
عن قريب] واستتاح يوم الثلاثاء سابع عشر ايلول سنة خمسين وثلاثمائة
هلالية [١٢٧٣ يونانية بسرجاد بيكدز] ودفن بدار الروم بيعة الكرسي
وكانت مدة رياسته مائة وعشرة ايام وخلا الكرسي بعده سنة [واحدة] ⁵
واربعين يوماً .

* * * * *
عبد يشوع * هذا الاب كان من اهل كرخ جدان من اعمال
باجري وصار اسقفًا على معلثايا وبانهذرا وكان حسن القامة نحيف
الجسم ظاهر القدس ولما استتاح اسرائيل اجتمع الابهاء للاختيار فوقع الاختيار
على اربعة انفس انهم يصلحون فاتفق الابهاء على عمل بندق تتضمن اسماء ¹⁰
جيورجيس مطران جنديسابور وقد كان مع اسرائيل رام المرتبة [لنفسه]
فلم تحصل له وكره في هذه النوبة ان تعمل البنادق وقال انا لا ادخل
في بندقية ووافق جيورجيس مطران الموصل وقد كان ايضاً يروم المرتبة
[لنفسه] في عهد اسرائيل وايشوع رحمه مطران باجري وهذا الاب خرج
بعد عمل باعوثا ثلاثة ايام . واسم فطركا بالمدائن بيرون اخضر يوم الاربعاء ¹⁵
بعد عيد القيامة وهو اليوم الثاني والعشرون من نيسان سنة الف ومائتين
واربعة وسبعين يونانية في خلافة المطيع بسرجاد بيه وكانت فضائل
هذا الاب ومعجزاته اعظم من ان يحصرها هذا المختصر واسم من المطارنة
والاساقفة مائة واربعة وثلاثين نفساً [ودبر تدبير صالحاً] واستتاح يوم
الاربع ثاني حزيران سنة اربعة وسبعين وثلاثمائة [عربية] وهي سنة الف ²⁰

ومايتين وسبعة وتسعين يونانية بسرجاد ~~بزرگه~~ وكانت مدة رياسته ثلاثة وعشرون سنة وعشرة اشهر وخلا الكرسي بعده سنة وثمان شهر وعشرين يوماً .

* ماری * ويعرف بابن طوبى من اولاد الرساء والكتّاب بالموصل⁵ [وكان] تام القامة حسن الشيبة قليل العلم حسن السياسة [والتدبير] متقدماً وصار رئيس دير مار ايليا بالموصل ثم مطرانا على فارس فلما استتاح عبديشوع حضر ايليا اسقف ككشكر لنتارة الكرسي فاحسن السياسة واقام بالتدبير احسن قيام فاختير ومن قبل ان يسام توفي ودفن في باصلوث بيعة الكرسي فاختير هذا الاب واسم فطرکا بالمداين وعليه¹⁰ بيرون ازرق في خلافة الطابع يوم الاحد السادس من الصوم الماراني في عشرة من نيسان سنة الف ومايتين وثمانية وتسعين يونانية بسرجاد حنّج بحضور حنائيشوع مطران جنديسابور وجيورجيس مطران الموصل ونسطوريس مطران باجرمي ويوحنا مطران حلوان وسبعة عشر اسقفًا واسام كثيرين مطارنة واساقفة وعمل في يوم قبالة فاثوراً لم يسبق الى عمل¹⁵ مثله واسام شليمون اسقف الزواني مطراناً على فارس ويوسف اسقف الحيرة مطرانا على البصرة وايشوعيا ب اسقف الحديثة مطرانا على الموصل وسبريشوع اسقف الانبار مطرانا على جنديسابور و ابراهيم اسقف شهرزور مطرانا على البصرة بعد موت يوسف ويوانيس اسقف السن مطرانا على فارس بعد موت مطرانها وبيلاها اسقف معلثايا مطرانا على²⁰ نصيبين وعبديشوع اسقف اسفهان مطرانا على مرو واراد ان يسيم

عيسى ابن الغواص لاسقفه كسكر فاكثر فضوله والتمس ان يبني له
دكة قدام دكة الجبلقة في البيم ليقف عليها فعدل عنه واسام ايشوع
الواسطي واسام ايليا اسقف بلد مطرانا على بردعة وايشوعياقون الاركندياقون
ابن الغواص مطرانا على دمشق و ابراهيم ابن العدل الراهب من
مار يونان مطرانا على هراة ويوحنا اسقفا على الحيرة وسبريشوع اسقفا⁵
على البوازيج وشمعون اسقفا على سنجار وايليا اسقفا على الانبار ومار نعمه
اسقفا على نفر واقتنى املاك كثيرة واوانى من ماله الذي ورثه من بيت
ابيه واوقفها على القلاية الابرية واستنح ليلة السبت ثامن وعشرين
كانون الاول سنة تسعين وثلاثماية هلالية وهي سنة ١٣١٢ يونانية
بسرجاد يمه ودفن بدار الروم في البيت الاصغر عن يمين المذبح . [وفى¹⁰
ايامه توفي ابو سهل المسيحي الخراساني صاحب كتاب المائة] وكانت مدة
رياسته اربعة عشر سنة واربعين يوماً وخلا الكرسي بعده سنة واحدة .
* يوانيس * هذا [الاب] مات ابوه وهو طفل [صغير] وكفله
خال امه وكبر وصار يبيع البقل بكرخ جذان ثم صار يجلب النفط من
المعدن على بهيم اشتراه ثم اتصل بقوم وخطب ابتهم ثم زهد فيهم¹⁵
وترهب واسيم اسقفا وكان سيء الخلق عجولاً محباً للدرهم واراد الجائليق
ان يُسيمه مطرانا لجنديسابور فأكرز الاركندياقون عليه للسِّن ومضت
عليه وبعد ان مضت له في المرعيث ثلاثة سنين اسيم مطرانا على فارس
ولم يخرج الى المرعيث حتى اعتل [ماري الفطرك] ومات واختير هذا
الاب واسيم فطركا بالمداين وهو بيرون اصفر في [ايام] خلافة القادر²⁰

يوم الاحد السادس وعشرين تشرين الاول سنة احدى وتسعين وثلاثماية
عربية وهي سنة ١٣١٣ يونانية بسرجاد بدأ. وفي ايامه احترقت بيعة
اليعاقبة ببغداد. وهو الذي خصم مطرانهم ومنعه اظهار شعائر رياسة
الكنهوت معه واستمر حتى الان ودبر الكرسي [بالواجب] واستتاح يوم
5 الثلاثاء ثاني كانون الاول سنة الف وثلاثماية واربعة وعشرين يونانية بسرجاد
ولو ودفن بيعة الكرسي وكانت مدة رياسته عشرة سنين وخلا الكرسي
بعده نحو ثمان شهور.

* يوحنا ابن نازوك * [هذا الاب كان] شيخا كبيرا حسن الصورة
بهي المنظر كثير الحياء من اهل شرز المقيمين بمعلثايا من اولاد التجار بها
10 واسامه ابن طوبى اسقفا على الحيرة ولما استتاح يونانيس وقع التردد في
الاختيار وعملت بنادق اولاً وابطلت وعملت ثانية فخرج اسم هذا الاب
فاسيم [فطركا] على الرسم بدير المداين في خلافة القادر يوم الاربعاء تاسع
عشر تشرين الثاني سنة اثنين واربعماية هلالية وهي سنة ١٣٢٤ يونانية
بسرجاد وله وهو لابس بيرون بنفسجياً واسامه عمانوئيل مطران جنديسابور
15 ومعه مطرانان واثني عشر اسقفاً وحينئذ اسام هو جبرائيل اسقف ارزن
مطراناً على الموصل وعدة شمامسة وقل جماعة من كراسيهم الى بعضهم
[لضرورة دعت وبعضهم] لغير ضرورة وكان كاتبه الفيلسوف الماهر
الفاضل والقسيس الشيخ ابو الفرج ابن الطيب وفي ايامه تمت الجوائح
على النصرانية في جميع اقطار الارض واستتاح يوم السبت ثامن عشرين
20 تموز سنة الف وثلاثماية وثلاثة وثلاثين يونانية بسرجاد بكاد ودفن [بدار

جلال الدين الى بغداد وملك العراق وكان ابو الطيب في اعلى منزلة
جمع الابهاء الى بيعة دار الروم في يوم الاحد الرابع من عيد القيامة وكان
يوماً مشهوراً وجرى خوض طويل فاختر حزقيال اسقف النعمانية وايليا
اسقف الطيرهان وابو سعيد [الراهب] رئيس دير مار ايليا [بالموصل]
⁵ وكتبت البنادق وفيها اسمائهم وعمل الباعوث ثلاثة ايام وفي اليوم
الثالث حضر المطارنة والاساقفة وجميع الشعب ببغداد ولم يخلف منهم
احد واخرجت البنادق فخرج اسم مار ايليا [اسقف الطيرهان] ولم يكن
حاضراً واكرزله في الحال والوقت وكتبوا اليه بالحضور فحضر ولم يكن
يملك سوى سبعة عشر ديناراً وبعد اربعين يوم من خروج بندقته اسم
¹⁰ فطركا بالمدائن وبيرونه كان بنفسه في الاحد الثالث من صوم السليحين
سادس عشر حزيران [سنة ثمانية عشر واربعماية عربية وهي] سنة الف
وثلاثمائة وتسعة وثلاثين يونانية والحصة بيعة في خلافة القادر وانحدر الى
دير مار ماري الرسول وعمل القبال واصعد الى بغداد وكان مقامه بقلابة
دار الروم وعمل كتابا مختصرا في اجتماع الابهاء فيه قوانين بالفرائض
¹⁵ والاحكام الدينية وعمل كتابا اخر مختصراً ايضاً [فيه] اثنين وعشرون
بابا في اصول الدين ووضع قداس المذبح وهو الذي زاد في كاروزة
الرمش على تذكارات ابائنا واخوتنا وهو ايضاً رتب السجدة يوم [عيد]
الفتيقسطي وعلمها بيعة القتيقة [ثم انه] اعد في اخر عمره حتى انه
اسم اسقف الرحبة جالسا في محفة ثم اضر اخيراً . وفي ايامه توفي الشيخ
²⁰ العالم الفيلسوف [الكامل والمعلم] الفاضل مفسر الكتب الالهية القسيس

ابو الفرج عبد الله ابن الطيب [مقره مع القديسين] ودفن بيعة درتا سنة اربعة وثلاثين واربعماية للهجرة [وفي ايامه استباح الاب القديس مار ايليا مطران نصيين المعروف بابن السني صاحب كتاب المجالس وكتاب دفع الهم والتراجيم وذلك في نهار الجمعة لعشر خلون من المحرم سنة ثمان وثلاثين واربعماية هلالية ودفن في بيعة ميافرقين الى جانب ⁵ قبر اخيه ابي سعيد رضى الله عنهما] واستباح [مار ايليا نبح الله نفسه] ليلة السبت السادس من ايار سنة الف وثلاثماية وستين يونانية [في حصة] دكبه ودفن بدار الروم في بيعة السيدة في اول سكة من البذايقون وكانت مدة رياسته احد وعشرون سنة وخلا الكرسي بعده سبعة اشهر وخمسة عشر يوماً.

10°

✱ يوحنا ✱ [هذا الاب كان] شيخاً كبيراً غزير العقل جميل الصورة خبيراً باحوال الناس ومداراتهم والاتفاق واقع عليه بالشكر والثناء الجميل من كافة الامم وكان يُعرف بابن الطرغال من اهل بغداد وكان في حدائة سنه كاتباً على النهروانات وله معرفة تامة بصناعة الكتابة وجودة القريجة والحذق ثم ترك ذلك جميعه وترهب واسامه ايليا يوم اسيا ميذه اسقفا على ¹⁵ القصر وبقي في الاسقفة احد وعشرين سنة ونيف ولما استباح اتفق الجمهور من الابهاء والشعب على اختياره فاسيم فطركا بالمدين بيرون زنجاري يوم الاحد من صوم الميلاد سنة احدى واربعين واربعماية هلالية [وهي سنة ١٣٢١ يونانية ١٧ من كانون الاول بسرجاد هج] في ايام خلافة القايم وكان مقامه بدار الروم فلما نهبت القلاية من الاتراك ودار الروم ²⁰

انحدر الى دورقي واقام مدة واعاد القلالية خرابة فاجتهد في عمارتها والاتفاق عليها وساعده المومنون فلما افرغت العمارة من القلالية والبيعة كان يوم قدس مذبحها يوماً مشهوراً ثم بعد سنة ونصف وردت عساكر خراسان ونهبت الجانب الشرقي من بغداد باسره وفي الجملة دار الروم والقلالية⁵ وانحدر الى دار الخليفة هاربا ثم الى دورقي واقام بها مدة ثم عاد الى دار الروم ودبر تدبيراً حسناً في جميع متصرفاته واحواله وكانت خلايقه مشكورة وطريقه مستقيمة واحكامه عادلة واستتاح يوم الاحد [السادس من سابوع القيظ] سنة الف وثلاثمائة وثمانية وستين يونانية [بسرجاد] بيكدز ودفن بدار الروم وكانت مدة رياسته سبع سنين وشهور وخلا¹⁰ الكرسي بعده خمسة سنين .

* سبريشوع * [هذا الاب كان] شيخاً طاهراً عالماً [خيراً] خيراً صالحاً التدبير من اهل باجري وتربي باسكول مار ماري الرسول وصار مطراناً على جنديسابور ويعرف بسبريشوع زنبور واعتنى باخذ الشلموث له العميد ابو سعيد الاصفهاني واسم فطركا بالمدين بيرون احمر يوم الاحد الثالث¹⁵ من [سابوع] القيظ في خلافة القايم [ج من اب] سنة ١٣٧٤ يونانية بسرجاد حدج وكان السايوم عمانويل مطران باجري وكان قد حضر طامعاً في المرتبة واسام يوم اسيامه مكينا ابن سليمان القنكاني اسقفا على الطيرهان ويهاالاها اسقف معلثايا مطراناً على الموصل ثم انه جدد حضور مطران نصيين في الجمع والاختيار للثقلة وقد كان من قبل محظوراً ممنوعاً من²⁰ ان يكون له كلام مع اصحاب الاختيار تقريباً الى قلب عبديشوع ابن

العارض حيث كان مطران نصيين وارضى الناس بتدبيره واستباح يوم
الثلاثاء بعد احد الجديد سابع عشر نيسان سنة الف وثلاثمائة وثلاثة وثمانين
يونانية بسرجاد حزا ودفن بدار الروم في قبة السيدة بيعة الكرسي وكانت
مدة رياسته عشر سنين وشهورا وخلا الكرسي بعده ستين وخمسة شهور .
* عبد يشوع * [هذا الاب كان] متشياً حسن الحلق والحلقة عالماً⁵
من اهل الموصل ويعرف بابن العارض وصار مطرانا على نصيين ولما عاد
مطران نصيين الى ما كان عليه قبل مجمع الثلاثمائة والثمانية عشر من
الحضور في الاختيار فخلط بباقي المطارنة الذين لهم الاختيار عند
حضورهم ولما توفي سبريشوع حضر هذا الاب واختير من الاباء والشعب
واسم فطركا بالمداين وهو لابس بيرون اصفر يوم كج من تشرين الثاني¹⁰
سنة ١٣٨٦ يونانية بسرجاد يادد وحضر اسياميده جيورجيس مطران البصرة
المدفون بباصلوث بيعة سوق الثلاثاء وهو كان السايوم ويبلاها مطران
باجرمي وعبد المسيح مطران حلوان وجماعة [من] الاساقفة وذلك في
خلافة القايم [سنة سبعة وستين واربعماية عربية] . وفي ايامه غرقت بغداد
الغرق العظيم في يوم صرفع الروم سنة ستة وستين واربعماية واسام مكينا¹⁵
اسقف الطيرهان مطرانا على الموصل عوضاً عن يبلاها حيث [توفي
وارضى الجميع في تدبيره و] استباح يوم الاربعاء ثاني كانون الثاني سنة
الف واربعماية واحد يونانية بسرجاد زحد ودفن امام الباصلوث بيعة
الكرسي بدار الروم وكانت مدة رياسته ستة عشر سنة [وخلا الكرسي
بعده ستين ونصف] .

* مكينا * [هذا الاب كان] قديساً فاضلاً وزاهداً عفيفاً من اهل
 دار الروم ببغداد ويعرف بابن سليمان القنكاني وكان قسيساً طاهراً وطيباً
 ماهراً ثم صار اسقفاً على الطيرهان ثم مطراناً على الموصل فلما استنح
 عديشوع قام ابن الواسطي في معاوته واخذ له الشلموث فاختير واسم
 5 فطركا بالمدائن وعليه بيرون بنفسجي يوم الاحد الرابع من عيد القيامة في
 ايام خلافة المقتدي [سنة خمسة وثمانين واربعماية عربية وهي] سنة الف
 واربعماية وثلاثة يونانية بسرجاد طكزج وحضر اسياميده ايشوعياي مطران
 نصيين وهو كان السايوم ومرقس مطران البصرة ويوحنا مطران حلوان
 وجماعة من الاساقفة وكان عديشوع ابن العارض حين صار فطركا رسم
 10 في ان يقال ابون دبشما [اي ابونا الذي في السموات] بين كل صلاتين
 ولم تكن تجري العادة في طخس البغداديين بذلك جرياً على عادة بلادهم
 فلما استام هذا الاب اعاد الطخس [اعني الترتيب] على ما كان عليه
 وترك قول ابون دبشما بين كل صلاتين فساله ابن الواسطي ان يجري
 الامر على ما كان [عليه] من قول ابون دبشما فلم يفعل ووقع الخلاف
 15 بينها واحرمه وانحدر الى النيل وبعد مدة عاد وعمل رسالة فائقة مختصرة
 ووضح فيها الامانة الصحيحة التي يتقدها المشاركة ودبر تدبيراً معتدلاً
 واستنح ودفن بدار الروم بيعة السيدة بالباصلوث الايمن سنة الف
 واربعماية وعشرين يونانية بسرجاد زهد وكانت مدة رياسته سبعة عشر سنة
 وخمسة اشهر واربعة ايام [وخلا الكرسي بعده ستين] .
 20 * ايليا الثاني * [هذا الاب كان] شيخاً فاضلاً عالماً ماهراً يعرف بابن

المثلي من اهل الموصل وصار مطرانا على الموصل [واربل] ولما استتاح
مكينجا توفق له الاختيار الكلي واسيم فطركا بالمداين وهو لابس بيرون
نفظياً يوم الاحد الثالث بعد عيد القيامة سادس عشر نيسان سنة ١٤٢٢
يونانية بسرجاد طكرج [وهي سنة اربعة وخمسة عشرين] في خلافة
المستظهر وكان حاضراً في اسيا ميذه سبريشوع مطران نصيبين وهو⁵
كان السايوم ويوحنا مطران الري وحلوان وسبريشوع اسقف عكبرى
وكان هو الناظر ويوحنا اسقف القصر والنهروانات وعبايشوع
اسقف اصفهان وعبايشوع اسقف ثمانون وموشي اسقف ادرمه
وحنانيشوع اسقف بشتدر وعبايشوع اسقف اورمي والجموع الكثيرة من
قسان وشماسة ووزراء وروساء وعلمايين وحضر الاجل امين الدولة¹⁰
موفق الملك رئيس الكفاة والحكام ابو الحسن هبة الله ابن صاعد ابن
ابراهيم الطيب النياي المعروف بابن التليذ وكان يوماً مشهوراً وجرت
الامور في الاسياميد [وغيره] على السداد ثم اتحدروا الى دورقني وخرج
الكهنة والاسكولانيون من دير مار ماري السليج واستقبلوه بالصليب
والانجيل والشموع والبخور والصلوة وفرشوا الطريق قدامه مثل جاري¹⁵
العادة بالبسط والثياب وعمل القبال ثم قصد دير مار جبرائيل المعروف
بدير الكرسي وتقبل فيه وعاد بالجموع صاعداً الى بغداد وجلس في القلاية
بدار الروم واسام زكريا الراهب من دير سعيد اسقفاً على الانبار وهيت
وسبريشوع ابن ابي حيلة اسقفاً على كشكر وواسط ونقل توما مطران
جنديسابور الى مطرنة باجرمي وعمانوئل رئيس دير الكرسي اسقفاً على²⁰

النعمانية والنيل وتقل اسقف بلد الى اورمي وسبريشوع الراهب [اسامه]
 اسقفاً على بابغاش وتقل يوحنا مطران حلوان الى مطرنة جنديسابور وحكم
 بالحق والنصفه بين القوي والضعيف والغني والفقير واستباح سحر
 السبت سبع عشر تشرين الاول سنة الف واربعائة وثلاثة واربعين يونانية
 5 بسرجاد يادد ودفن بدار الروم في صدر البيت عند الباصلوث في بيعة
 السيدة الى جانب عمانويل الفطرك وكانت مدة رياسته احدى وعشرين
 سنة وسبعة شهور وعشرين يوماً [وخلا الكرسي بعده سنة] .

* برصوما * هذا الاب كان حسن الصورة مليح الهيئة ظاهر القدس
 فاعل ايات ومجيزات وهو من بلد الزبيدية من اعمال نصيين وكان
 10 اسقفاً على ثمانون ولما استباح ايليا اختير واسم فطركا بالمداين بيرون
 اخضر في خلافة المسترشد في خامس اب [سنة سبعة وعشرين وخمسمائة
 عربية] وهو الاحد الثاني من القبط [هي سنة] ١٣٣٤ يونانية بسرجاد
 بجه وحضر من الاباء يوحنا مطران الموصل وعبديشوع مطران باجري
 وثمانية اساقفة وكان الاركندياقون سبريشوع اسقف واسط وانحدر الى
 15 دورقي وتقبل فيه وعاد الى بغداد [واقام] في القلاية بدار الروم واسام
 اساقفة ومطارنة من جملتهم يوحنا الذي [اسامه اسقفاً] وانقذه الى بلاد
 المشرقية الداخلة [ثم] ان هذا الاسقف مع حصوله في مدينة سرخس
 اضافه رجل من الاكابر الى بيته فشاهد ولد ذلك الرجل اخرس اصم
 فاستوضح من والده حاله فرآه انه ولد على هذه الصفة وله على هذه
 20 الشاكلة الان خمسة عشر سنة فطيب نفسه وادنى الولد اليه ونفث في

فيه ورسم على فمه رسم الصليب ففي الحال انطلق لسانه وتكلم باذن الله تعالى وزال صمّه وخرسه وتعجب الناس من هذا الآيّة الباهرة وكبر الصبي وتعلّم وصار قسيساً ثم جوهرياً ويُعرَف باخي خواجا يحيى السرخي الصايغ وهذا المذكور هو الذي اخبر عن نفسه بذلك القسيس سليمان ابن شمعون الجصلوني ابن اخت مار سبريشوع مطران كاشغر حيث سافر⁵ قاصداً لحاله المطران المذكور ثم ان برصوما الجائليق الفطرك المذكور [احسن في تدبيره] واستتاح عشية يوم السبت حادي عشر كانون الثاني سنة الف واربعماية وسبع واربعين يونانية بسرجاد يهكاد ودفن بيعة مار سبريشوع الجائليق في الجانب الشرقي من مدينة بغداد في البيت الذي فيه صورة مار سبريشوع وهذا اول جائليق دفن بها وكانت مدة رياسته¹⁰ سنة واحدة وخمسة اشهر وعشرين يوماً وخلا الكرسي بعده ستين .

* عبديشوع * [هذا الاب كان] شيخاً تام القامة حسن الصورة مشكور السيرة هادياً يُعرف بابن المقلي من اهل الموصل وكان مطرانا على باجري واختير من الجمهور [اجمع] واسم فطركا بالمدائن وعليه بيرون ازرق يوم الاحد ثالث عشر تشرين الثاني سنة الف واربعماية وخمسين¹⁵ يونانية بسرجاد حرج في ايام خلافة المقتفي وكان السايوم يوحنا مطران نصيين وهو ابن عمه وحضر معه يوحنا مطران الموصل وعبديشوع مطران فارس واساقفة الموفركيات وكل الاسياميد بالمسرة على الرسم مع القبال بدير مار ماري الرسول وشهدت القلوب ببركته وان سيدنا المسيح كان حاضرًا فيه لقوله متى اجتمع منكم اثنان او ثلاثة باسمي فاني حاضر بينهم²⁰

ودبر الكرسي تدبيراً صالحاً واقام بدار الروم وجدد في القلاية ابنية جميلة واستتاح يوم الثلاثاء خامس عشرين تشرين الثاني سنة الف واربعماية وتسعة وخمسين يونانية بسرجاد حزز ودفن بدار الروم بيت السيدة ببيعة الكرسي وكانت مدة رياسته تسعة سنين واثنى عشر يوماً [وخلا⁵ الكرسي بعده سبعة اشهر ونصفاً].

* ايشوعيا ب * هذا [الاب] كان شيخاً مربع القامة تقياً طاهراً قديساً من اهل مدينة بلد وكان اسقفا على الجزيرة وبازبدي ولما استتاح عبد يشوع اختير واسم فطركا بالمدائن وعليه بيرون كحلي يوم الاحد الثاني من قداس البيعة سنة الف واربعماية وستين يونانية بسرجاد طكرج في¹⁰ خلافة المقتفي ودبر الكرسي تدبيراً صالحاً واسام الى المراعيث تسعة مطارنة واربعين اسقفاً. وفي ايامه توفي امين الدولة ابن التليذ رضى الله عنه ودفن في الصحن الداخلى ببيعة العتيقة. وفي ايامه غرقت بغداد ثلاثة دفعات. واستتاح ليلة الاحد الثاني لعيد الصعود خامس عشرين ايار سنة الف واربعماية وستة وثمانين يونانية بسرجاد بوطب ودفن ببيعة¹⁵ [درب دينار] بين يدي السيدة وكان قد بلغ من العمر نيفاً وتسعين سنة وجميع حواسه سالمة وخدم في الكهنوت سبعين سنة [شماساً و] قسيساً واسقفاً وفطركا وكانت مدة رياسته ستة وعشرين سنة وخمسة اشهر واياماً [وخلا الكرسي من بعده سبعة اشهر ونصفاً] ومن العجيب ان في هذه السنة مات الخليفة [ومات] قاضي قضاة [المسلمين] ودانيال راس²⁰ جالوث اليهود وبقيت الثلاث ملل بلا رئيس. وفي ايامه استشهد الشهداء

الافرنج ودفنوا في بيعة سوق الثلاثاء قدام الباصلوث بين الكدين . ومن
 بعد وفاة هذا الاب بستة شهور وقع قسيس هذه البيعة المذكورة وكان
 يقال له القس مسعود ومن زعجة الوقعة امسك لسانه عن الكلام وبقي
 كذلك مدة طويلة وتراى له في بعض الليالى قائل يقول له امض الى
 سكنة ايشوعيا ب الجائليق وحك من الصخرة التي عليها واشرب منها بما 5
 وقد ينطلق لسانك ففعل ذلك وعوفي في الحال وصار المومنون من ذلك
 اليوم كل من به وجع او ألم يحك من تلك الصخرة [ويشرب] ويتنع
 منه . وصار ايضا في ايام هذا الاب اعجوبة شاهدها وشهد بها وكتبها
 القس الفاضل والراهب التقى سبريشوع ابن القس الزكي ابي المحاسن
 ابن يابالاها الموصلي قال ولما جرت هذه العجبة في كرمليس [القريه] 10
 المعروفة من اعمال الموصل على يد رجل صعلوك يحترث الارض على
 فدان بقر وصار الناس يتعجبون من ذلك قُمتُ وقضدت المكان وسالت
 عن الرجل واجتمعت به وسالته ان يعرفني قصة الرويا قال اني كنت
 احترث الارض الفلانية في شرقي الضيعة فرايت ان السماء قد افتحت في
 وسط المشرق ونورا عظيما لامعا فسقطت من الخوف والحزع على الارض 15
 واذا بيد قد دنت مني فاقامتني وشجمت قلبي فنظرت الى شخص واذا
 هو بصورة لم ار اكمل منها وهو شاب معتدل القامة مدور الوجه اشهل
 العينين شجب اللون يميل لونه الى السمرة والصفرة كث اللحية خفيف
 العارضين اسود الشعر لطيف البدن ورايت ايضا معه شخصين قائمين
 حديثين ابيضين اشقرين لم اشاهد في الخلوقين مثلها في الحسن احدهما 20

ويهتفون قدّوس قدّوس الله الرب القوي الذي السموات والارض
مملوءة من مجده وتسايحه واذا وصلت الى القرية قل هذا الدعاء وخذ جمرة
نار واوضعها في يدك والتق عليها لبانا وطف بها في القرية جميعها ثم
امرني بتلاوة الالفاظ التي اصلي بها فلما تلوتها وحفظتها خررت ساجداً
ونفضت بعد ذلك فلم ار احداً لكن سمعت صوتاً يقول لي انطلق⁵
انا معك فاعتمدت ما امرت به وعدت الى الفدان وحليته وصرت به
الى القرية فلما وصلتها اخذت جمرة من النار في كفي والقيت عليها لبانا
وانا لا احس لها بحجارة ولا ألم وسعيت بها في اقطار القرية وطفت جميع
دروبها وشوارعها ومنافذها وقلت ما امرت به فضجوا اهل القرية
بالتسيخ واذعنوا بالتوبة ورجعوا الى الطاعة وسارعوا الى امتثال ما رسم¹⁰
لهم من ملازمة صلاة الازين [والقداس] في يوم الاحد كبارهم
وصغارهم والاشتغال باستنزال الرحمة والبركة والتضرع في مساحتهم
بخطاياهم السالفة وهم مستمرّون على هذه القاعدة الحميدة والشاكلة
المرضية الى هذه الغاية وكذلك جميع الاماكن المجاورة لها من بلد نينوى
[والموصل] واما انا حيث امرني في الرويا الشخص العظيم الذي رايته¹⁵
بالامر المطاع وقال لي امض وترهب فقلت له في الجواب فان لي زوجة
واولاداً فقال لي انهم يتوفون باجمعهم عن قريب ما عدا الاكبر من
اولادك فانه يبقي في قيد الحياة ويترهب . فما مضى شهر الا ماتوا كما قال
وتخلت بنفسي ومن الان في عزمي ان اقصد دير مار ايليا صلواته ترحسنا
وهو المعروف بدير سعيد واقبل الرهبنة واتشغل بعبادة الله تبارك وتعالى²⁰

والسؤال في المسامحة بالخطايا السالفة الى ان ينقضي الاجل المحتوم وانتقل
من هذا العالم الفاني الى العالم الباقي [وبعد ان سمعت ذلك منه] ودعته
وانصرفت فلينظر المومنون الى هذه الرويا والاية العجيبة والمعجزة الباهرة
وكيف اذا اراد الله تبارك اسمه بعباده خيراً حذرهم وانذرهم وخوفهم
⁵ ونشلهم من سبكة الشيطان واتقدهم من الفرق في بحر الظلمات واحسن
اليهم بالوعد وانذرهم بالوعيد حتى يستيقظوا لانفسهم ويخلصوا من مكائد
العدو وينجوا من فخاخه [ويصيروا اولياء الله الذين لهم النعيم الذي لم تره
عين ولا سمعته اذان ولم يخظر على قلب بشر الى ابد الابد امين].

* ايليا الثالث * هذا الاب كان كهلاً حسن الحلقة تام القامة حيناً
¹⁰ كريماً عالماً فاضلاً من اهل ميافرقين وكان مطراناً على نصيين ويعرف بابي
حليم ولما استباح ايشوعيا ب ورد [الى] بغداد الى الاختيار واتفق عليه
الجمهور لان الابهاء الواردين كلهم لم يكن فيهم من يماثله علماً وحكماً وكرماً
وحسناً وبلاغة وفصاحة فاختير في [ايام] خلافة المستضي واسم بالمدائن
فطركا وعليه بيرون فستقي يوم الاحد الثالث من الدح سنة الف
¹⁵ واربعماية وسبعة وثمانين يونانية بسرجاد يزكطه وكان السايوم يوانيس
مطران جنديسابور ومطارنة الهوفرقيات واساقتهم معه حاضرون واسام
وقت اسيامه اربعة وعشرين شماساً ولما عاد من المدائن الى القلاية بدار
الروم وراى قد استولى عليها الحراب فشرع في عمارتها وعمارة البيعة ووقفه
الله وجرت الخيرات على يده واسام جماعة من المطارنة والاساقفة منهم
²⁰ طيطوس مشبلان دير [مار سبريشوع] باقوقا مطراناً على الموصل [واربل]

وببلاها اسقف ماردين مطرانا على نصيين ويوحنا الموصلي مطرانا على
 همدان ويوانيس اسقف اخلاط مطرانا على كاشغر [ولم تطل مدته
 واسام] ومن بعده سبريشوع الجصلوني اسقف قير مطرانا على كاشغر
 وجدد بناء هيكل مار ماري الرسول بدير قني وغيره من البيع والاديرة وكان
 مع اوصافه الجميلة بحسن الخلق والحلقة سخياً متلاقاً للمال في عمل الخير⁵
 مع الناس [الضعفاء والمساكين ومع الاشرار الذين من غير الدين ومع
 الحكام المتولين لاجل] اقامة جاه ملك النصارى [اجمعين ومع ذلك
 كان] مرتاضاً بالعلوم النحوية واللغوية والسريانية والعربية والعلوم
 الحكيمة وعمل كتباً [كثيرة] من جملتها كتاب تراجم الاعياد
 المارانية والذكارين وخطب ومواعظ كثيرة وكتاب الصلوات الحليمات¹⁰
 ورسائل كثيرة في [اثبات] الامانة والاعتقاد وصحة دين النصرانية. ودير
 الكرسي تدبيراً حسناً واستتاح يوم الخميس ثاني عشر نيسان سنة الف
 وخمسة وواحد يونانية بسرجاد بيكدز وعمره يومئذ اثني وستين سنة
 وشهران وسبعة عشر يوماً وصلي عليه الجمعة الثالثة من سنابوع عيد القيامة
 ودفن في الباصلوث ببيرة سوق الثلاثاء مجاور قبر ايشوعياب الجائلق¹⁵
 نبح الله نفسه وذكرنا بصلاته وكانت مدة رياسته اربعة عشر سنة
 وشهرين وتسعة عشر يوماً [وخلال الكرسي بعده ثلاثة شهور وذكر ابوسعيد
 ابن ابي جود تليد القلاية ان هذا الاب عند مرضه الذي توفي فيه لما جاء
 الابهاء والروساء الى عبادته اخذ يرثي نفسه ويعزيهم وفي اخر ذلك كله قال
 هذين البيتين وهم شعر مليح

أرؤني من يقوم لكم مقامي اذا ما الامرُ جلَّ عن الخطاب
وَمِنْ كَسْتَصْرِخُونَ اذا حثيتم بأنمليكم علي من التراب].

وفي أيام هذا الابد جرى اعجوبتان في بلد الموصل كتبها يوانيس اسقف
الزوايي والنيل قال لما اني اتقطعت الى دير باعوث بباد الموصل بالقرب
5 من مدينة بلد لانتخلى بنفسي فيه مدة واتفق اني سمعت ما جرى في [القرية
المعروفة] باوشنايا من الاعجوبة الواضحة في معنى يوم الاحد وحفظه
فقصدت اسقف المكان وهو يعقوب ابن البحري الموصل اسقف بلد
واستوضحت منه صحة هذا الخبر فنفذ الاسقف المذكور واحضر [الي]
شخصاً فلاحاً من باوشنايا يعرف بيوسف من بني طابو وقال له اشرح
10 لنا ما رايت وسمعت فقال اني خرجت في بعض الايام وهو يوم سبت
الى جبل باوشنايا الملاصق للقرية المعروفة بالراقود لارعى البهائم مع جماعة
خرجوا لمثل ذلك يرعون بهائمهم فرايت شخصاً راهباً قد جلاسه الشعر
فاستدعاني اليه وقال لي انطلق الى باوشنايا وادخل بيعة السدة مرت
مريم في بكرة غدٍ وهو الاحد وقل للشعب بان يلازموا صلاة الرازين
15 والقداس في يوم الاحد ويرفضوا البيع والشري فيه ولا يتشاغلوا الا بصلوة
الرازيين والقداس والاعطاف الى خدمة الله تعالى وما يقرب اليه من
عملٍ صالحٍ فقلت له في الجواب انا رجل مسكين مطروح عندهم
لا يسمعون مني كلاماً ولا يلتفتون اليّ فقال لي في الجواب هكذا يجب
ان يكون لانهم مع اطراح كلامك يشاهدون هذه الاعجوبة التي امرك
20 بها فيمتثلون ما تقول لهم واعطاني صلتياً لطيفاً من خشب وقال لي

اترك هذا في يدك والتقى معه جمرة من النار واطرح عليها شيئاً من اللبان
وقل لهم اذا اجتمعوا في البيعة ما قلت لك واخرج من هناك واجعل
طريقك على باب دار القاضي بالقرية ليشاهدك وما في يدك ويتحقق هذه
الحال منك ثم طف واسع بها في اقطار القرية وشوارعها ومنافذها
وعرفهم ما قلت [لك] وكان ذلك في سابع القبط من سنة الف 5
وخمماية وثلاثة عشر لتاريخ الاسكندر الموافق لسنة ثمان وسعين
وخمماية هلالية فقبلت ما رسم لي بالاتباع واعتمدت ما امرني به
والصليب لا يحترق ولا يدي تحسّ بجمرة ولا لزغ من النار فسارع اهل
القرية باجمعهم الى امثال هذا الامر ورفضوا البيع والشري في يوم الاحد
10 واستداموا هذه القاعدة الحسنة الى الان واستمروا على امتثالها وكذلك
[ايضاً] المسلمون [الذين] بالقرية المذكورة اتفقوا على امثال هذا القول
ورفضوا المعاش في يوم الاحد وحظروا من تجاوزه . واخبر ايضاً الاسقف
المذكور وقال انه كان قبل من ذلك بنحو من سنتين قد خرج شخص
من [قرية تسمى] الجصلونة من بلد الموصل وهي بالقرب [من باوشنايا
يعرف بـ] عزيز ماسح دفته وهو متعيش في البقالة وافتح له انه خرج في 15
بعض الايام الى ظاهر القرية فشاهد راهباً مجتازاً فاستدعاه الراهب وقال
له ادخل الى القرية وانطلق الى البيعة بها فانك تجد عند دخولك
البيعة القسيس هوذا يقرأ الانجيل المقدس وكان ذلك في اواخر الصوم
الكبير الماراني فاذا فرغ القسيس من قراءة الانجيل فقل للشعب المبارك
يرجعون عما هم عليه من الطريقة الذميمة ويتكون البيع والشرا في يوم الاحد 20

ولا يعطون [المال] بالربا ويمتنعون من الزناء [والفجور] وغيرها من الامور
التي تمنع عنها سنة المسيح ويلقون من بينهم البغضة والداوات ويخلصون
نياهم في المحبة لبعضهم بعضاً سرّاً او جهراً فان هم اعتمدوا ذلك والا
فسينزل بهم من العقوبة ما لا ثبوت لهم معها وان لم يصغوا الى كلامك
⁵ وشكّوا فيه فعرفهم ان في يوم الاربعاء التالي لهذا اليوم تزلزلاً بالقرية التي
انتم بها سبع مرات فامتثل ما رسم له الراهب ودخل البيعة التي في
القرية وشاهد القسيس وهو يقرأ الانجيل كما ذكر له الراهب فوقف الى
حين فراغه من قراءته وعرف جماعة الشعب ما سمعه من الراهب فمهم من
صدق القول ومنهم من شك فيه فلما كان في يوم الاربعاء التالي لليوم الذي
¹⁰ قال فيه الراهب ما تقدم من الوصية حدثت الزلزلة فيه سبع مرات
وحيث ضجوا واذعنوا بالطاعة وخرجوا من منازلهم الى ظاهر القرية ثم عادوا
مع السكون الى منازلهم وقبلوا ما قيل وامتثلوا واستمروا على هذه الطريقة
المرضية الى هذه الغاية وذكر هذا عزيز المعروف بما سمع دقته بانه قال للراهب
حتى يدخل معه الى القرية ويتقرب ويبيت عنده فقال له في الجواب
¹⁵ انا قد عولت على اني اتقرب الليلة في دير مار اوجين القديس في [جبل]
نصييين وكان [ذلك] قبل غروب الشمس وبين هذا الموضع وبين نصييين من
المسافة نحو اكثر من اربعة ايام وهذه من اكبر الايات واجلّها في زماننا
فالله تعالى يشمل كافة المومنين ببركات القديسين ويوفقهم للعمل [بتراده
و] مرضاته وما يقرب اليه بمنه وجوده ويأهلنا لقبول البركة والرحمة والغفران
²⁰ بشفاعة السيدة العذراء مارة مريم ذات الطوبى وسائر القديسين امين .

✠ يابالها الثاني ✠ هذا الاب كان طاهراً ذكياً خيراً بالمداراة
 واجتذاب قلوب الناس متقدماً عند الملوك مواظباً على اصلاح الامور
 شديد المقاومة لمن جاء في ضده وهو من اهل الموصل وكان اسقفاً على
 ميافارقين ثم مطرانا على نصيبين ولما استباح ايليا ورد مع الاباء الى بغداد
 للاختيار في [ايام] خلافة الناصر فاختر واسيم فطركا بالمدائن بيرون⁵
 بنفسجي يوم الاحد الثالث من سابوع السليحين وكان السايوم ايليا مطران
 باجري ولما عاد الى بغداد الى القلاية بدار الروم ترك السكنة بها وانتقل
 عنها وسكن في بيعة السيدة مارة مريم المعروفة ببيعة العقبة بالجانب
 الغربي واسام في ايامه ثمانية عشر مطرانا وسبعة وثلاثين اسقفاً وفي ايامه
 استشهد عبد يسوع المكنى ابو الغنائم ابن ساوا وذلك في يوم الجمعة¹⁰
 العشرين من كانون الاول سنة الف وخمماية وثمانية عشر [لتاريخ]
 الاسكندر وهو سابع عشرين جمادي الاول سنة اربع وستاية هلالية. وفي
 ايامه كانوا النصرى امنين في عيش هنيء [ودبر الكرسي على الواجب]
 واستباح ليلة الاثنين اخر كانون الثاني سنة الف وخمماية وثلاثة
 وثلاثين يونانية ودفن في باصلوث بيعة القتيقة وكانت مدة رياسته احدى¹⁵
 وثلاثين سنة وسبعة شهور وايام وخلا الكرسي بعده خمسة اشهر
 وعشرين يوم.

✠ سبريشوع ✠ هذا [الاب] كان كهلاً صغير الراس والوجه كبير
 اللحية بهياً حسن الصورة عالماً وله معرفة بالتسايج حافظاً للقياموث وجميع
 ما يقال في البيعة وهو من اهل الموصل ويعرف بابن قيوما وكان عمه²⁰

يابالاها اسامه اسقفاً على بانوهذرا ثم مطرانا على حزة واربل ولما استباح
 يابالاها حضر عبديشوع مطران جنديسابور لبطريرك الكرسى وامر ونهى
 وبعد ذلك كاتب الاباء بالحضور فحضر شليمون مطران البصرة ويوسف
 مطران الموصل وسبريشوع ابن قيوما مطران حزة واربل وسبريشوع
 5 ابن المسيحي مطران دقوق وايشوعياى ابن ملكون مطران نصيين وايليا
 ابن الشريط اسقف عكبر وزسى اسقف الطيرهان واساقفة اخر من
 هوفركيات المطارنة وطلب كل واحد منهم الرياسة لنفسه ثم تحزب
 المومنون فريقين الفريق الواحد وهو الاقل اختار سبريشوع ابن المسيحي
 لعلمه وفضله وقدسسه ولأجل اخوته الحكماء الفضلاء والفريق الاخر وهو
 10 الاكثر اختار سبريشوع ابن قيوما وكان عمه يابالاها قد ثقفه حتى صارت
 له دربة في التدبير والمدارة فكان يكاتب الشعب ويستميل قلوبهم وما
 برح حتى صار له الاختيار من الكل والتقدم من الخليفة الناصر واسم
 فطركا بالمدائن وعليه بيرون نقي يوم الاحد [الرابع من القبط وهو]
 اخر [يوم في] تموز سنة الف وخمسمائة وثلاثة وثلاثين يونانية بسرجاد
 15 ولو وتقبل بدير مار ماري [السليج] على جاري [العادة و] الترتيب وعاد
 الى بغداد وتقبل في البيع كالعادة ودبر الكرسى تدبيراً حسناً واستباح يوم
 الاثني عشر حزيران سنة الف وخمسمائة وسبعة وثلاثين يونانية بسرجاد
 طكرج الموافق لسنة ستماية واثنى وعشرين هلالية ودفن بيعة السيدة
 المعروفة [بيعة] العقبة في صحن الداخلى في الباصلوث مجاور قبر عمه
 20 يابالاها قدس الله ارواحها وشمل الكافة بصلاتها وكانت مدة

رياسته ستين وعشرة شهور وثمانية عشر يوماً وخلا الكرسي [بعده]
ثلاثمائة واربعين يوماً .

* سبريشوع * ابن المسيحي من اهل بغداد وهذا الاب كان كهلاً
حسن الخلق عالماً عابداً كثير المحاسن صبوراً محتلاً هيوياً وخرج من
بيت ابيه للرهبنة وله من العمر سبعة عشر سنة وارض نفسه بالزهد⁵
والصوم والصلوة وقراءة الكتب الالهية ثم انه صار مطراناً على باجري
فلما استباح سبريشوع ابن قيوما اختير من جميع الاباء والمومنين وكتبوا له
بالرضا ولم يخالف عليه احد وانتهى ذلك الى الخليفة الظاهر باصر الله
فامر بتوليته وان لا يكلف حبة الفرد فاسيم فطركا بالمداين وعليه بيرون
ابيض يوم احد الجديد سادس عشرين نيسان سنة الف وخمسمائة وسبعة¹⁰
وثلاثين يونانية بسرجاد حيا وتقبل بدير مار ماري الرسول [على الرسم]
واصعد الى بغداد ودبر الكرسي تدبيراً صالحاً وكان ممثيلاً بقيام
الاسكولات والنفقة عليهم وعلى المعلمين بجميع ما ييؤنهم من الاكل
والشرب والكسوات حتى غسل الثياب والحمامات واسام طول مدته في
الكرسي مطارنة واساقفة خمسة وسبعين نفساً غير القسان والشمامسة وما¹⁵
كان ياخذ من احد منهم حبة الفرد ولا شيء ايضاً يكون على سبيل الهدية
البتة وكان مثلاً قال الانجيل المقدس مجانا اخذتم مجانا اعطوا . وفي ايامه
مات الخليفة الظاهر وتولى المستنصر ومات وتولى للمقتصر ولما اراد المسيح
انتقاله من هذه الدنيا استباح ضحاً نهار السبت عشرين من شهر ايار
سنة الف وخمسمائة وسبعة وستين يونانية بسرجاد بيجم الموافق لثالث²⁰

عشرين ربيع الاول سنة ستماية واربعة وخمسين لتاريخ العرب [ودفن
بيعة الكرخ في البيم وكانت مدة رياسته احدى وثلاثين سنة وعشرة
ايام وخلا الكرسي بعده عشرة شهور وستة ايام . وهذا] خبر دفنه ليعرف
منه كيف تدفن الاباء الفطاركة وحضره جماعة المومنين والكهنة واولاء
⁵ البيعة باسرههم وشرعوا بالصلوة عليه من وقت استناحتة من اول المزامير
في القلاية واقوام اخر [من الكهنة] يقرون كتب الصورة عند راسه اي
كتب العتيقه والحديثة فلما صار [وقت] العصر ابتدوا في غسله وغسله
تليذه اوراها الراهب الذي صار مطرانا على اربل وراهبان من دير ربان
هرمزد وخميس الراهب وقس بيعة المداين ولما فرغوا من غسله دخل
¹⁰ القسان [والشماسة] والشعب وروسهم مكشفه وابتدأوا بالصلوة عليه
فلما صلوا عليه المرتب الاول حمله القسان وروسهم مكشفه واخرجوه الى
البيعة ومن خروجه دخل ابن صليحية ناظر ديوان التركات وختم على
جميع ما في القلاية ومضى وكان قد كتب هذا الاب وصيته بيده ذكر
فيها ان المطارنة والاساقفة والقسان كل واحد على مرتبه لا يتغير وكل
¹⁵ من قلبي عليه ثقيل فهو مطلق محلول بالكلمة السماية وان يجزوه بهذا
الذهب الذي اقتناه من بيت ابيه ولا يُخرج عليه شيء من مال الوقوف
ولا من مال القلاية وان يشتري له شمع وان لا يجعلوا على تابوته طرحة
ولا يعلقوا على قبره قنديل ولا يعمل له قبة وان يعمل له الصلوة في
الثالث والسابع والخامس عشر والشهر والاربعين ولا يعمل له ذكران
²⁰ في كل سنة الا مع الاباء وكان قد عمل قبل وفاته بستين قبراً في

الصحن الاول في الباصلوث وقال ان اختار المسيح فاشترؤا له من الذهب
 خمسة وعشرين شمعة كبار وصلوا عليه صلوة تامة وقرأ عليه القرين الاول
 ابراهيم قس دير مار كليليشوع والقرين الثاني شمعون قس بيعة سوق
 الثلاثاء وقرأ السليج ابو الفرج قس بيعة درب القراطيس وقال الزمار
 ايشوع الشهار وقرأ الانجيل القس ابو الخير ابو الفاسوف وزيجوه الى ⁵
 باب المذبح ومزقوا الطرحة التي على التابوت وادخلوا التابوت الى المذبح
 وجعلوه على المصطبة وتموا الصلوة عليه الى الفجور ودفن في اليم بيعة
 الكرخ التي على اسم مار سرجيس ومار باكوس المعروفة ببيعة سربونا
 وكانوا قد فتحوا القبر الذي كان قد بناه قبل موته فوجدوه مملوا ماء لانه
 كان في تلك الايام غرق عظيم حتى دخل الماء الى بغداد واحاط بسورها ¹⁰
 ووصل الى الشرفات ولهذا السبب لم يدفن في ذلك القبر الذي بناه
 ودفن في اليم وفي اليوم الثالث جاء والي بيت مال المسلمين وعمل باليد
 القوية غير الواجب وفتح الختم واذ جميع ما وجد في القلاية والكتب
 والبيرونات واحضرها قدام الخليفة وردّ الكتب ووهب البيرونات لابن
 وحيد واشترت منه من مال الوقف [واعيدت]. ¹⁵

✱ مكينجا ✱ هذا الاب كان شيخاً طويل اللحية ظاهر القدس عفيفاً ذا
 حدة وهو من اهل جوغباز من اعمال نصيين وصار عليها مطراناً ولما
 استباح سبريشوع حضر ايليا مطران جنديسابور لنظارة الكرسي وكتب
 الى الاباء بالحضور للاختيار فلما اجتمعوا طلب كل واحد الرياسة لنفسه
 فمن الناس من اختار ايليا الناظر مطران جنديسابور ومنهم مكينجا مطران ²⁰

نصيبين ومنهم دنحاً مطران اربل والاقل مع عبديشوع مطران الموصل
 وبقوا على مثل ذلك عشرة شهور واياماً وبعد خطوب كثيرة وضعوا
 خطوطهم بالرضا الى مكينا مطران نصيبين واسيم فطركا بالمدين وعليه
 بيرون بنفسجي في خلافة المستعصم وذلك في الاحد الخامس من الصوم
 5 الماراني [وهي] سنة ١٤٦٨ يونانية [من اذار] بسرجاد جب وحضر
 الاسياميد ايلىا مطران جنديسابور السايوم ودنحاً مطران اربل وعبد
 يسوع مطران الموصل وعمانويل اسقف ارزن ويوحنا اسقف ميافارقين
 وايلىا اسقف الحصن وشمعون اسقف الدشت وجبرائيل اسقف حقتون
 ومار نعمة اسقف بادارون وايشوعيا ب اسقف بانوهذرا ويابالاها اسقف
 10 شوش وايشوعيا ب اسقف الحظيرة وهو كان الاركندياقون وشمعون
 اسقف البوازيج وقرأ الانجيل على ظهره ايلىا السايوم وتموا الاسياميد
 وقدس القداس مكينا الجائليق الفطرك ومضى الى دير مار ماري السليح
 وتقبل هناك على الترتيب المستمر وصعد الى بغداد ودير الكرسي احسن
 تدبير وبعد اسياميده بسنة [واحدة] انتقلت الملكة من الخلفاء بني العباس
 15 الى المغل وذلك على يد السلطان الاعظم مالك ملوك العرب والعجم
 هولاكوخان المعظم وفتح بغداد يوم الاثنين رابع شباط سنة الف
 وخمماية وتسعة وستين لتاريخ الاسكندر الواقع في الثامن والعشرين
 محرم سنة ستة وخمسين وستماية لتاريخ العرب وفاكة تلك السنة كانت
 دكة والاساس لك [عبدصمد] وانعم هولاكوخان على هذا الاب
 20 واعطاه دار الخليفة المعروفة بدار الدويدار التي على الدجلة حتى يسكنها

وعمر فيها البيعة الجديدة [ورزق جاهاً عظيماً] واستباح يوم السبت الذي
 بعد الاحد الجديد وهو ثامن عشر نيسان سنة الف وخمماية وستة
 وسبعين يونانية بسرجاد يادد وكان حاضراً في صلاته شمعون مطران
 الموصل وعمانوئيل اسقف الطيرهان وبرينخيشوع اسقف [ثمانون و]الواسطة
 ويوحنا اسقف الشوش ويوحنا اسقف كمول وجميع القسان والشعب 5
 ببغداد وصلوا عليه من عصر يوم السبت الى عصر يوم الاحد ودفن بالبيعة
 الجديدة التي بناها [بدار الخليفة] وكانت مدة رياسته ثمان سنين وخمس
 شهور وخلا الكرسي بعده سبعة شهور وخمسة عشر يوماً.

☆ دنحا ☆ هذا الاب كان حسن الشيبة تام القامة تقياً طاهراً كثير
 العلم عارفا باصول اللغة السريانية محبا للعلم والتعليم وهو من الرستاق 10
 [ببلد اشنوخ] وصار مطرانا على اربل وحزة وهو دون الثلاثين سنة
 لتقاه وكثرة علمه ولما استباح مكيخا ورد مع الاباء للاختيار فاتفق عليه جميع
 الاباء والمومنين وكتبوا له بالرضى ولم يخالف عليه احد ولما نهى ذلك الى
 ابقاخان شرفه بالخلعة السنية والفرمان والبايرة والجتر وجاء في خدمته
 الامير يعقوب والساعور برينخا وثلاثة أمراء مغل ولهم الاقامة والاولاق 15
 للركوب على الديوان اين نزلوا واسيم فطرگا بالمداين وعليه بيرون وردي
 يوم الاحد الثالث من قداس البيعة ١٤ يوم من تشرين الثاني سنة ١٤٧٧
 يونانية وحصة الدايرة بيكدز وحضر الاسياميد السايوم ايليا مطران
 جنديسابور وشمعون مطران الموصل وايليا مطران باجري ويوحنا مطران
 ادرييجان وعمانوئيل اسقف الطيرهان وهو كان الاركندياقون 20

وبريخيشوع اسقف البوازيج وصليبازخا اسقف اخلاط وبريخيشوع اسقف
 ثانون ويوحنا اسقف كمول وايشوعدناح اسقف ماردين ومار نعمة اسقف
 باذيال وايشوعزخا اسقف بابغاش وعبديشوع اسقف معشايا وهامكيشوع
 اسقف بانوهذرا وشمعون اسقف التل وبريري ومتى اسقف داسن وكان
 5 اسيا ميذه في غاية ما يكون من العظمة وتقبل في دير مار ماري الرسول
 [على جاري العادة] وعاد الى بغداد وسكن في القلاية بدار الخليفة التي
 على الدجلة ودير الكرسي احسن تدبير واقام الاسكولات من ماله وعمر
 البيع والاديرة واحيا العلم بعد دروسه واستتاح ليلة الاثنين اول الصوم
 الماراني ٢٣ من شباط سنة اثنين وتسعين وخمسمائة والف يونانية [بسرجاد
 10 حزرز] ودفن بالبيعة الجديدة وكانت مدة رياسته ستة عشر سنة وثلاثة
 شهور وخلا الكرسي بعده ثمان شهور ولما اخذت المسلمون هذه البيعة من
 النصارى امروا ان تنبش المقابر وتؤخذ الموتي منها فاجتمع النصارى الى
 البيعة المذكورة يوم الخميس رابع عشرين ربيع اخر سنة خمس وتسعين
 وستماية هلالية الموافق بشهر اذار سنة الف وستماية وسبعة يونانية ونقلوا
 15 اجساد الاباء الذين كانوا في البيعة المذكورة وهما مكينجا ودنحا واتوا بهما الى
 بيعة سوق الثلاثاء واغتم المومنون لذلك عظيماً وصلوا عليها يوماً وليلة
 ودفنوا مكينجا في القنكي ودنحا في بيت العماد وعمل لهم في ذلك اليوم
 وهو يوم الجمعة ذكران [تام مثل ذكارين الاباء والقديسين] صلواتهم
 تحرس كافة المومنين امين .

20 * يابالاها الثالث * هذا الاب كان شابا مليح الصورة مخنجر اللحية

ثم عمر في الكرسي حتى صار شيخا هيوبا وهو من الترك من بلاد الخطا
ورد من بلده في خدمة الخان المعظم وكان سبب مجيئه الى هذه الارض
لاجل زيارة بيت المقدس وكان قد انفذ معه القان ثيابا حتى يعمدها في
نهر الاردن ويعبرها على قبر السيد المسيح فحيث وصل الى الأردن⁵
الاشرف وعرض فرامينه واحكامه على السلطان المعظم ابقاقان تحال له
في الجواب الطريق ما هي امنة واتتم لكم ذكر طایل وقد طلع خبركم
وشاع في كل البلاد واخاف عليكم وكان معه رابه ومعلمه الذي علمه
ومهره وتلذه في الرهنة اسمه الربان برصوما رجل عالم ماهر تام الخلقه
طويل القامة مليح الشكل والصورة فكان جوابه اذا كان الامر على هذا
فانا نمشي الى خدمة ابينا وفطرنا مار دنحا الجائليق وتبارك منه ونعود¹⁰
الى بلدنا فحضر عنده في بغداد وبقي مدة طويلة وصعدوا جميعا الى الاردن
واسامه هذا الاب مطرانا على تنكته وجهزه وانفذه الى بلده فحيث
كان الله سبحانه وتعالى قد اختاره للفطركة ما كان له طريق للشي الى
مرعيته فرد الى اربل وسكن في دير [مار سبريشوع] باقوقا وفي بعض
الايام قيل له من بعض الرهبان الجبساء القديسين ليس قعودك هاهنا¹⁵
مفيدا تقوم تمشي الى بغداد لان الله قد اختارك ان تدير بيعته وان
الجائليق تجده قد استتاح والفطركة اليك تصير وكان اسم الراهب
الحبيس [الذي قال له ذلك] ربان سولاقا فتجهز وحضر الى بغداد يوم
الاثنين اول يوم في الصوم الماراني فوجد [الجائليق قد استتاح و] الجماعة
يصلون عليه في البيعة وبعد ما دفن فصعد الى اليم وبكا وبكاء شديدا وقبله²⁰

في وسط فمه وقبل الفطركة منه مثل ما قيل له واستبشر جماعة
 [المومنين] بحججه وقالوا [باجمعهم] هذا هو جائليقنا [وفطر كنا] وبعد ايام
 كتب جماعة الاباء واهل بغداد له مخطوطهم بالرضا انهم قد اختاروه
 وتوجه الى الاردو الاشرف ودخل الى ابقاخان ففرح به وخلع عليه خلعة
 5 سنية مشنة واطلق له اقامة كثيرة بشي لا يحد من كثرته وانفذه ومعه
 امير كبير معظم اسمه اشمت من العظم [القائي] ووصل الى بغداد
 بالاكرام والتبجيل وتجهز وانحدر الى دير المداين وكان وصوله يوماً مشهوراً
 وهو يوم السبت الذي صباحه الاحد الاول من معلتا ودخل بيت الاباء
 ومعه ماراً نعمته مطران جنديسابور السايوم وايشوعزخا مطران نصيين
 10 وموشي مطران اربيل وجبرائيل مطران الموصل وايليا مطران باجري
 وابراهيم مطران القدس وايشوعسبران مطران [الفاثق و] تنكت
 وبريخيشوع اسقف الطيرهان وهو كان الاركندياقون وحنانيشوع اسقف
 اخلاط وشمعون اسقف بلد والصلونة وايشوعدناح اسقف ميافارقين
 وجيورجيس اسقف معلتايا وشمعون اسقف التل وبري وصليازخا
 15 اسقف باداورون ويوسف اسقف سلباس وجبرائيل اسقف الرستاق
 وابراهيم اسقف اشوخ ومتي اسقف داسن ويوحنا اسقف شوش
 وعمانوئيل اسقف الحصن وشمعون اسقف ارزن وقرياقوس اسقف اسقطرا
 واسيم فطركا [بالمداين] يوم الاحد [الاول من قداس البيعة] وعليه
 بيرون فاختي سنة ١٥٩٣ يونانية بسرجاد طكزج واسام في ذلك اليوم
 20 شامسة كثيري العدد ولما خرج من المذبح صاعداً الى البيم نشر عليه

من [مناقل] خفاف ذهب ودرهم فضة شي كثير وما كان لاحد في الهيكل موضع يقف من كثرة الشعب وانحدر الى دير مار ماري [السليح] وتقبل هناك على الرسوم المثبوتة وصعد الى بغداد وعمل القبال ونال من العز والجاه والسلطان ما لانه احد من قبله حتى ان ملوك المغول والقائنة واولادهم كانوا يكشفون روسهم ويتركبون قدامه ونفذ حكمه⁵ في جميع الممالك بالمشرق وارتفع النصرى في ايامه الى عز عظيم وجاه كبير وانهبطوا في اخر ايامه الى ذلة ردية وتجدد عليهم اخذ الجزية [والاهانة] واستمرت الى هذا التاريخ وبنى ديرا عظيما بالقرب من مدينة مراغة . وفي ايامه اخذت بيعة الجديدة والقلاية . وتوفي في ايامه من ملوك المغول سبع قائنة وهم ابقاخان واحمد سلطان وارغون خان¹⁰ وكيختواخان وبايدوخان وقازان خان وخرينداخان وتولى ابو سعيد خان ابن خربند [خان] . وعمر هذا الاب طويلا واستتاح يوم السبت ليلة الاحد الثالث من قداس البيعة وهو الثالث عشر من تشرين الثاني سنة الف وستاية وتسعة وعشرين [يونانية] بسرجاد زهد الواقع في سابع رمضان سنة سبعة عشر وسبعماية عربية ودفن في الدير الذي عمره على اسم مار¹⁵ يوحنا ولما تغلب المسلمون واخذوا الدير نقل جسده الى دير مار ميخائيل ببلد اربل وكانت مدة رياسته سبعة وثلاثين سنة وخلا الكرسي من بعده ثلاثة اشهر وثمانية ايام .

وجملة عدد الاباء الجاثقة فطاركة المشرق [السالفين] من مار ماري السليح صاحب الكرسي الى هذا التاريخ [اعني وفاة يابالاها الثالث]²⁰

اثنا وسبعون سوى السبعة الذين وقع عليهم القاتاراسيس واسقط
ذكرهم من بين الابهاء وذلك لاجل تغلبهم واخذهم الفطركة بالسلطان
قهرًا من غير اختيار الابهاء والمومنين .

واما مطارنة فطرك المشرق [فهذه ذكر اسماء] كراسيهم [كل واحد
5 على مرتبته] : آ فاولهم هو مطران جنديسابور وهو صاحب اليمين
والذي يسمي الفطرك باتفاق الابهاء والمومنين . ب مطران نصيين . ج مطران
البصرة . د مطران الموصل واثور . ه مطران اربل وحزة . و مطران
باجري . ز مطران حلوان . ح مطران اورسام . ط مطران الرها .
ي مطران فارس . يا مطران مرو . يب مطران هراة . يج مطران فطربه .
10 يد مطران الصين . يه مطران الهند . يو مطران بوزع . يز مطران دمشق .
يج مطران الري . يط مطران طبرستان . ك مطران الديلم . كا مطران
سمرقند . كب مطران تركستان . كج مطران حليج . كذ مطران
سجستان . كه مطران خان بالق والقالق . كو مطران تكت .
كز مطران كاشغر ونواكث .

15 وكل واحد من هؤلاء المطارنة له اساقفة فمنهم من له اثني عشر
اسقفًا ومنهم من له ستة [اساقفة واما] اصحاب الاختيار واسياميد الفطرك
فهم سبعة : مطران جنديسابور ومطران نصيين و[مطران] البصرة
و[مطران] الموصل و[مطران] اربل و[مطران] باجري و[مطران]
حلوان . وهؤلاء الفطركة المذكورون [جميعهم] كانوا على راي واحد
20 وامانة واحدة واعتقاد واحد وهو الذي قبلوه من الرسل القديسين

والنسبة بينهم من ذلك العهد الى الان واصلة متصلة بالتسليم من واحد الى الاخر [بالتواتر المذكور وبيانه انه] لم يدخل بينهم اريوسي ولا مناني ولا مخالف ولا من ابتدع بدعة في الدين او غير شيئاً في الامانة وهذا اقوى شاهد لنا على صحة امانتنا [والبرهان] على انها قديمة في الدين المسيحي رسولية معتبرة ومختارة بشهادة مار فطروس الرسول [المفضل]⁵ وتسليمه على ما اوضحناه من قبل تقلاً عن رسالته وصحة توارينخنا و[التسليم الصحيح] من مار توما ومار اداي ومار ماري تلاميذ السيد المسيح لذكره السجود والتسبيح واذ قد اتينا على ذكر فطاركة الكرسي المشرقي والواجب ان نتلو ذلك بفصول مختصرة مما وضعوه في [اثبات] الامانة [وايضاح] الاعتقاد وفي التوحيد والتثليث والاتحاد في اوقات المناظرات والجهاد¹⁰ امام الملوك [والسلاطين المعاندين] الشداد والمخالفين القايمين بالقهر والعناد واثبتوا لديهم حقيقة الدين المسيحي ونادوا بصحته على رووس الاشهاد. [وهذا كافياً فيما اردنا بيانه والشكر لله رب السعياذ].



DIFFERENTIAE NONNULLAE

EX CODICE AMRI VATICANO

QUAE MAIORIS MOMENTI VISAE SUNT

Textus Amri	Nostra editio Slibae
	Pag. lin.
وهما يهب ايشوع واحدا بوي	5 20
يهب ايشوع	6 6
* نزي * هذا كان كاتباً علماً من الاهواز واسيم بيعة المدائن بغير اختيار اسامه جوهر مطران نصيين والاساقفة الا انه بعد اسياميد اليشع الذي كان استام بيعة اسبانير بعد ان جرى الخلف بين المومنين والشقاق من حزيان الى نيسان وامتنع يعقوب مطران جنديسابور وشمويل اسقف كشكر وفولس اسقف الاهواز من معاونة احدهما وانفردا وجرى	37 20 usque ad 38 11
15 اثني وعشرين قانونا	42 1
في ترتيبه فطرگا	43 8
احد عشر سنة	44 11
ولم تفارقه لافي الاحشى ولا	46 12
والفطاركة ايضاً في كل ذلك كانوا موافقين وصار الصلح بين الملكين على يده	47 15

Textus Amri	Nostra editio Slibae
	Pag. lin.
مار ايليا صاحب دير سعيد بلوصل وهو ابناه	49 5
ومار يعقوب صاحب دير باعابا و ابا يونان دبرطورا وديره بجبل سنجار ومار ابراهيم وديره عند قرية يقال لها بامادا من بلد نينوى ومار دنحا وديره في البقعة ببلاد الموصل	49 9
5 سنة احد وعشرون وتسعمائة يونانية بسرجاد بيو	52 13
قصد ملك الروم لها فانفذت هذا الاب الى ملك الروم زينون	53 8
فلما اخذ الملك زينون هذه الامانة واعتبرها عجيبته وفرح بها	54 11
وسرّ عظيما وقال اللهم اجعلني ان احيا واموت على هذه الامانة ثم انه طلب من هذا الاب ايشوعيا ب ان يقدر	
10 الموصل وحزة	57 5
In textu Amri ad verba <i>legitur in margine</i> من خشب الساج	60 1 (cf. l. 6.)
سنة الف وعشرة يونانية بسرجاد بهكاد	
واستباح بالمدائن وعمره مائة وعشر سنين	62 16
[Postremi menses kalifatus Man- suri pertinent ad an. 157 heg.] في خلافة المهدي	64 1
15 Apud Amrum legitur in margine وخرجت عن الوقية الى الان	64 4
بعده اربع سنين	73 16
١١٩٥	74 15
وثمانية ايام وخلا الكرسي	75 16
قديساً سخياً	81 5

	Textus Amri	Nostra editio Slibae
		Pag. lin.
	المحققون في ارض الفرس وبعد اقرار بصحة تفاسير الماهر في المعلمين مار تاودورس وقبول قوله وقداس وقوله في الاتحاد النبوي والجواهر الاقانيم وقطعت	81 20
	فلا يبرح في كباش المسيح فالحكم صعب شديد والتجربة 5 حطره واسيم فطرگا	83 3
	وايشوعزجا اسقف عكبر وبختيشوع اسقف الطيرهان Deest in Codice Vaticano Amri folium quod continebat ea quae uncinis inclusimus (lin. 9 ad pag. 85 lin. 6).	83 9
10	سابع يوم من نيسان	90 20
	سنة ستة وسبعين	93 20
	مدة رياسته سبع سنين	97 1
	Notitia Abulfaragi in Cod Amri seorsim in margine posita est.	99 2
	يوم الاحد الثالث من صوم	99 18
15	ثلاثة سنين	100 10
	سنة اثنين وخمسة عشرين	102 17
	وصار مطرانا على الموصل وحزة	103 1
	النعمانية وبادرايا	104 1
	الف واربعماية خمسة واربعون	104 12

	Textus Amri	Nostra editio Slibae
		Pag. lin.
	وحضر من الاباء يوحنا مطران نصيين وهو كان السايوم ويوحنا	104 13
5	ثامن كانون الثاني	105 7
	على الموصل وحزة	110 20
	سنة احد والف وخمسمائة يونانية بسرجاد بيكدا وكان السايوم	115 6
	سنة الف وخمسمائة وستة وثلاثين يونانية	116 17
	صليبيه	118 12
	في الباصلوث فاريد ان تخزنوا هذه الجثة في هذا القبر وفي ¹⁰ الوصية قال واما الدفن فيكون موضع يختار المسيح	119 1
	ابو الخير ابن المسيح وقال ابو نصر قس بيعة سوق الثلاثاء الفا سوق وزيجوه	119 5
	ودفن في البيم وكانت مدة رياساته احد وثلثين سنة وعشرة ايام وفي اليوم الثالث	119 12
15	من مال الوقف وخلا الكرسي عشرة شهور وستة ايام .	119 15
	سنة الف وخمسمائة ثمانية وستين	120 5
	خامس عشر تشرين الثاني سنة الف وخمسمائة سبعة وسبعين	121 17
	الواسطة ويوحنا	122 2

حَ مطران فارس . طَ مطران مرو . يَ مطران هراة . ياَ مطران
 فطربه . يبَ مطران الصين . يچَ مطران الهند . يدَ مطران
 بردع . يهَ مطران دمشق . يوَ مطران الري وطبرستان .
 يزَ مطران الديلم . يچَ مطران سمرقند . يطَ مطران التركستان .
 كَ مطران حلج . كاَ سبجستان . كَبَ مطران اورشليم .
 كجَ مطران خان بالق والقالق . كدَ مطران تنكت .
 كهَ مطران كاشمغار والنواكت . وكل واحد

INDEX HISTORICUS ET GEOGRAPHICUS

Numerus designat paginas quibus semel vel pluries nomen legitur.

Uncinis inclusa sunt nomina sedium episcop. vel metropol. quibus homonymi distingui possint.

<p>83 ابراهيم (الزواي)</p> <p>51 ابراهيم النصيبي</p> <p>55 66 69 دير مار ابراهيم</p> <p>129 مار ابراهيم بامادا</p> <p>94 ابراهيم (شهرزور)</p> <p>95 ابراهيم (هراة)</p> <p>52 ابرويز</p> <p>☆ ابريس 2</p> <p>121 123 124 125 ابقاخان</p> <p>103 106 ابن التليذ</p> <p>99 ابن السني</p> <p>116 ابن الشريط</p> <p>99 ابن الطرغال</p> <p>96 ابن الطيب</p>	<p>☆ مار ابا I 39 40 61</p> <p>☆ مار ابا II 62</p> <p>ابا الاركندياقون 52</p> <p>ابا الطيب 52</p> <p>☆ ابراهام I 70 71</p> <p>☆ ابراهيم II 3 4</p> <p>☆ ابراهيم ابرازا III 83 85 88</p> <p>ابراهام (اشنوخ) 124</p> <p>ابراهام (القدس) 124</p> <p>☆ مار ابراهام الكبير 36</p> <p>ابراهيم 9 12 92</p> <p>قس ابراهيم 119</p> <p>ابراهيم الاعرج 66</p> <p>ابراهيم الطيب النياي 103</p>
---	--

- | | | | |
|----------|----------------------|---------|---------------------|
| 55 | ابو بكر | 116 | ابن المسيحي |
| 111 | ابو جود | 102 | ابن الواسطي |
| 110 | ابو حليم | 89 | ابن حمادان |
| 103 | ابو حيلة | 86 | ابن سنان |
| 111 | ابو سعيد ابن ابي جود | 85 86 | ابن سنجلا |
| 100 | ابو سعيد الاصفهاني | 118 131 | ابن صليحيه = صليحيه |
| 98 99 | ابو سعيد الراهب | 115 | ابن قيوما |
| 125 | ابو سعيد خان | 119 | ابن وحيد |
| 95 | ابو سهل | 91 | ابو الحسن البريدي |
| 131 | ابو نصر الفاسوق | 86 | ابو الحسن الدورقي |
| 78 | ابو نصر عيسي | 85 | ابو الحسن سعيد |
| 66 | ابو نوح | 103 | ابو الحسن هبة الله |
| 80 | ابو يعقوب | 119 131 | ابو الخير |
| 87 88 | ابو يوسف | 98 | ابو الطيب |
| 44 | ايملك | 79 80 | ابو العباس |
| 8 18 126 | أثور = اشور | 115 | ابو القنائم |
| 5 6 128 | * احد ابوي | 119 | ابو الفاسوف |
| 125 | احمد | 96 99 | ابو الفرج |
| 25 | * احي | 119 | قس ابو الفرج |
| 75 | اخرون | 107 | ابو المحاسن |

- اسحاق عامل ارمانیه 27
 اسحق 87
 اسحق 73
 اسحق (کرخ السوس) 58
 اسحق (نصیین) 56
 اسرائیل 91 92 93
 اسرائیل الطیب 63
 اسرائیل الطیفوری 72
 اسرائیل المفسر 73 74
 اسطفانوس 20
 اسطفانوس (حوان) 73
 اسطفانوس (سجستان) 61
 اسفانیر = اسبانیر 15 16 38 66
 128
 اسفهان = اصفهان 94 103
 اسقطرا 124
 اسلیق 8 10
 اسماعیل 54
 اشنوخ 121 124
 اغناطیوس 12
- اخرون (الموصل) 75
 اخلاط 111 122 124
 اخوخواجا یحیی 105
 ادربیجان 121
 ادرمه 103
 ادریانوس 3 13
 ادای 1 2 127
 اربل 18 55 56 57 60 103 110
 116 118 120 121 123 124 125 126
 اردشیر I 5 12 13
 اردشیر III 53
 ارزن 44 49 55 96 124
 ارسانیوس 23
 ارغون 125
 ارقادیوس 22 23
 ارمانیه 27
 اریوس 14
 اسحاق 92
 * اسحاق 12 23 25
 اسحاق ابن نصیر 79

البادية 47
 البجري 112
 البصرة 59 63 75 86 92 94
 101 102 116 126
 البوازيخ 62 95 120 122
 التركستان 132
 التل 29 122 124
 الجزائر 1
 الجزيرة 18 20 51 106
 الجصلونة 113 124
 الجبشة 14
 الحجاج 60
 الحجاز 47
 الحديثة 55 61 64 70 72 89 94
 الحصن 120 124
 الحظيرة 120
 الحيرة 29 31 35 40 41 44
 47 49 57 60 62 71 78 94
 95 96
 الحسندروس 6
 الخطا 123

افرهط 1
 افريقيا 20
 افريم 14
 افريم (جنديسابور) 64
 افنياران 57
 افاق 35 36
 افاق (آمد) 26
 اقسفون 8
 الاردن 46 123
 الاروقة 70
 الاسكندر 19 53 54 84 113
 115 120
 الاسكندرية 29
 الاكواخ 36 40
 الامادة 55
 الامين 66
 الانبار 38 40 43 60 71 73
 75 85 94 97 103
 الاهواز 1 14 18 19 27 38
 39 57 72 128

الشوش	121	الدجلة	39 40 59 66 120 122
الصامعات	59	الدهشت	120
الصلت	78	الدوقرة	60 62 64
الصياح	68	الدير الاحمر	18
الصين	126 132	الديلم	126 132
الطايع	94	الرازان	1 39 63
الطوسي	64	الراضي	85 88 90
الطيب	96 99	الرستاق	121 124
الطيهران	60 61 62 73 74 83	هرون الرشيد	65 66
97 98 100 101 102 116 121		الرها	35 126
124 132		الري	49 50 80 103 126 132
الطيفوري	72 73	دير الزرنوق	20
الظاهر	117	الزعفران	57
العارض	101 102	القس الزكي	107
العباس	62 120	الزواي	38 40 43 62 73 81
العتيقة	69	83 94 111	
العدل	95	السفاح	63
العراق	13 20 98	السكني	9
العراقية	1	السن	73 94
بيمة العقبة	115 116	السوس	15 19 58 80
الغواص	95		

103	المستظهر	18	الفرات
117 120	المستعصم	95 96 97 98	القادر
73 74	المستعين	51	القارة
117	المستنصر	99 101	القائم
91 93	المطيع	14	القطب
74	المعتر	124	القدس
70	المعصم	25 29	القسطنطينية
80	المعضد	97 99 103	القصر
74 75	المعتمد على الله	55	القوش
121 125	المغل	28	دير القيوث
102	المقتدي	40 68 118 119	الكرخ
105 106	المقتفي	59 60 62	الكوفة
102 105	المقلي	124 (cf. p. 126, lin. 13)	المالط
84	المكتفي	66 67 69 70	المامون
73	المنتصر	70 72 73	المتوكل
63 64 69 70	المنصور	I et passim	المدائن
74	المهتدي	18 70 83	المرج
64 129	المهدي	43	المروزي
18 44 49 52 55 56	الموصل	104	المسترشد
57 59 60 66 70 73 75 80 81		110	المستضي
83 84 86 88 92 93 94 96			

3 13 انطونيوس	97 98 100 101 102 103 105
73 74 75 ✠ انوش	107 109 110 112 113 115 116
41 انوشروان	120 121 124 126 129 130 131
11 اهرن	115 116 الناصر
14 114 مار اوجين	47 النذر
118 اوراها	47 48 النعمان ابن النذر
126 اورسام	97 98 104 130 النعمانية
2 6 16 132 اورشليم	83 99 103 النهروانات
103 104 اورمي	132 النواكت
13 اوغانيوس	102 104 112 النيل
30 اوطيني	66 الهادي
55 اوكاما	1 126 132 الهند
38 ايشوع (الزواي)	70 الواثق
119 ايشوع الشهاد	121 131 الواسطة
95 ايشوع الواسطي	61 الوليد
66 69 ✠ ايشوع برنون	1 اليفن
72 ايشوعداد	26 آمد
122 ايشوعدناح (ماردين)	49 دير انحل
124 ايشوعدناح (ميافارقين)	3 5 6 7 8 13 14 انطاكية
93 ايشوعرحمه	42 58
	42 انطاكية الرومية

- ايشوعيا (الخطيرة) 120
 ايشوعيا (الموصل) 94
 ايشوعيا (بانوهاذرة) 120
 ايشوعيا بوقوسرا 44
 ايشوعيا (حلوان) 80
 ايشوعيا دير العمر 51
 ايشوعيا (نصيبين) 102
 ☆ ايليا الاول 99 97
 ☆ ايليا الثاني 104 102
 ☆ ايليا الثالث 115 110
 ايليا ابن الشريط 116
 ايليا ابن عميد 80
 ايليا (الانبار) 95
 ايليا (الحصن) 120
 ايليا (الطيرهان) 98
 ايليا (باجرمي) 124 121 115
 ايليا (جنديسابور) 121 120 119
 مار ايليا 49
 دير مار ايليا 109 98 66
- ايشوعزا الرامب 48
 ايشوعزا (الطيرهان) 83
 ايشوعزا القديس 64
 ايشوعزا (بابقاش) 122
 ايشوعزا (عكبر) 130
 ايشوعزا (نصيبين) 124
 ايشوعسبران 124
 ☆ ايشوعيا الارزني I 45 44
 49 50
 ☆ ايشوعيا الجزالي II 53 52
 55 129
 ☆ ايشوعيا الحزبي III 57 56
 ☆ ايشوعيا ابن حزقيال IV 97
 ☆ ايشوعيا V 110 107 106
 111
 ايشوعيا ابن الغواس (دمشق)
 95
 ايشوعيا ابن ملكون (نصيبين)
 116
 ايشوعيا (البصرة) 59

- 122 باذيال
 106 بازبدي
 56 باعابا
 44 باعربايا
 112 دير باعوث
 49 ربان باعوث
 55 110 123 باقوقا
 14 119 باكوس
 49 129 بامازاي = بامادا
 69 93 116 120 122 بانوهاذرا
 112 113 باوشنايا
 1 بجران
 72 بختيشوع ابن جبرائيل
 21 بختيشوع الشهيد
 71 بختيشوع الطيب
 130 بختيشوع (الطيرهان)
 61 مار بختيشوع صاحب دير الحديثه
 122 124 بريري
 20 21 * بربعشمين
 51 برحدبشبا
 85 ايليا ريدمه (الانبار)
 94 ايليا (كشكر)
 56 ايليا (مرو)
 99 ايليا (نصيين)
 * 37 38 41 128 ايليشع
 35 ايليشع (نصيين)
 44 ايوب المفسر
 64 80 104 122 باباغش
 * 35 36 37 باباي
 52 باباي الكبير
 49 باباي النصيي
 1 13 بابل
 * 29 30 31 32 34 35 36 بابوي
 66 باجباري
 18 19 20 21 43 49 51 باجري
 61 63 64 71 72 73 80 83 93
 94 97 100 101 103 104 105
 115 117 121 124 126
 130 بادراية
 125 بادوخان
 83 120 124 باذارون

بلد 106 104 95 88 86 60 52
 112 124
 باد البقعة 49
 بلاد الحنظا 123
 بلد الزيدية 104
 بهرام I 21 13
 بهرام II III 13
 بهرام IV 22
 بهرام V 47 28
 بوران 53
 بوذع 126
 بيت المقدس 123 80
 بيهور 25
 تادوروس 130
 تادوروس (باجرمي) 83
 تادوروس (جنديسابور) 80
 تادوروس (لاشوم) 80
 تاذاسيس 80 72 71
 تاذاسيس الصغير 29 28 26 25
 تاذاسيس (جنديسابور) 83 81

بردعة = بردع 83 95 132
 برشبا (شاهمرد) 40
 القديس برشبا 20
 برشخدا 40
 برصوما * 105 104
 ربان برصوما 123
 برصوما (نصيين) 35 34 32 31
 41 36
 برعينا 49
 بريخ 62
 بريخا 121
 بريخيشوع (البوازيخ) 122
 بريخيشوع (الطيرهان) 124
 بريخيشوع (ثمانون) 122 121
 بسطام 50 49
 بشتدر 103
 بغداد 81 80 75 69 68 67 66
 96 90 89 88 87 86 84 83
 104 103 102 101 100 99 98
 119 117 116 115 110 106 105
 125 124 123 122 121 120

- جذال 52
- ☆ جرينفور 51 52
- جرينفور (حاران) 62
- جرينفور (نصيبين) 51 52 56
- جعفر 70
- جلال الدين 98
- جنديسابور 14 55 58 63 64
- 65 68 71 75 80 83 84 86
- 93 94 95 96 97 100 103
- 104 116 119 120 121 124
- 126
- جور 28
- جوغاز 119
- ☆ جيورجيس I 57 58
- ☆ جيورجيس II 68 69
- جيورجيس (البصرة) 101
- جيورجيس الزامب 64
- جيورجيس (الموصل) 92 93 94
- جيورجيس (جنديسابور) 93
- جيورجيس ماسويه 66
- جيورجيس (معلثايا) 124
- جيورجيس (نصيبين) 57
- ترکستان 126
- تکت 123 124 126 132
- توما الرهاوي 40
- توما (جنديسابور) 103
- توما (شکر) 64
- مارتوما 127
- ☆ تومر صا 21 22 23
- تيمن 38
- ثمانون 103 104 121 122
- جالينوس 5
- جبرائيل (البصرة) 75
- جبرائيل (الرساق) 124
- جبرائيل السنجاري 30 31 34
- جبرائيل الطيب 67 69
- جبرائيل (الموصل) 96 124
- جبرائيل تلميذ طيماتاوس 67
- جبرائيل (جنديسابور) 84
- جبرائيل (حفتون) 120
- دير مار جبرائيل 103
- جبرونا 51

- 88 حنائيشوع (نصيين)
 83 حنائيشوع (نقر)
 73 حنين
 126 132 خان بالق والمالق
 66 80 خانيجار
 55 خداهي
 28 100 خراسان
 125 خربنداخان
 28 45 خلقيدونية
 118 خميس
 57 خوداهواي
 28 29 * دادايشوع
 120 دار الدويدار
 51 52 دارا
 122 124 داسن
 26 56 دانيال اين مريم
 44 دانيال الايل
 106 دانيال راس جالوث اليهود
 33 46 داود
 38 داود (الانبار)
- 49 ربان جيورجيس
 61 مار جيورجيس صاحب دير مرو
 62 69 حاران
 39 حالي
 13 حجي
 * 40 43 44 حزيال
 97 98 حزيال (النعمانية)
 40 56 60 64 116 121 126 حزة
 129 130 131
 73 حكيما
 126 132 حلع = حليج
 120 حفتون
 29 62 73 80 83 92 94 حلوان
 97 101 102 103 104 126
 52 حانا
 * 58 59 60 61 حنائيشوع I
 * 63 حنائيشوع II
 124 حنائيشوع (اخلاط)
 103 حنائيشوع (بشدر)
 94 حنائيشوع (جنديسابور)

- ديوسقورس 30
 زاماسف 32 37
 زكريا (الانبار) 103
 زخريا الشاهد 73
 زكريا (كشكر) 66
 زنبور 100
 زينون 32 35 129
 زيني 51
 سابور القديس (جنديسابور) 75
 ربان سابور القديس 57 58
 ساوا 115
 ☆ سبريشوع I 49 50 51
 ☆ سبريشوع II 69 70
 ☆ سبريشوع III 100 101
 ☆ سبريشوع IV 115 117
 ☆ سبريشوع V 116 117 119
 سبريشوع ابن القس الزكي 107
 سبريشوع (البوازيح) 95
 بيعة مار سبريشوع الجائليق 105
 سبريشوع الجصلوني 111
 داويد (مرو) 38 40
 دحانشاه = دختاناشاة 18
 بيعة درب القراطيس 119
 بيعة درب دينار 106
 بيعة درتا 99
 دقوق 116
 دمشق 63 64 69 72 73 80 95
 126 132
 ☆ دنحا 121 122 123
 دنحا (اربل) 120
 مار دنحا 49 129
 دوذا 60
 دورقي 1 2 25 30 100 103 104 111
 دير الجائليق 68 70 72 73 75 77
 دير الزعفران 57
 دير العمر 51
 دير القارة 51
 دير سعيد 49 (cf. p. 129, l. 1) et
 passim
 ديماطريوس 14

- سرجيس دودا 60
 سرجيس شهيد 14 119
 سرجيس (معلنايا) 65
 سرجيس ملفان حزة 40
 سرخس 104
 جبل سمران 51
 سلماس 124
 سليمان ابن الوليد 61
 سليمان ابن شمعون 105
 سليمان (الحديثه) 64
 سليمان القنكاني 100 102
 سمرقند 126 132
 سنجار 95 129
 ☆ سورين 62 63
 بيعة سوق الثلاثاء 101 111 119 122 156
 سولاقا 123
 سيوري 58
 شابور I 13
 شابور II 13 14 15 16 17 18
 19 20 21 23 26
- سبريشوع (بابعاش) 104
 سبريشوع (جنديسابور) 94
 سبريشوع راهب 88 89
 سبريشوع سارق الليل (السن) 73
 سبريشوع صاحب دير باقورا 55 110
 123
 مار سبريشوع صاحب دير واسط 62 91
 سبريشوع (عكبرى) 103
 سبريشوع (كاشفر) 105
 سبريشوع (كشكر) 103
 سبريشوع (لاشوم) 48
 سبريشوع (نصيين) 60
 سبريشوع (نصيين) 103
 سبريشوع (واسط) 104
 سحستان 61 126 132
 بيعة سرجونا 119
 ☆ سرجيس 72 73
 سرجيس اركندياقون طيمانائوس 67
 سرجيس (الخيرة) 57
 سرجيس (جنديسابور) 56

- شعور III 25 29
 ريان شاورر 49
 * شاهدوست 15 19 20
 شاهدوست (الطيرهان) 62
 شاهقرد 40
 شاهنشاه 13
 شجالماران 57
 * شخولفا 12
 شرز 96
 شليطا 20
 شليون (البصرة) 116
 شليون (فارس) 94
 * شعور 14 15 17 18 19 20
 شعور ابن قليوفا 2 3
 شعور (ارزن) 124
 شعور (الانبار) 42
 شعور (البوازيخ) 120
 شعور (التل) 122 124
 شعور الجصلوني 105
 شعور (الحيرة) 48
 شعور (الدشت) 120
 شعور (الموصل) 60
 شعور (الموصل) 121
 شعور (بلد) 124
 شعور (سنجار) 95
 نس شعور 119
 شويل (طوس) 28
 شويل (كشكر) 38 128
 شهرزور 94
 شهرون 49
 شهلافا 64
 شوبالماران 40
 شوش 120 124
 شيويه 52 53
 شيرين 50 52
 * شيلا 37 38 39
 صاعد 103
 صباي 15
 صرصر 29 70
 صلوك 107

- 92 عبد المسيح (البصرة)
 101 عبد المسيح (حلوان)
 75 76 عبدون
 * 93 94 I عبديشوع
 100 101 102 II عبديشوع
 * 105 106 III عبديشوع
 115 عبديشوع ابو الغنائم
 * 103 عبديشوع (اصفهان)
 120 عبديشوع (الموصل)
 عبديشوع الفاقد 89
 عبديشوع (اورمي) 103
 عبديشوع (بجري) 104
 * 103 عبديشوع (ثانون)
 116 عبديشوع (جنديسابور)
 عبديشوع راهب 86
 عبديشوع (فارس) 105
 عبديشوع (مرو) 94
 عبديشوع (معلثايا) 122
 عبديشوع (ميشان) 83
 عيد 80
- 6 صليبا الانطاكي
 69 70 صليبا
 60 61 صليبازا
 122 صليبازا (اخلاط)
 124 صليبازا (بادارون)
 118 131 صليبيه = صليبيه
 59 66 صور نينوى
 126 132 طبرستان
 94 96 طوبي
 28 طوس
 79 80 طولون
 110 طيطوس (الموصل)
 * 64 66 67 68 69 طيماتاوس
 21 26 مار عبدا
 25 30 دير مار عبدا
 * 66 مار عبدا ابن عون
 27 مار عبدا (الاهواز)
 55 عبدا القديس
 61 عبد العزيز
 59 60 61 عبد الملك

- عيلان 38
 غرديانوس 12
 غرينغوريوس (انطاكية) 47
 غرينغورنوس فاعل العجايب 14
 فارس 8 13 25 26 27 28 39
 75 94 95 105 126 132
- فافا 13 14 15 *
 فثيون 61 62 *
 مار فثيون 29
 دير مار فثيون 69 74
 فرفور يوس 5
 فطربه 126 132
 فطروس الرسول 127
 فولس 38 39 40 128 *
 فولس (اربل) 38
 فولس (الانبار) 61
 فولس (الاهواز) 38 128
 فولوس الرسول 16 25 33 82
 فولوس انخريط 13
 فولوس (جنديسابور) 75
- عثمان 55 56
 عزيز ماسح دفته 113 114
 عكبرى = عكبر 73 103 116 130
 علي 57
 عمانوئيل 84 86 88 89 90 *
 91 104
- عمانوئيل (ارزن) 120
 عمانوئيل (الحصن) 124
 عمانوئيل (الزوايي) 73 74
 عمانوئيل (الطيرهان) 121
 عمانوئيل (النعمانية) 103
 عمانوئيل (بجري) 100
 عمانوئيل (جنديسابور) 96
 عمانوئيل (حلوان) 83
 عمر 55
 عمر بن عبد العزيز 61
 عمرو بن سنجلا 85
 عون الحيري 66
 عيسى ابن العواص 95
 عيسى ابن شحلافا 64

قوروس 64	فولوس (نصیبین) 40
قومیدوس 5	فیروز 29 30 31 32 34 35
قوفریانا 20	فیروزآباد 49
قیمر 111	قازان خان 125
قیوری = قیوای 40	قامیشوع 5 6
ابن قیوما 115 116 117	ربان قامیشوع 56
کازرون 28	☆ قایوما 22
کاشغر 105 111 126	قایوما (نصیبین) 73 75
کاشمغار 132	قباد 37
کدنس 60	☆ قرابخت = مراتخت 28
کرخ السوس 58	قرداغ 20
کرخ جذان 51 55 75 91 93	قردي 80
95 97	قریاقوس (اسقطرا) 124
کرخ سلوخ 18	قریاقوس (خانیجار) 66
کرخ لیدان 17 19	قریاقوس فطرك القسطنطینیة 47
کرخی 8 10 16	قریاقوس (مسکن) 83
کرمالیس 107 108	قسطا 92
کسری ابن هرمزد 51 52	قسطنطین 14
کسری انوشروان 37 39 41 42	قلیوفا 2
43 44 47 49 50 51	قورلوس 29

66 72 ماسويه	1 3 12 40 51 56 60 كشكر
14 33 ماني	62 64 66 72 73 91 92 94 95
6 متاوس	97 103 128
8 متي الانجيلي	66 67 68 69 119 دير كلياشوع
122 124 متي (داسن)	20 121 122 كمول
58 مثقا	38 كوسي = كوشي
58 مثوث	55 دير كوم
21 دير محراق	125 كينخوخان
125 مراغة	48 49 50 63 80 لاشوم
55 56 * مارامه	30 32 لاوون
120 مارنعمه (بازارون)	8 لوقا الانجيلي
122 مارنعمه (بازيال)	86 لوقا (الموصل)
124 مارنعمه (جنديسابور)	92 لوقا الملكي
95 مارنعمه (نقر)	8 ماداي
57 مرتا	111 122 ماردين
8 مرقس الانجيلي	1 2 125 127 * مار ماري السليح
102 مرقس (البصرة)	91 97 100 اسكول مار ماري
80 مرقوس (الري)	98 103 105 116 دير مار ماري
29 مرقيان	117 120 122 125
33 مرقيون	111 ميكل مار ماري بديرفتي
	94 95 96 ماري II ابن طوبي

- ملكيزدق 9
 موسى 10 29
 موريقا 45 47
 موشي (ادرمه) 103
 موشي (اربل) 124
 موشي الطيب 42
 موشي (الكرخ) 40
 موشي (نينوى) 57
 ميافرقين 23 26 99 110 115
 120 124
 ميخا 56
 ميخايل (الاهواز) 72
 ميخايل الطيب 67 69
 ميخايل (باذارون) 83
 دير مار ميخايل 125
 ميشان 38 83
 ميلاس 62
 نازوق 96
 نجران 28
 * زسي 37 38 41 128
- 38 40 62 63 64 72 73 مرو
 94 126 132
 مروان 59
 ماروثا (ميافارقين) 23 24 25 26
 مريم 4 26 33 46 53 114 115
 مريم الاهوازية 73
 القس مسعود 107
 مسكن 83
 مسوي 36
 مصر 5 13 14 78
 معاوية 57
 معز الدولة 91
 معلايا 65 93 94 96 100 122
 124
 * معنا 27
 * مكينا I 100 101 102 103
 * مكينا II 119 120 121 122
 مطية 30
 ملكيشوع (بانوهذرا) 122
 ملكيشوع صاحب دير الحديثة 55

هرمزد ابن انوشروان 44 45 51

هرمزد ابن نرسي 13

ريان هرمزد 55 118

هشام 61 62

همذان 111

دير هند 49

هوبلت 38

هوشع 27

هولاكوخان 120

هيت 103

واسط 62 75 91 103

يابالاها I = ييبالاها 26

يابالاها الثاني 115 116

يابالاها الثالث 122 125

يابالاها (الموصل) 100 101

يابالاها الموصل 107

يابالاها (باجري) 101

يابالاها (شوش) 120

يابالاها (ماردين) 111

يابالاها من عمر مار عبدا 25

نرسي 73

نرسي (الانبار) 40

نرسي (الطيرهان) 116

نرسي المغان 35 44

نرسي ملك الفرس 13

نسطوريس 28 29 47

نسطوريس (باجري) 94

نصيين 14 20 31 40 41 44 51

52 55 56 57 59 60 61 62

69 72 73 75 88 94 97 99

100 101 102 103 104 105

110 111 114 115 116 119 120

124 126 128

نصير 79

نقر 83 95

نواكث 126

نون 66

نيرون 1

نينوى 18 43 44 49 55 56 59

66 109 129

هرون الرشيد 65

هراة 66 95 126 132

هرقل 53

- يعقوب (جنديسابور) 63 64
 مار يعقوب صاحب دير باعا 49 129
 دير مار يعقوب 56 68
 يعقوب (عيلان) 38
 مار يعقوب (نصيين) 14
 يهب ايشوع 128
 * يوانيس IV 80 81 83
 * يوانيس VI 95 96
 يوانيس (الزوابي) 112
 يوانيس (جنديسابور) 110
 يوانيس (حلوان) 92
 يوانيس (فارس) 94
 يوانيس (كاشغر) 111
 يوانيس (نصيين) 69
 * يوحنا I ابن مرتا 57 58
 * يوحنا II الايرص 59 60 61
 * يوحنا III ابن زسي 73 74
 75 76 78
 * يوحنا V بن مرتا الاعرج 81
 * يوحنا VII ابن نازوق 96
- يابالاه (نصيين) 94
 يحيى 105
 يزجرد العثيم 22 23 24 25 26
 27 28 29
 يزجرد III 54
 يزدفنه 56 71
 يزيد 58
 يزيد بن عبد الملك 61
 يشوع الملقان 40
 * يعقوب 5
 يعقوب 19 92
 الامير يعقوب 121
 يعقوب ابن البجري 112
 مار يعقوب الاعرابي 61
 يعقوب البرادعي 37
 يعقوب المقطع 28
 يعقوب الكاتب 67
 يعقوب الملقان 40
 يعقوب (باجري) 40
 يعقوب (جنديسابور) 38 128

- 83 يوحنا (النهروانات)
 104 يوحنا بلاد المشرقية الداخلة
 89 يوحنا تلميذ
 88 يوحنا تلميذ عمانويل
 72 يوحنا (دمشق)
 94 102 104 يوحنا (حلاوان)
 49 يوحنا صاحب دير انخل
 25 يوحنا فم الذهب
 120 122 يوحنا (كمول)
 120 يوحنا (ميافارقين)
 38 يوحنا (ميشان)
 105 131 يوحنا (نصيين)
 111 يوحنا (همذان)
 125 دير مار يوحنا
 61 ربان يوحنا
 55 بوزاذق
 37 39 يوزق = يوزخ
 39 يوسق اسكولاني
 94 يوسف (البصرة)
 41 42 43 يوسف المكنى جاثليقا
- 99 * يوحنا VIII ابن الطرغال
 80 يوحنا ابن بختيشوع (الموصل)
 81 83
 66 72 يوحنا ابن ماسويه
 75 يوحنا ابن ناظم (فارس)
 121 يوحنا (ادريجان)
 60 يوحنا الازرق (الحيرة)
 8 12 يوحنا الانجيلي
 73 يوحنا البلدي (مرو)
 62 يوحنا (البوازيج)
 60 يوحنا الديلمي
 61 يوحنا (الحديثة)
 95 يوحنا (الحيرة)
 103 يوحنا (الري)
 121 124 يوحنا (الشوش)
 73 يوحنا (الطيهران)
 103 يوحنا (القصر)
 29 مار يوحنا الكشكري
 46 84 يوحنا المعمدان
 104 105 يوحنا (الموصل)

66	يونان (هراة)	116	يوسف (الموصل)
95	دير مار يونان	83	يوسف (بردعة)
20	دير مار يونان بالعراق	2 3 5	يوسف خطيب السيدة
59	دير يونان النبي بالموصل	124	يوسف (سلامس)
59	دير يونان صور نينوى	112	يوسف من بني طابو
73	هيكل مار يونان	129	يونان برطورا
		49	يونان عبد المجوسي

ADDENDA.

103	امين الدولة رئيس الكفاة والحكاء	59	ارض الصامعات
47	بهرام شوين	98	الرحبة
126	بالق	55	العمادية
124 126	فالق	106	امين الدولة ابن التليذ

بيعة سوق الثلاثاء: textus Amri habet: بيعة درب دينار 15 lin. 406, Pag.

CORRIGENDA.

Pag. 1, lin. 11 lege وناظر 3,10 المكتنين 4,3 والرقانين 10,7
 فريضة 11,1 الانجيل 12,12 بقراءة 13,13 بهرام (item 21,4,17.
 47,17,18) 15,1 حشمة 18,13 دخانشاه 22,11 وتواترت 20 تريد
 24,7 ازالة 26,15 آمد 28,7 اشياء 40,13 المعبد 47,1 رجائا 46,14 ورجليه
 45,9 مكتوبا 41,18 استاذن 19 الاكواخ 54,11 رآه 9 المختلفة 53,3
 50,2 وجذب 48,17 صدر 20 المنذر (item 62,2 البوازيح (item 62,10) هشام 15
 61,9 ستين 58,9 فيها ثلاث 66,3 لاسأت 65,16 صوت 63,13 كاروزته et فلفظ 14
 122,1. 136,5) 70,2 والرشد 82,13 وخرجنا 18 بمدينة 78,6 فرغ 76,3 الابنية
 95,6 فامسك 92,17 هذه 89,1 الاساقفة 87,18 تعريف 87,8
 99,4 واتصل 97,10 (item 120,9. 122,2. 124,9) مارتمم
 100,19 للثقة 105,5 حيث 108,9 وشرائهم 112,2 بأنمليكم
 113,9 والشراء 114,9 التالى 116,1 استناح 117,12 المستعم 18
 123,5 قال 124,11 الفائق 127,13 العباد 134,20 dele اخرون (item
 135,1) 136a,14 lege 38. 142b,9 dele 47.

IMPRIMATUR

Fr. Raphael Pierotti O. P. S. P. A. Magister.

IMPRIMATUR

Franciscus Cassetta, Patriarcha Antiochenus Vicesg.

Opus Maris ex codice vaticano CIX cuius lacunas ex codice parisiensi (Bibliothecae national.) CXC supplere licuit, brevi, Deo favente, me editurum confido, tunc forte prolaturus si quid trium lucubrationum penitior inspectio suggesserit quod redigat ad verum de Amro ac Sliba dubitationem, uter opus alterius fecerit suum.

Gratias habeo quam plurimas cl. Ignatio Guidi qui summa qua praestat humanitate perutili me iuvit opera in hac paranda editione.

Romae Idibus Aprilis A. MDCCCXCVI.

HENRICUS GISMONDI S. J.

بِسْمِ الْآبِ . . . نَبْتَدِي بِعَوْنِهِ خَالِقِ الْكُلِّ . . . وَنَكْتُبُ رِسَالَةَ الْقَسِ
أَضْعَفُ عِبَادِهِ وَأَحْوَجُهُمْ إِلَى رَحْمَتِهِ صَلَّى ابْنُ يُوْحَنَّا الْقَسِيْسِ الْمَوْصِلِيِّ شَاكِرِ
فَضْلِ نِعْمَتِهِ فِي شَهْرِ سَنَةِ الْفِ وَسِتِّ مِائَةٍ وَثَلَاثَةِ وَأَرْبَعِينَ يَوْمَانِيَةِ الْمَوَافِقَةِ
لِسَنَةِ الْفِ وَثَلَاثِيَةِ وَأَتْنِيزٍ وَثَلَاثِينَ مَسِيْحِيَةِ . رَحِمَ اللهُ تَامِلَهَا

Utriusque textus collatio idem prorsus opus prodit, quum res eadem iisdem fere continenter vocabulis expressae in utroque deprehendantur, praeter pauca quae a Sliba addita dicenda sunt, nisi quis verius duxerit Amrum quae in Slibae opere superflua videbantur reseculisse. Hinc licuit utramque uno conspectu elucubrationem exhibere. Slibae nempe textum protuli, quae ei prae Amro propria sunt uncinis inclusa repraesentans, opus tamen Amro inscripti auctori scilicet primo, ut fert opinio: cuius propria aliquot, a quibus discrepat Sliba, seorsim collecta in appendice recensui. A differentiis aliis indicandis abstinui quae in usu synonymorum consistunt, vel in diverso ordine recensendi quae apud utrumque auctorem eadem sunt, ut alicuius Primatis anni episcopatus aut vitae, dies obitus, locus sepulturae et similia: vocalia signa subinde adieci ad sensus perspicuitatem. Dictionis soloecismos, quorum complures ad vulgare eius temporis eloquium scriptionemque pertinent, ut in textu sunt, retinui, nisi nimiae quandoque offensionem lectori essent, ut quae emendavi pag. 1, lin. 1: الواحد بعد الاخرى, et lin. 3: بجهدٍ عظيمٍ وتعباً شديداً aliaque huiusmodi haud multa quae librario potius indocto quam scriptori nostro sat erudito imputanda videntur.



LECTORI HUMANISSIMO SALUTEM.

Commentaria quae de Patriarchis Nestorianorum Mares filius Salomonis suo libro *Turris* intexuit Amrum Matthaei tirhanensem retractasse, nec non illud Amri opus Slibam Iohannis mossulensem ei coevum paulo aliter digessisse, recepere qui rei ecclesiasticae orientalium historiam vestigaverunt. Opus quod Amro tribuitur exhibet vaticanus codex inter arabicos CX pervetustus, foliis perperam ac temere assutis, qui utpote emendationibus notulisque eodem calamo exaratis passim conspersus, autographi potius quam transcripti exemplaris speciem refert. Uberiorem Slibae recensionem codex alius continet, iam pridem ad bibliothecam Neophytorum s. Mariae ad Montes de Urbe pertinens, aliquot abhinc annis inter vatic. arab. (Neoph. XLI) adnumeratus (*). Hoc is incipit initio :

(*) Eiusdem operis exemplar initio et fine mancum extat in Musaeo Borgiano Ser. K. VI, vol. 14: id usui mihi fuit ad scripta quandoque incerta rite legenda.

Roma 1896. — Tipografia della Casa Editrice Italiana

Via XX Settembre, 122.

MARIS AMRI ET SLIBAE
DE PATRIARCHIS NESTORIANORUM

LECTOR COMMENTARIA

EX CODICIBUS VATICANIS

EDIDIT

HENRICUS GISMONDI S. J.

PARS ALTERA

AMRI ET SLIBAE TEXTUS

ROMAE

EXCUDEBAT F. DE LUIGI

MDCCCXCVI

AMBI ET SUBAE

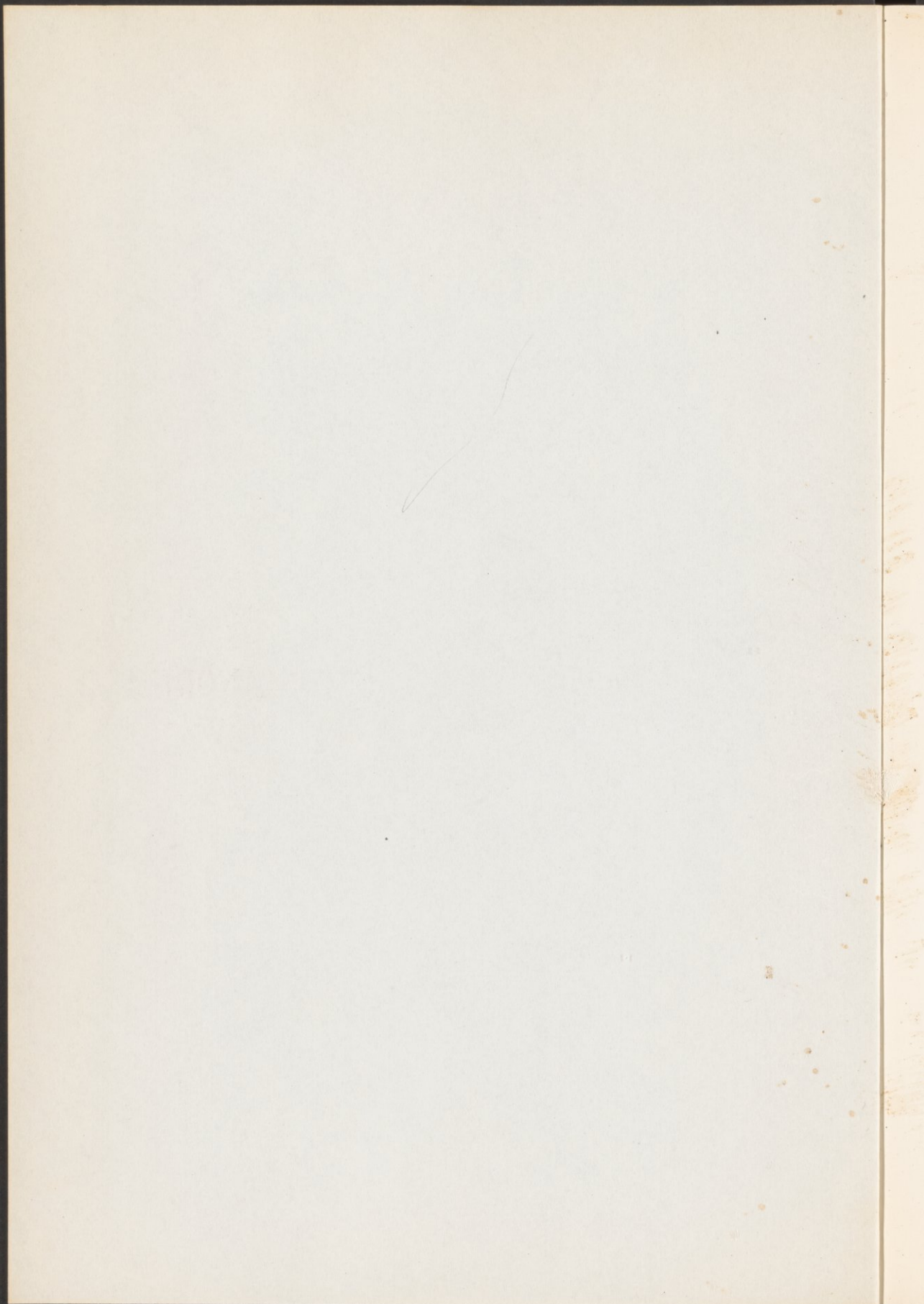
DE PATRIARCHIS NESTORIANORUM

COMMENTARIA

MARIS AMRI ET SLIBAE
DE PATRIARCHIS NESTORIANORUM
COMMENTARIA
AMRI ET SLIBAE
DE PATRIARCHIS NESTORIANORUM
COMMENTARIA

AMRI ET SLIBAE

ROMAE
EXCUBITAY S. DE LUIGI



AMRI ET SLIBAE
DE PATRIARCHIS NESTORIANORUM
COMMENTARIA



**Elmer Holmes
Bobst Library
New York
University**

NYU BOBST LIBRARY



3 1142 05166048 1

AMRI ET SLIBAE
DE PATRIARCHIS NESTORIANORUM

COMMENTARIA

